Listo para GreenStar™ Tractores serie 6R Tier 4 Final/Fase IV

BPF10673, BPF10674 y BPF10675

JOHN DEERE

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Conjunto listo para GreenStar™ para tractores serie 6R Tier 4 Final/Fase IV (BPF10673, BPF10674, y BPF10675)

PFP14377 10DEC14 (SPANISH)

Modelos de tractores serie 6R Tier 4 Final/Fase IV

John Deere Ag Management Solutions
PFP14377 (10DEC14)
PRINTED IN GERMANY
COPYRIGHT © 2014
DEERE & COMPANY
European Office Mannheim
All rights reserved.
A John Deere ILLUSTRUCTION ® Manual

PFP14377-63-10DEC14

Reconocer los avisos de seguridad

Este es el símbolo de seguridad de alerta. Al observar este símbolo en la máquina o en este manual, sea consciente de que existe un riesgo para su seguridad personal.

Observe las instrucciones de seguridad y manejo seguro de la máquina.

T81389 —UN—28JUN13

DX,ALERT -63-29SEP98-1/1

Distinguir los mensajes de seguridad

Los mensajes PELIGRO, ADVERTENCIA o ATENCIÓN se identifican por el símbolo preventivo de seguridad. El mensaje de PELIGRO indica alto riesgo de accidentes.

Los mensajes de PELIGRO o ADVERTENCIA aparecen en todas las zonas de peligro de la máquina. El mensaje de ATENCIÓN informa sobre medidas de seguridad generales. ATENCIÓN también indica normas de seguridad en esta publicación.

⚠ PELIGRO

⚠ ADVERTENCIA

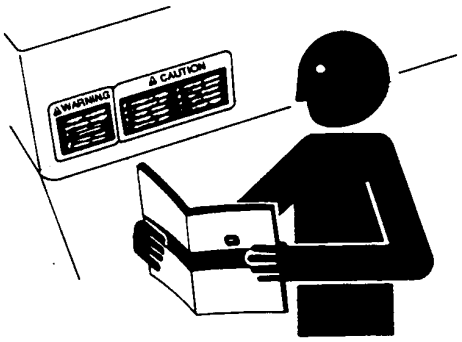
⚠ ATENCIÓN

TS187 —63—28APR14

DX,SIGNAL -63-03MAR93-1/1

Observar los mensajes de seguridad

Leer con atención los mensajes de seguridad en este manual. Leer las instrucciones de manejo y los mensajes de seguridad del manual del operador del producto. No permita que nadie use la máquina sin haber sido instruido. (Se puede obtener una copia de este manual a través de Service ADVISOR™.)



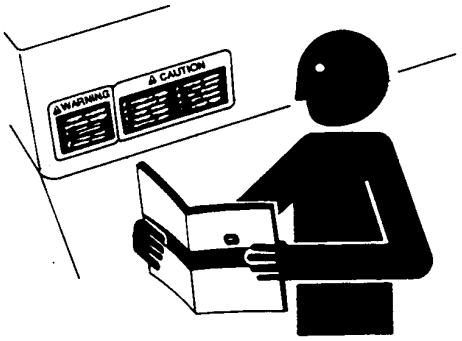
TS201 —UN—15APR13

Service ADVISOR es una marca comercial de Deere & Company

DX,READ,INS -63-23JUN09-1/1

Sustituir los adhesivos de seguridad

Sustituir los adhesivos deteriorados o perdidos. Consultar el Manual del Operador respecto a la ubicación correcta de los mismos.



TS201 —UN—15APR13

DX,SIGNS1 -63-04JUN90-1/1

Mantenimiento seguro

Familiarizarse con los procedimientos de mantenimiento antes de efectuar los trabajos. La zona de trabajo debe estar limpia y seca.

No efectuar ningún trabajo de engrase, reparación o ajuste con el motor en marcha. Mantener las manos, pies y ropa siempre lejos de componentes móviles. Poner todos los mandos en punto muerto para aliviar la presión. Bajar hasta el suelo todos los equipos. Detener el motor. Retirar la llave de contacto. Esperar a que se enfríe el motor.

Apoyar cuidadosamente todos los elementos de la máquina que se levantan para efectuar trabajos de mantenimiento.

Todos los componentes deben estar en buen estado y correctamente instalados. Reparar daños inmediatamente. Cambiar cualquier pieza desgastada o rota. Mantener todos los componentes de la máquina limpios de grasa, aceite y suciedad acumulada.

Al tratarse de equipos autopropulsados, desconectar el cable de masa de la batería antes de intervenir en los componentes del sistema eléctrico o antes de realizar trabajos de soldadura en la máquina.

Al tratarse de equipos arrastrados, desconectar los grupos de cables del tractor antes de intervenir en los componentes del sistema eléctrico o antes de realizar trabajos de soldadura en la máquina.

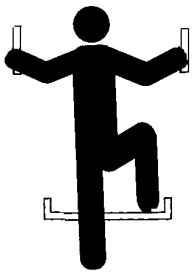
TS218 —UN—23AUG88

DX,SERV -63-17FEB99-1/1

Uso adecuado de pasamanos y escalones

Para evitar caídas, subir y bajarse del puesto del operador mirando hacia la máquina. Mantener tres puntos de contacto con los peldaños, asideros y pasamanos.

Tener sumo cuidado de no resbalar en superficies cubiertas por barro, nieve y humedad. Mantener los peldaños limpios y libres de grasa y aceite. Nunca saltar para bajarse de la máquina. Nunca subir o bajar de una máquina en movimiento.



T133468 —UN—15APR13

DX,WW,MOUNT -63-12OCT11-1/1

Manejo seguro de componentes electrónicos y soportes

TS249 —UN—23AUG88

Sufrir una caída durante la instalación y separación de componentes electrónicos del equipo puede causar lesiones graves. Utilizar una escalera o plataforma para alcanzar cada punto de montaje. Asegurarse de apoyar los pies y las manos de forma segura sobre peldaños y asideros. No instalar ni retirar componentes si ha llovido o si hay hielo.

Emplear a un escalador certificado para instalar una estación base de RTK en una torre u otra estructura alta o para dar servicio a la misma en estas condiciones.

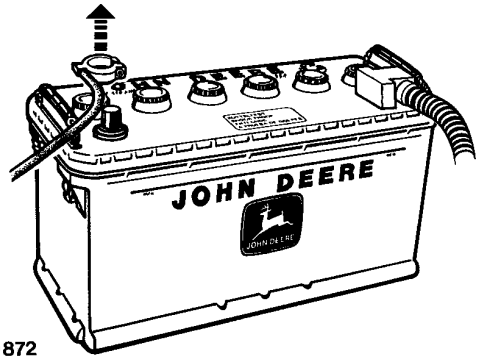
Al instalar o realizar trabajos de mantenimiento en un mástil receptor de posicionamiento global sobre un apero, utilizar las técnicas de elevación apropiadas y un equipo de seguridad. El mástil pesa mucho y puede ser difícil de manejar. Se necesitan dos personas para alcanzar los puntos de montaje no accesibles desde el suelo o desde una plataforma de servicio.

DX,WW,RECEIVER -63-24AUG10-1/1

Instalación eléctrica — Instrucciones generales de seguridad

⚠ ATENCIÓN: Antes de llevar a cabo trabajos en el sistema eléctrico, desconectar siempre el cable a tierra (-) de la batería.

NOTA: Consulte también el manual técnico antes de instalar, retirar o ajustar componentes de la máquina.



LX000872 —UN—19SEP94

OUO6043,0000313 -63-16OCT13-1/1

Utilizar los manuales técnicos

Al realizar el trabajo descripto en estas instrucciones utilizar el manual técnico relevante para instrucciones del servicio adicional.

Leer atentamente y cumplir con los mensajes de seguridad y las precauciones presentadas a lo largo del texto.

Tanto los manuales de diagnóstico como los manuales técnicos de reparación son guías concisas para equipos específicos. Son instrucciones de trabajo que contienen información vital para diagnosticar, analizar, poner a prueba y reparar el equipo.

ZX1051364 —UN—20NOV12

OUO6043,0000314 -63-16OCT13-1/1

Cuidado con las fugas de alta presión

Inspeccionar periódicamente los manguitos hidráulicos (al menos una vez al año) para ver si hay fugas, dobleces, cortes, grietas, desgaste, corrosión, burbujas, cables pelados o cualquier otro indicio de desgaste o daño.

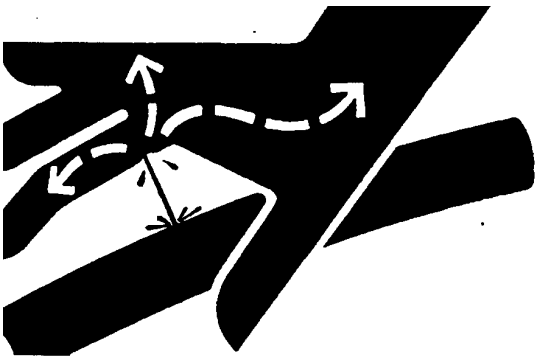
Sustituir los conjuntos de los manguitos desgastados o dañados inmediatamente por piezas de recambio homologadas por John Deere.

Las fugas de líquidos a presión pueden penetrar en la piel, provocando graves lesiones.

Evitar el peligro aflojando la presión antes de desconectar los manguitos hidráulicos u otros conductos. Apretar todas las conexiones antes de aplicar presión.

Utilizar un pedazo de cartón para localizar fugas. Proteger las manos y el cuerpo de los fluidos a alta presión.

En caso de accidente, acudir a un médico de inmediato. Si penetra cualquier fluido en la piel, debe extraerse quirúrgicamente lo antes posible o podría producirse



X9811 —UN—23AUG88

gangrena. Los médicos que no tengan experiencia en tratar este tipo de lesiones pueden dirigirse a un centro médico especializado. Dicha información puede solicitarse en inglés a Deere & Company Medical Department en Moline, Illinois, EE.UU., en los teléfonos 1-800-822-8262 ó +1 309-748-5636.

DX,FLUID -63-12OCT11-1/1

Sistema hidráulico — Instrucciones generales sobre seguridad y reparación

ATENCIÓN: Leer y seguir las precauciones recomendadas y prácticas seguras de funcionamiento en esta instrucción y medidas de seguridad en la Sección 05 del Manual de reparación.

ATENCIÓN: Aplicar siempre el bloqueo de estacionamiento antes de realizar pruebas con el motor en marcha.

ATENCIÓN: Es posible que haya alta presión en las conexiones hidráulicas. Evitar lesiones por fugas a alta presión aliviando la presión del sistema antes de desconectar tuberías, racores o enchufes hidráulicos.

ATENCIÓN: Si las pruebas se realizan en componentes en movimiento (p.ej. cilindros hidráulicos) ser consciente de que existe peligro de sufrir accidentes. Nunca trabajar dentro del grupo de funcionamiento de las piezas en movimiento.

Es esencial una limpieza absoluta al intervenir en los componentes hidráulicos. Limpiar a fondo la zona alrededor de las válvulas antes de retirar piezas o de realizar trabajos de mantenimiento.

Sustituir todos los retenes, los anillos tóricos y los anillos de apoyo.

Revisar el estado de los muelles en busca de señales de desgaste, daños o deformaciones.

Si fuera necesario, usar una piedra de amolar de grano fino (280) para eliminar las impurezas de las superficies.

Limpie todas los componentes con disolvente limpio y séquelas con aire comprimido. Limpiar también los conductos de aceite con aire comprimido. No usar toallas de taller para secar las piezas.

Aplique aceite hidráulico limpio a todas las piezas internas antes de ensamblarlas.

Para la siguiente información adicional, ver Especificaciones - Resumen de referencias, en la Sección 10 del Manual de reparación.

- Todas las capacidades
- Tipos de aceite
- Grasas
- Valores generales de apriete de tornillos
- Valores generales de apriete de tornillos y tornillos métricos
- Valores generales de apriete de tornillos en el sistema hidráulico
- Valores generales de apriete de tornillos y tornillos métricos en el sistema hidráulico

OUCC002,0003C5D -63-27JUN13-1/1

Utilizar las herramientas correctamente

Emplear las herramientas adecuadas para cada trabajo. La utilización de herramientas, repuestos y procedimientos inadecuados afecta a la calidad de las reparaciones.

Utilizar las herramientas neumáticas y eléctricas exclusivamente para desenroscar fijaciones.

Utilizar el diámetro de llave correcto para desenroscar o apretar fijaciones. NO emplear herramientas no métricas (sistema US) para fijaciones métricas. Evitar lesiones causadas por llaves inadecuados.

Utilizar únicamente repuestos que estén dentro de las especificaciones John Deere.

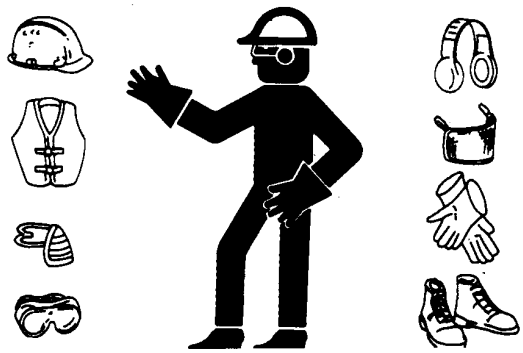
TS779 —UN—08NOV89

DX,REPAIR -63-17FEB99-1/1

Usar ropa adecuada

Evitar ropa suelta y utilizar equipos de seguridad adecuados según el tipo de trabajo.

El manejo seguro de la máquina requiere toda la atención del operador. No ponerse auriculares para escuchar la radio durante el trabajo con la máquina.



TS206 —UN—15APR13

DX,WEAR2 -63-03MAR93-1/1

Introducción

En estas instrucciones se indican los pasos de instalación de las piezas del vehículo necesarias para preparar los modelos europeos y norteamericanos de tractores de las series 6110R y 6215R Tier 4 Final/Fase 4 para GreenStar™. Esta instrucción no abarca los pasos de instalación de ningún componente GreenStar™.

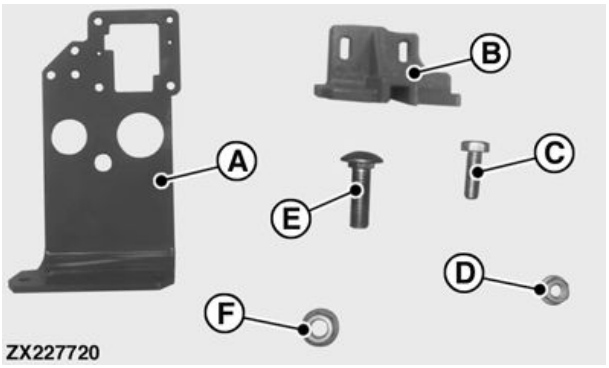
Los pasos principales para la instalación del juego son:

- Instalación de los componentes del vehículo:
  - Grupo de cables de techo de la cabina.
  - Grupo de cables de alimentación
  - GreenStar™, ISOBUS y módulo de salida de señal.

IMPORTANTE: Si el número de referencia empaquetada no coincide con el número de referencia de las instrucciones de instalación ver el sistema de piezas para el historial del número de referencia.

En el caso de los tractores equipados con no más de 4 VMD y sin toma exterior hidráulica: Las siguientes piezas deben pedirse por separado a través del sistema distribución de repuestos.

- 1x portador de toma de accesorio—L212360 (A).
- 1x soporte—L214371 (B).



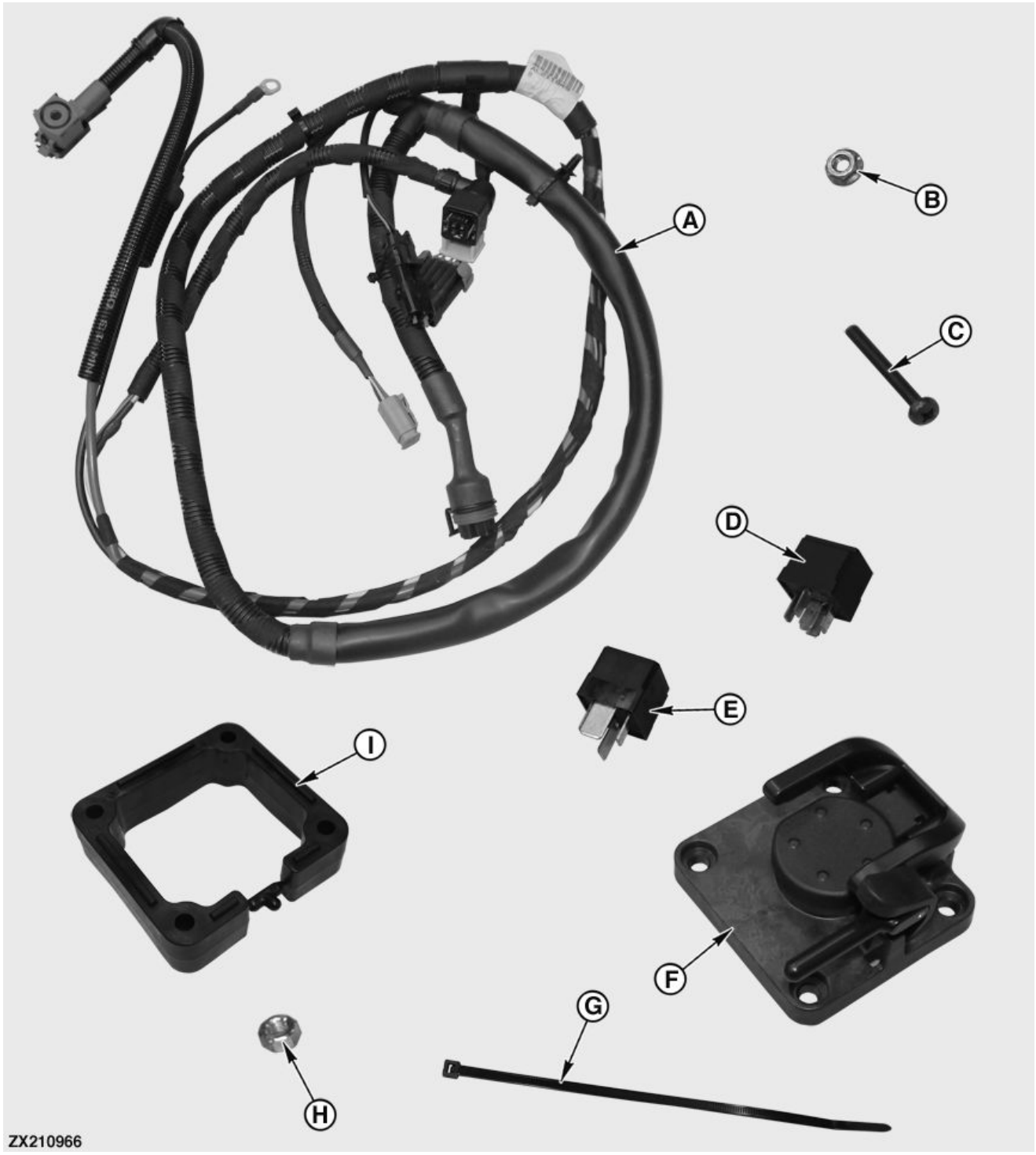
ZX227720 —UN—29DEC14

A—Portador de toma de accesorio—L212360
B—Soporte L214371
C—Tornillo (M10X30)—19M7168
D—Tuerca embridada (M10)—14M7648
E—Tornillo de cabeza cuadrada (M12X40)—H168080
F—Tuerca embridada (M12)—L213667

- 2x tornillo (M10X30)—19M7168 (C).
- 2x tuerca de brida (M10)—14M7648 (D).
- 2x tornillo de cabeza cuadrada (M12X40)—H168080 (E).
- 2x tuerca embridada (M12)—L213667 (F).

OUCC002,000421D -63-29DEC14-1/1

Contenido del conjunto BPF10673



Elemento	N° de referencia	Descripción	Cantidad
A	AL218619	Grupo de cables de alimentación	1
B	14M7397	Tuerca autoblocante (M6)	4
C	21M7376	Tornillo de cabeza avellanada (M6 x 50)	4
D	AL77324	Relé de 40 A	1

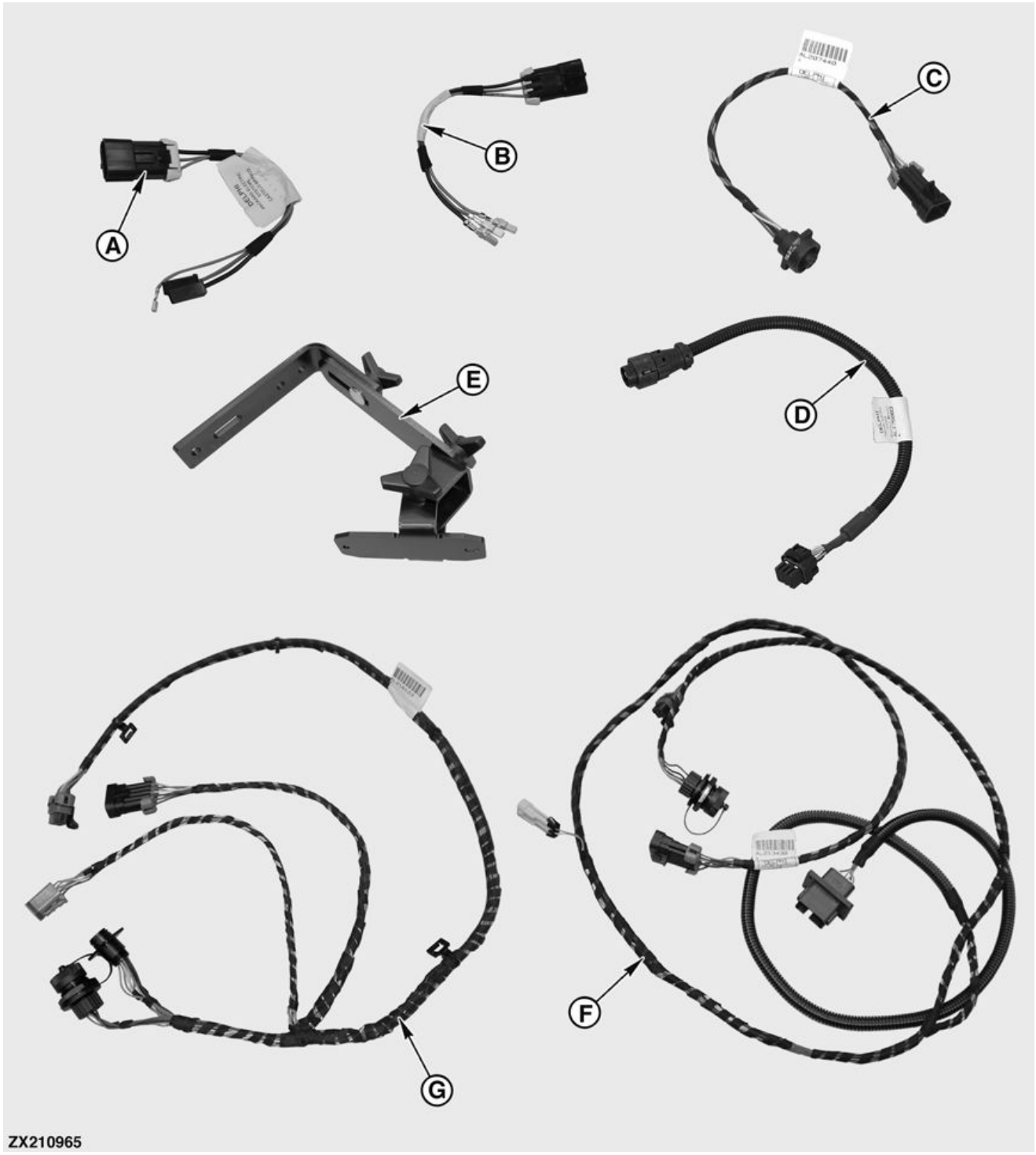
Continúa en la siguiente página

OUCC002,00040BD -63-24OCT14-1/2

Elemento	N° de referencia	Descripción	Cantidad
E	AL207376	Relé de 70 A	1
F	RE208786	Enchufe eléctrico 60A/CAN del accesorio	1
G	R44302	Banda de sujeción—190 mm (7,48 in.)	5
H	14M7273	Tuerca (M8)	1
I	L214190	Adaptador	1
	PFP14377	Instrucciones de montaje	0

OUCC002,00040BD -63-24OCT14-2/2

Contenido del conjunto BPF10674



Contenido del conjunto BPF10674—Parte 1

Elemento	N° de referencia	Descripción	Cantidad
A	AL114895[a]	Grupo de cables, toma de 3 clavijas (tractores europeos)	1
B	AL114896[a]	Grupo de cables, toma de 3 clavijas (tractores norteamericanos)	1
C	AL207440[a]	Grupo de cables, enchufe de señal	1
D	AL175883[a]	Grupo de cables, pantalla del poste delantero derecho	1

Continúa en la siguiente página

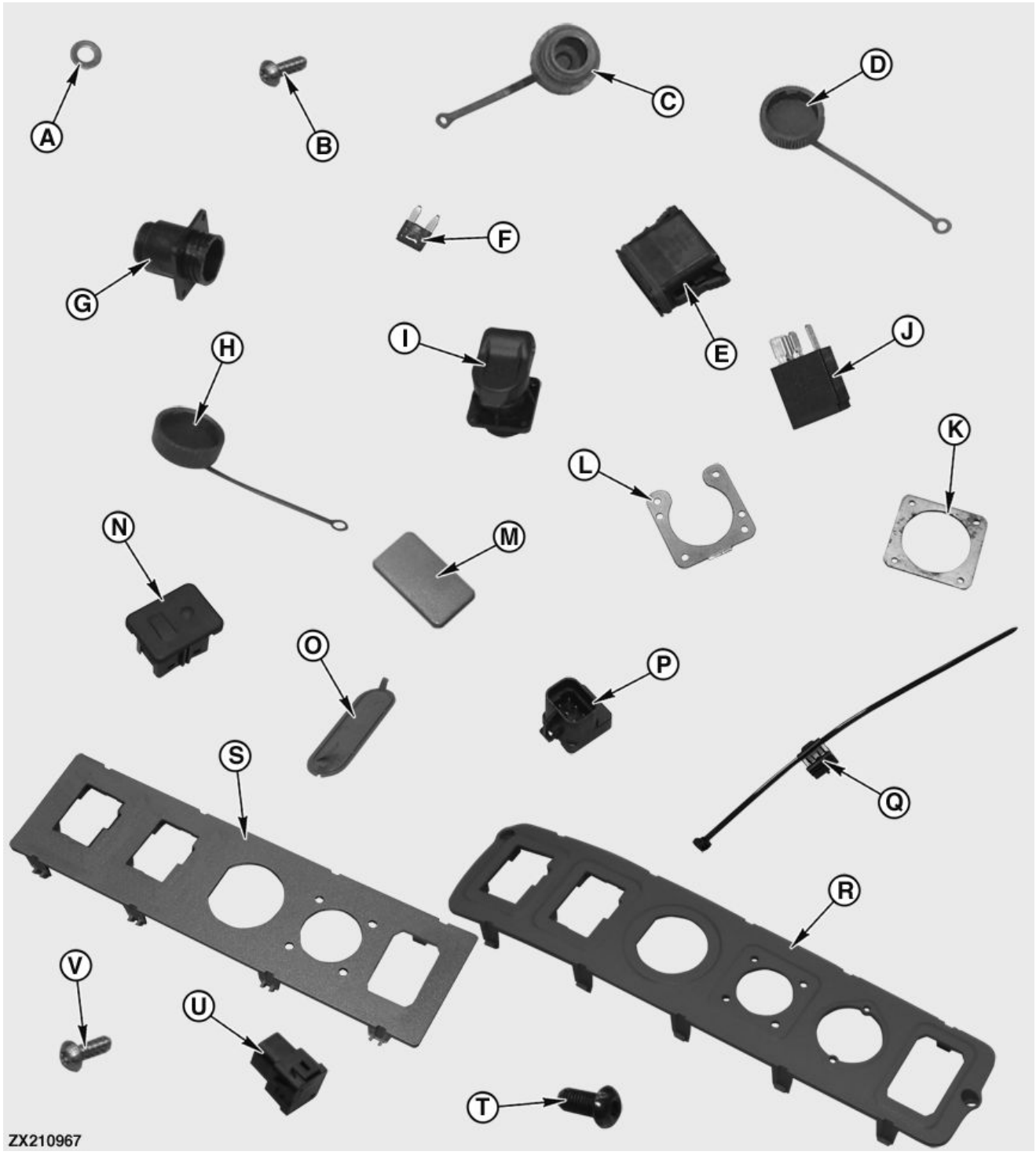
OUCC002,00040BE -63-11OCT14-1/5

Elemento	N° de referencia	Descripción	Cantidad
E	AL175909[a]	Soporte, monitor GreenStar™	1
F	AL213430[a]	Grupo de cables, techo de la cabina	1
G	AL216123[a]	Grupo de cables, conexión ISO	1
	PFP14377	Instrucciones de montaje	0

[a]*Pieza de paquete PFA10355*

Continúa en la siguiente página

OUCC002,00040BE -63-11OCT14-2/5



Contenido del conjunto BPF10674—Parte 2

Elemento	N° de referencia	Descripción	Cantidad
A	24M7029[a]	Arandela (3,2X7X0,5)	10
B	37M7095[a]	Tornillo autorroscante (M3 X 13)	10
C	57M10651[a]	Tapa de protección—Enchufe de señal	1
D	57M10653[a]	Tapa de protección—Enchufe ISO	1
E	57M11226[a]	Tapón de conector	1

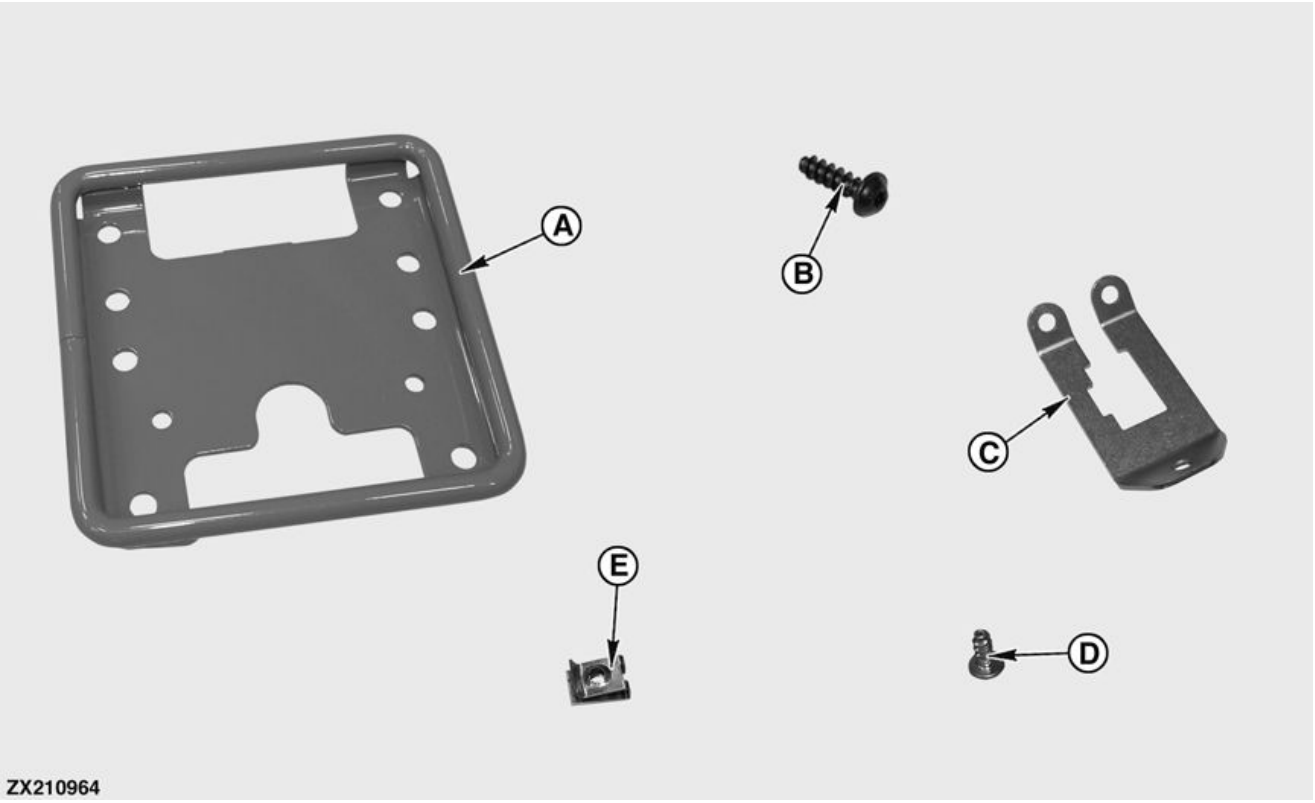
Continúa en la siguiente página

OUCC002,00040BE -63-11OCT14-3/5

Elemento	N° de referencia	Descripción	Cantidad
F	57M7689[a]	Fusible de 10 A	2
G	57M7390[a]	Salida de toma (tractores norteamericanos)	1
H	AL201803[a]	Tapón de protección (tractores norteamericanos)	1
I	AL66414[a]	Salida de toma (tractores europeos)	1
J	AL76702[a]	Relé 10/20A	1
K	L168794[a]	Brida	1
L	L214219[a]	Brida	1
M	L166804[a]	Tapón ciego	1
N	HXE21678[a]	Tapón ciego de Ethernet	2
O	L204137[a]	Tapón	1
P	RE207311[a]	Resistencia terminal de CAN	1
Q	AH225366[a]	Banda de sujeción	2
R	L213868[a]	Panel	1
S	L213870[a]	Panel	1
T	L100285[a]	Tornillo de cabeza ovalada (M10 X 20)	2
U	R339329[a]	Relé con enchufe	1
V	37M7348[a]	Tornillo autorroscante (M4 X 12)	4

[a]*Pieza de paquete PFA10355*

Continúa en la siguiente página

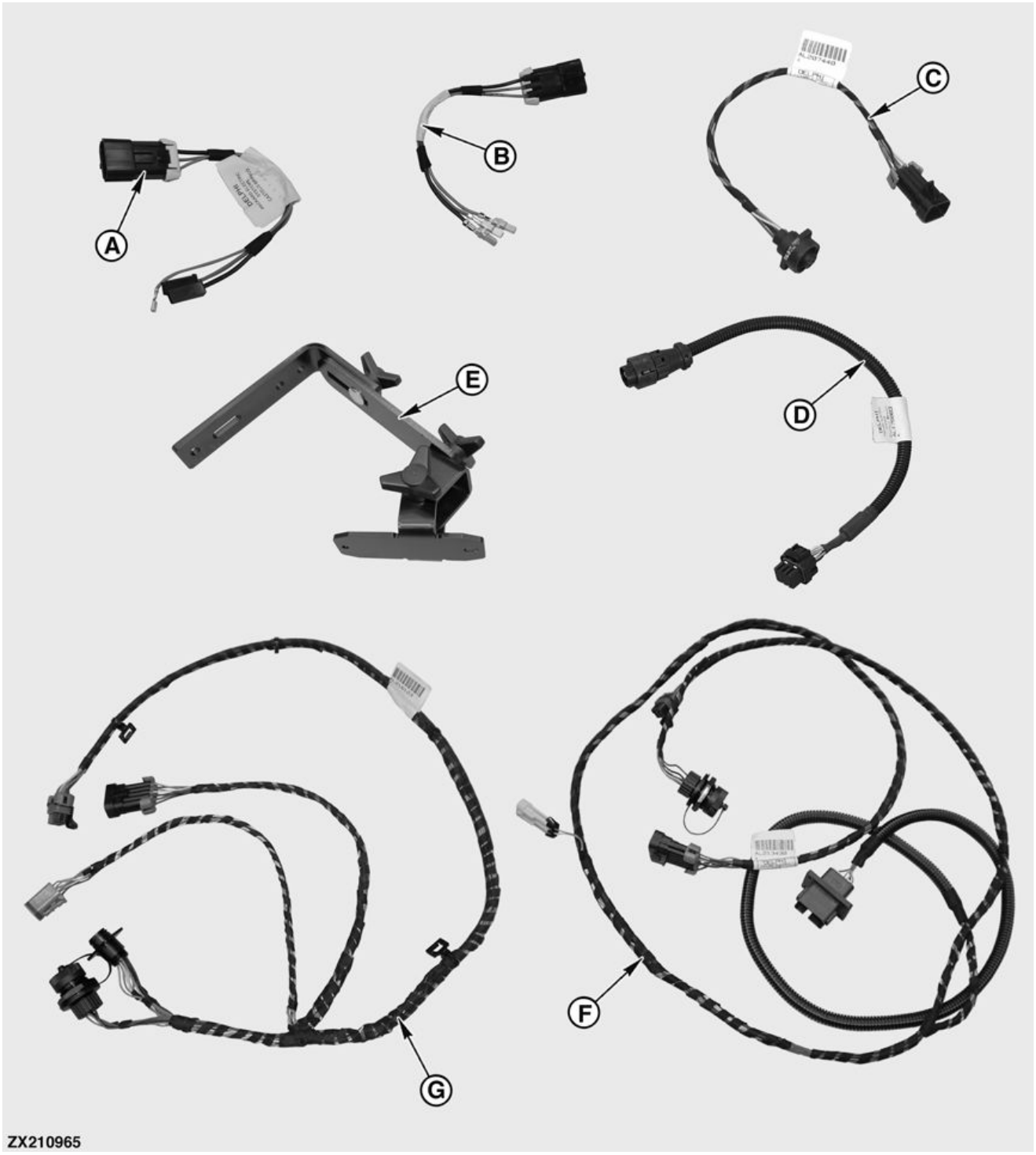


Contenido del conjunto BPF10674—Parte 3

Elemento	N° de referencia	Descripción	Cantidad
A	PF81190	Soporte del receptor	1
B	R224342	Tornillo autorroscante (M6 X 20)	4
C	L201686	Brida	1
D	37M7357	Tornillo autorroscante (M5 X 12)	3
E	L156275	Tuerca de resorte	1

OUCC002,00040BE -63-11OCT14-5/5

Contenido del conjunto BPF10675



ZX210965 —UN—12JUL14

Contenido del conjunto BPF10675—Parte 1

Elemento	N° de referencia	Descripción	Cantidad
A	AL114895[a]	Grupo de cables, toma de 3 clavijas (tractores europeos)	1
B	AL114896[a]	Grupo de cables, toma de 3 clavijas (tractores norteamericanos)	1
C	AL207440[a]	Grupo de cables, enchufe de señal	1
D	AL175883[a]	Grupo de cables, pantalla del poste delantero derecho	1

Continúa en la siguiente página

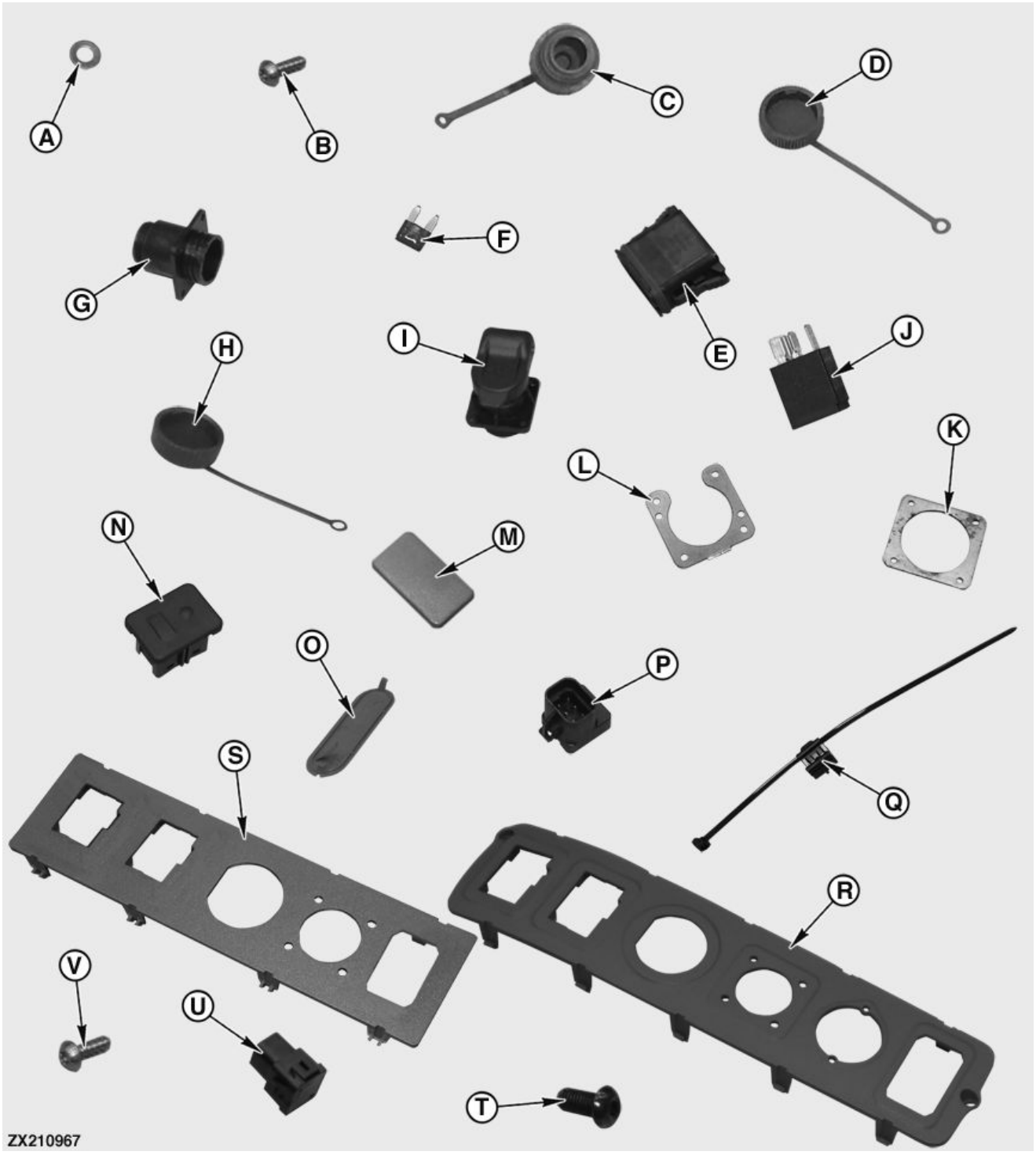
OUCC002,00040BF -63-11OCT14-1/5

Elemento	N° de referencia	Descripción	Cantidad
E	AL175909[a]	Soporte, monitor GreenStar™	1
F	AL213430[a]	Grupo de cables, techo de la cabina	1
G	AL216123[a]	Grupo de cables, conexión ISO	1
	PFP14377	Instrucciones de montaje	0

[a] *Pieza de paquete PFA10355*

Continúa en la siguiente página

OUCC002,00040BF -63-11OCT14-2/5



ZX210967 —UN—05SEP14

Contenido del conjunto BPF10675—Parte 2

Elemento	N° de referencia	Descripción	Cantidad
A	24M7029[a]	Arandela (3,2X7X0,5)	10
B	37M7095[a]	Tornillo autorroscante (M3 X 13)	10
C	57M10651[a]	Tapa de protección—Enchufe de señal	1
D	57M10653[a]	Tapa de protección—Enchufe ISO	1
E	57M11226[a]	Tapón de conector	1

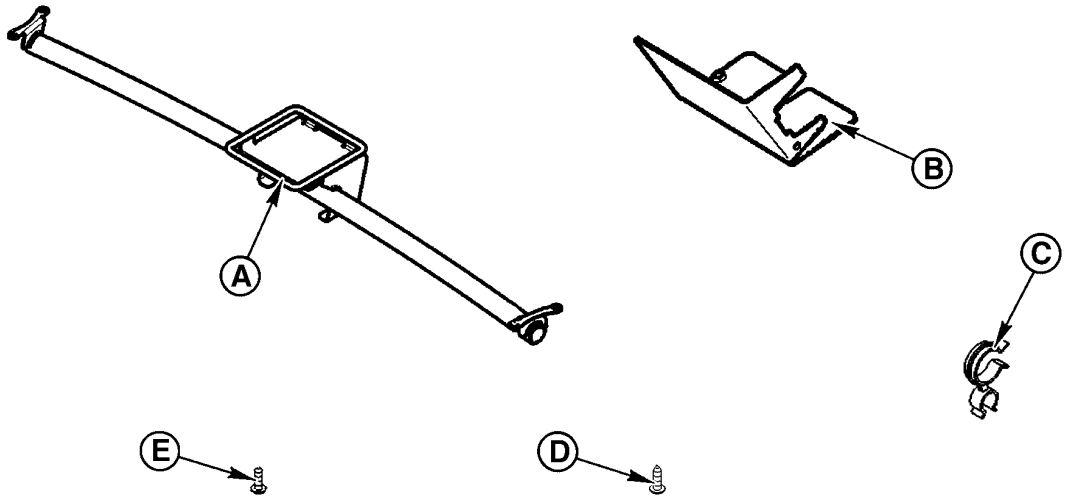
Continúa en la siguiente página

OUCC002,00040BF -63-11OCT14-3/5

Elemento	N° de referencia	Descripción	Cantidad
F	57M7689[a]	Fusible de 10 A	2
G	57M7390[a]	Salida de toma (tractores norteamericanos)	1
H	AL201803[a]	Tapón de protección (tractores norteamericanos)	1
I	AL66414[a]	Salida de toma (tractores europeos)	1
J	AL76702[a]	Relé 10/20A	1
K	L168794[a]	Brida	1
L	L214219[a]	Brida	1
M	L166804[a]	Tapón ciego	1
N	HXE21678[a]	Tapón ciego de Ethernet	2
O	L204137[a]	Tapón	1
P	RE207311[a]	Resistencia terminal de CAN	1
Q	AH225366[a]	Banda de sujeción	2
R	L213868[a]	Panel	1
S	L213870[a]	Panel	1
T	L100285[a]	Tornillo de cabeza ovalada (M10 X 20)	2
U	R339329[a]	Relé con enchufe	1
V	37M7348[a]	Tornillo autorroscante (M4 X 12)	4

[a] *Pieza de paquete PFA10355*

OUCC002,00040BF -63-11OCT14-4/5



ZX210968 —UN—12JUL14

ZX210968

Contenido del conjunto BPF10675—Parte 3

Elemento	N° de referencia	Descripción	Cantidad
A	AL204387	Soporte	1
B	L205618	Tapa	1
C	AL206078	Pinza	1
D	R224342	Tornillo autorroscante (M6 X 20)	4
E	21M7250	Tornillo (M4x12)	2

OUCC002,00040BF -63-11OCT14-5/5

Instalación del grupo de cables del techo de la cabina (BPF10674 y BPF10675)

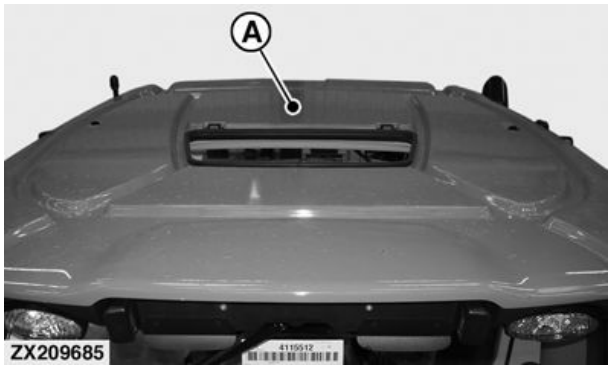
ATENCIÓN: Leer y comprender la sección "Manipulación de componentes electrónicos y soportes de modo seguro" antes de acceder al techo de la cabina.

NOTA: La preparación y el retiro de los procesos de piezas se describen en los pasos 1 a 8.

Preparar el tractor para la instalación del grupo de cables del techo de la cabina tal como sigue:

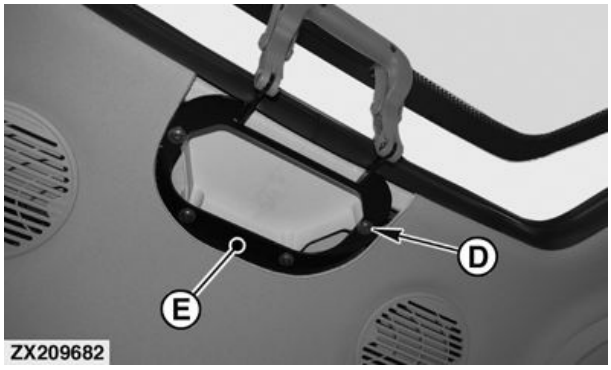
1. Retirar el techo exterior de la cabina (A). Si la cabina incluye una ventanilla de techo superior:
   a. Desenganchar la manija (B) del dispositivo de bloqueo.
   b. Retirar la cubierta del dispositivo de bloqueo (C) desde el interior de la cabina.
   c. Retirar todos los tornillos Allen (D) que sujetan el bastidor del dispositivo de bloqueo (E).
   d. Retirar el conjunto de ventana (F) del techo de la cabina.

A—Techo exterior de cabina
B—Asa
C—Tapa
D—Tornillo Allen
E—Bastidor
F—Conjunto de ventana

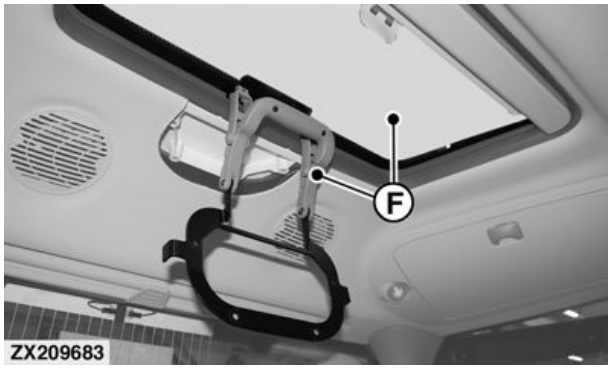


ZX209685 —UN—24FEB14

ZX209681 —UN—24FEB14



ZX209682 —UN—24FEB14



ZX209683 —UN—24FEB14

Continúa en la siguiente página
OUCC002,00040F5 -63-24OCT14-1/18

ZX209684 —UN—24FEB14

ZX209686 —UN—24FEB14

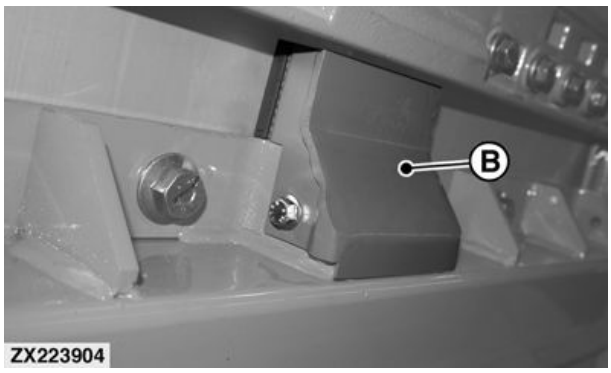
2. Retirar todos los tornillos de sujeción del techo exterior de la cabina (ver las flechas).

NOTA: Únicamente en la cabina de tractor norteamericano es necesario retirar las luces de la cabina exteriores traseras de su cubierta para acceder a los tornillos de sujeción del techo de la cabina.

3. Retirar el techo exterior de la cabina (A).

A—Techo exterior de cabina

ZX209687 —UN—24FEB14



ZX223904 —UN—27OCT14

Cabina de tractor norteamericano únicamente

ZX209688 —UN—24FEB14

Continúa en la siguiente página

OUCC002,00040F5 -63-24OCT14-2/18

4. Retirar el panel trasero superior del poste C (A).

A— Panel trasero del poste C

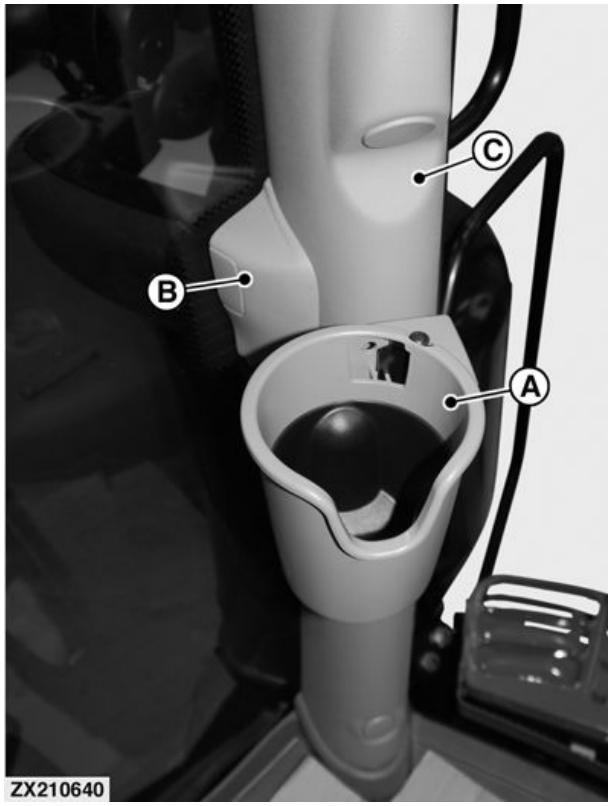
ZX210627 —UN—09APR14

Continúa en la siguiente página

OUCC002,00040F5 -63-24OCT14-3/18

5. Quitar el conjunto de portabotellas (A), la tapa (B) y el panel del poste delantero derecho (C).
6. Retirar el espejo interior de la cabina (D) desde el techo de la cabina (E) y el conjunto de la caja del techo (F).

A—Portabotellas
B—Tapa
C—Panel del poste A
D—Espejo interior de cabina
E—Techo de la cabina
F—Caja del techo



ZX210640 —UN—09APR14

ZX210981 —UN—12JUL14

ZX210982 —UN—12JUL14

Continúa en la siguiente página

OUCC002,00040F5 -63-24OCT14-4/18

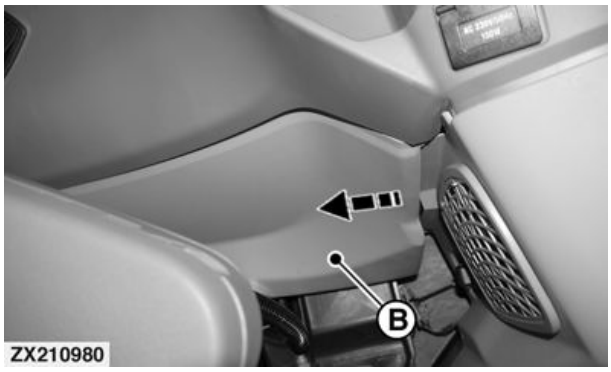
7. **Tractor con consola CommandARM™**

   a. Retirar la cubierta (A), el panel de la consola inferior del lado derecho (B) y el panel trasero (C).

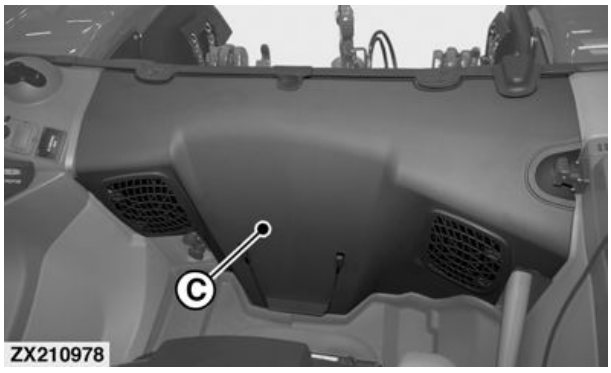
IMPORTANTE: Para facilitar la retirada del panel trasero (C), retirar la alfombrilla del suelo (no se muestra en la figura).

A—Tapa
B—Panel de la consola inferior del lado derecho
C—Panel trasero

ZX210979 —UN—20OCT14



ZX210980 —UN—20OCT14



ZX210978 —UN—20OCT14

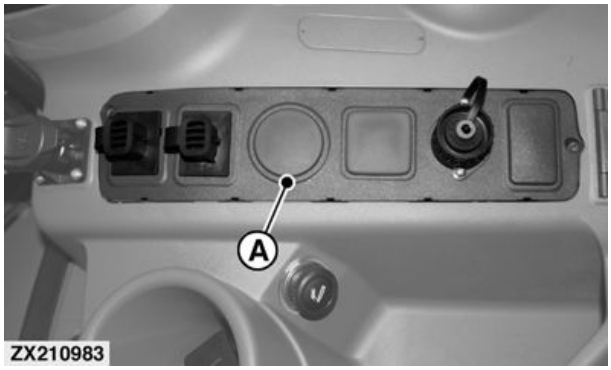
Continúa en la siguiente página

OUCC002,00040F5 -63-24OCT14-5/18

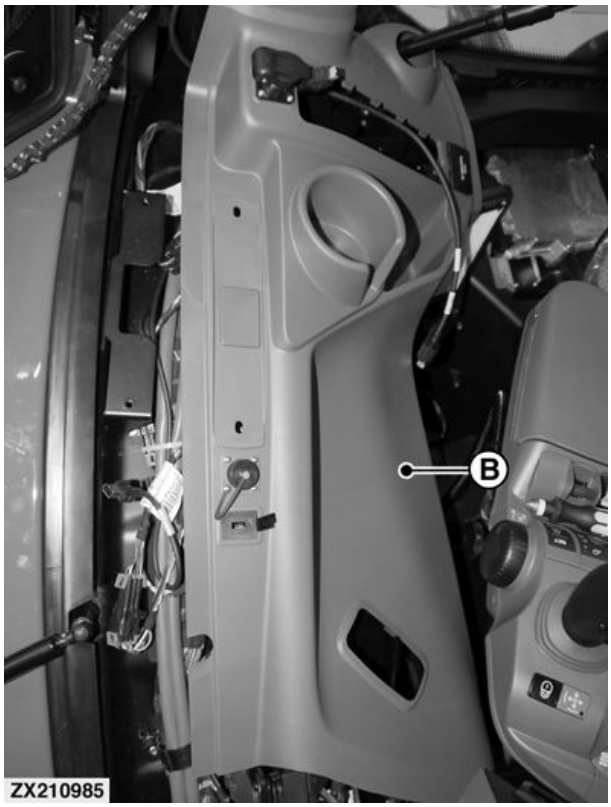
b.
Desconectar y retirar el panel de la toma eléctrica (A). Retirar todos los tornillos de sujeción y presionar hasta retirar el panel de la consola del lado derecho (B) para poder acceder a los grupos de cables de la cabina del tractor.

NOTA: La preparación y el retiro de las piezas están casi terminados. A partir del paso 9, comienza la instalación de los grupos de cables.

A—Panel de la toma eléctrica **B—Panel de la consola derecha**



ZX210983 —UN—12JUL14



ZX210985 —UN—20OCT14

Continúa en la siguiente página OUCC002,00040F5 -63-24OCT14-6/18

8. **Tractor sin CommandARM™**

   a. Retirar la cubierta (A), el panel de la consola inferior del lado derecho (B) y el panel trasero (C).

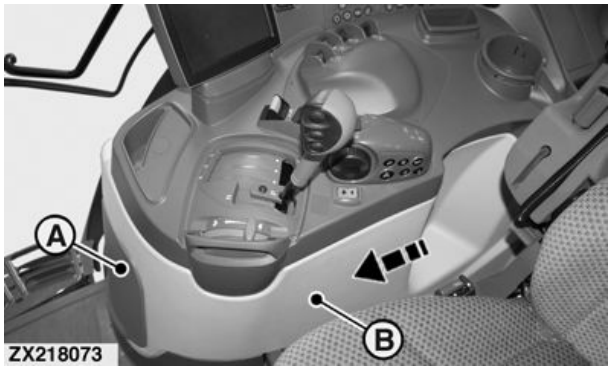
IMPORTANTE: Para facilitar la retirada del panel trasero (C), retirar la alfombrilla del suelo (no se muestra en la figura).

   b. Retirar todos los tornillos de sujeción y presionar hasta retirar el panel de la consola del lado derecho (D) para poder acceder a los grupos de cables de la cabina del tractor.

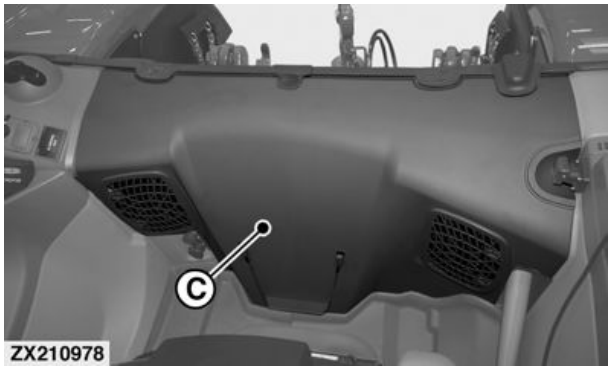
   c. Retirar las cubiertas (E) del panel de la consola trasera derecha (F) y retirar el panel (F).

NOTA: La preparación y el retiro de las piezas están casi terminados. A partir del paso 9, comienza la instalación de los grupos de cables.

A—Tapa
B—Panel de la consola inferior del lado derecho
C—Panel trasero
D—Panel de la consola derecha
E—Tapa
F—Panel de la consola derecha trasero

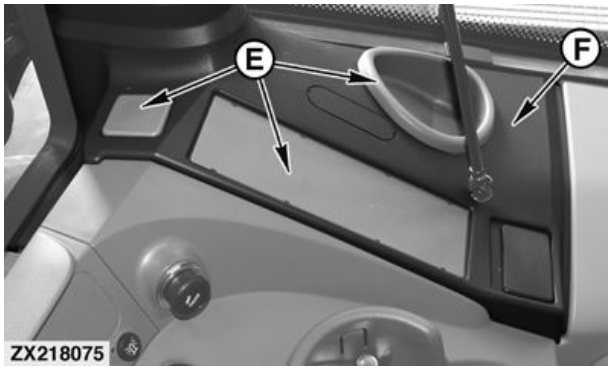


ZX218073 —UN—20OCT14



ZX210978 —UN—20OCT14

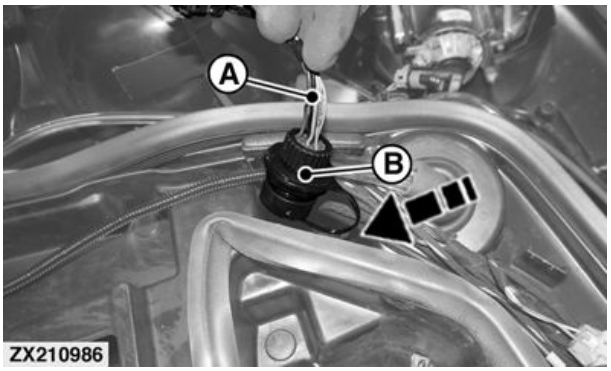
ZX218074 —UN—06SEP14



ZX218075 —UN—06SEP14

Continúa en la siguiente página

OUCC002,00040F5 -63-24OCT14-7/18

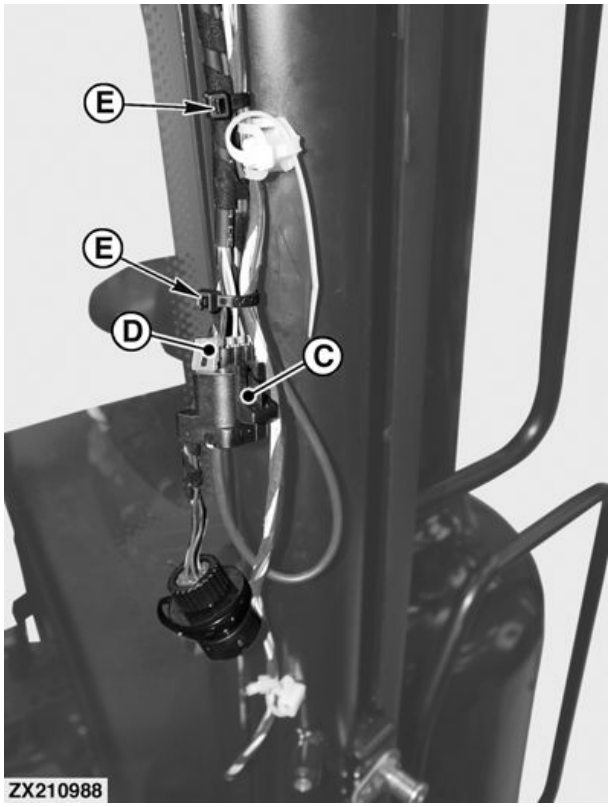


ZX210986 —UN—12JUL14

ZX210987 —UN—12JUL14

9. Tender la pieza del grupo de cables del techo de la cabina (A) con el conector (B) a través del conducto del poste delantero derecho (ver flecha) y luego junto al mismo, como se ilustra.
10. Conectar la resistencia terminal de bus CAN (C) al conector (D) libre que coincida.
11. Sujetar el grupo de cables del techo de la cabina (A) al grupo de cables de la cabina con las bandas de sujeción R44302 (E).

A—Mazo de cables del techo de la cabina
B—Enchufe—Monitor GreenStar™
C—Resistencia de cierre del bus CAN
D—Enchufe—Resistencia terminal de bus CAN
E—Banda de sujeción — R44302



ZX210988 —UN—12JUL14

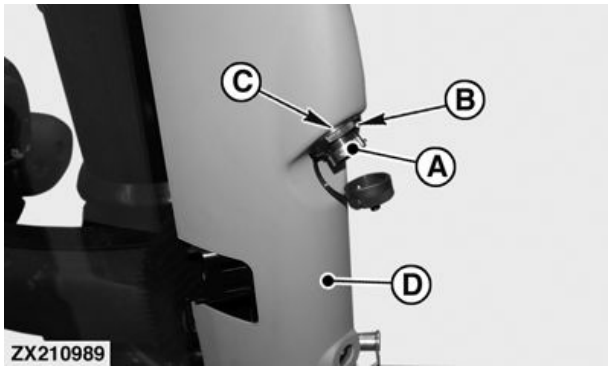
Continúa en la siguiente página

OUCC002,00040F5 -63-24OCT14-8/18

12. Introducir el conector (A) a través del conducto del panel del poste delantero derecho y luego sujetar con la tuerca (B) y el tapón (C), como se ilustra.

IMPORTANTE: Para instalar correctamente el panel del poste delantero derecho (D), instalar la resistencia terminal de bus CAN de modo que no sobresalga del alojamiento interno del panel.

13. Instalar el panel del poste delantero derecho (D) en su sitio de nuevo.

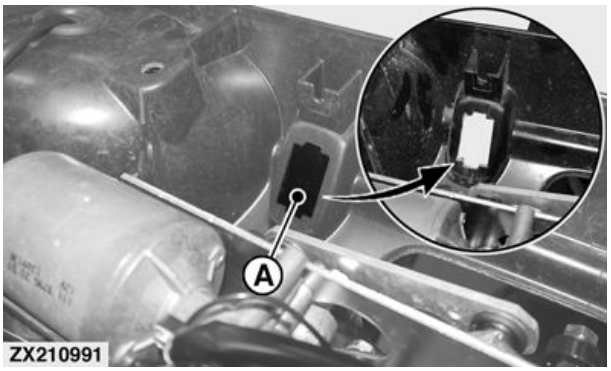


ZX210989 —UN—12JUL14

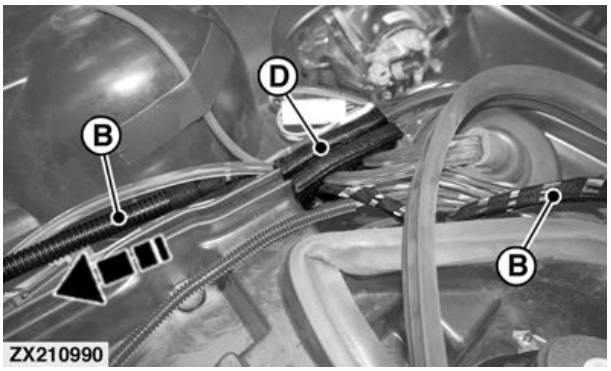
A—Enchufe—Monitor GreenStar™
B—Tuerca
C—Tapón
D—Poste delantero derecho

Continúa en la siguiente página

OUCC002,00040F5 -63-24OCT14-9/18



ZX210991 —UN—12JUL14



ZX210990 —UN—12JUL14

14. **En tractores solo con techo de la cabina cerrado:**

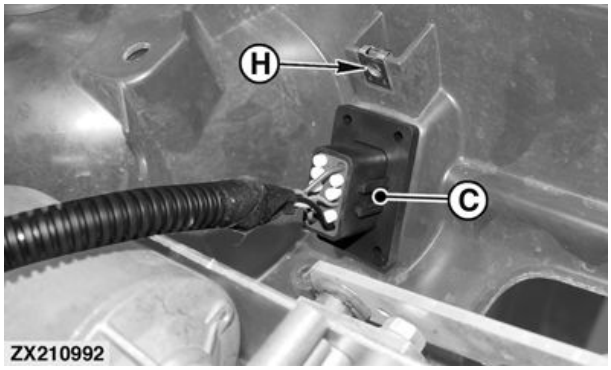
    a. Retirar la zona previa al corte (A) para poder instalar el conector del receptor StarFire™.

    b. Tender parte del grupo de cables del techo de la cabina (B) con el conector (C) a través del pasamuros (D) y por arriba hasta el motor del limpiaparabrisas (E), como se ilustra.

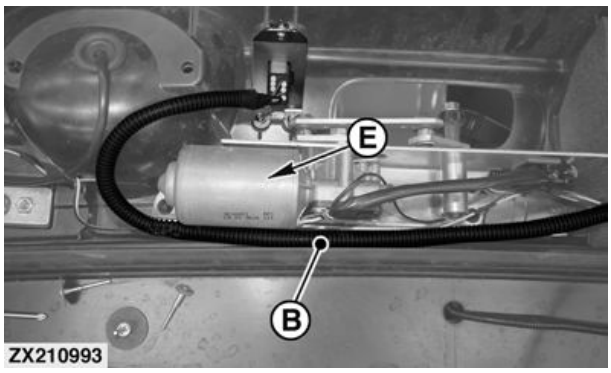
IMPORTANTE: Tender el grupo de cables del techo de la cabina (B) por detrás del motor (E), como se ilustra.

    c. Introducir el conector (C) en el agujero perforado y luego sujetar con una brida (F), tres tornillos autorroscantes M5X12 (G) y una tuerca de resorte (H), como se ilustra.

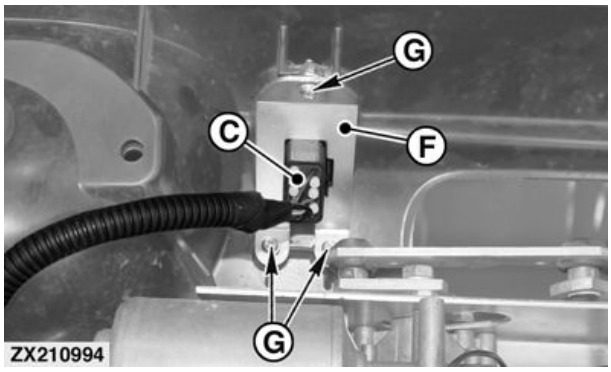
A—Zona previa al corte
B—Mazo de cables del techo de la cabina
C—Enchufe—Receptor StarFire™
D—Pasamuros
E—Motor del limpiaparabrisas
F—Brida
G—Tornillo autorroscante (M5 X 12)
H—Tuerca de resorte



ZX210992 —UN—12JUL14



ZX210993 —UN—12JUL14



ZX210994 —UN—12JUL14

Continúa en la siguiente página

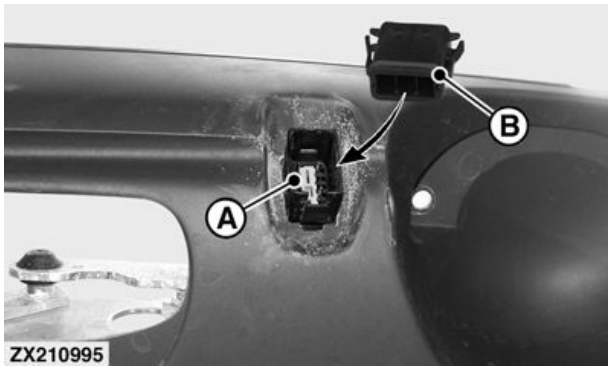
OUCC002,00040F5 -63-24OCT14-10/18

d. Tapar el conector del receptor StarFire™ (A) con el tapón (B).

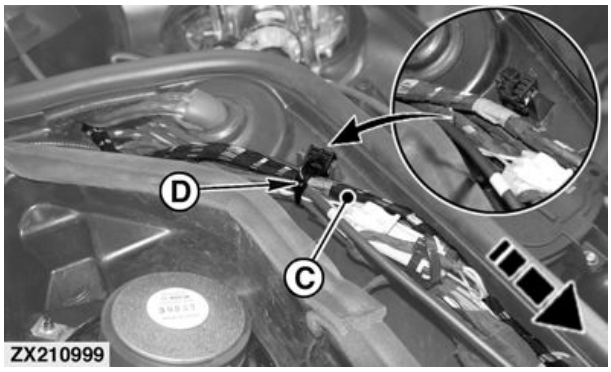
e. Tender la otra parte del grupo de cables del techo de la cabina (C) junto al grupo de cables del techo de la cabina subiendo hasta la parte trasera en el nivel del conducto del poste C y fijar el grupo de cables del techo de la cabina (C) con una banda de sujeción AH225366 (D), tal como se muestra.

IMPORTANTE: Alinear la pegatina verde del grupo de cables del techo de la cabina (C) con el soporte de la banda de sujeción, tal como se muestra.

A—Enchufe—Receptor StarFire™
B—Tapón
C—Mazo de cables del techo de la cabina
D—Banda de sujeción—AH225366



ZX210995 —UN—14JUL14



ZX210999 —UN—12JUL14

Continúa en la siguiente página

OUCC002,00040F5 -63-24OCT14-11/18

15. **En tractores solo con techo de la cabina panorámico:**

    a. Tender parte del grupo de cables del techo de la cabina (A) con el conector (B) a través del pasamuros (C) y por arriba hasta el conducto (D) del techo de la cabina, como se ilustra.

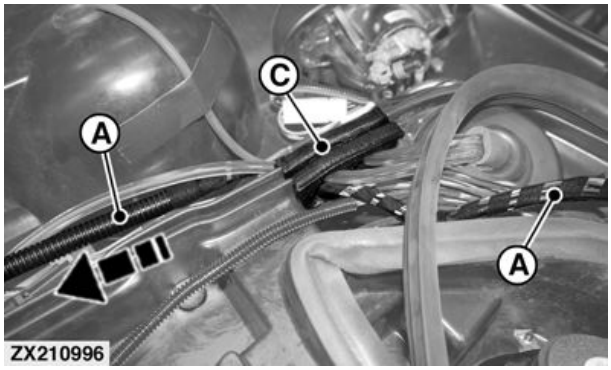
IMPORTANTE: El conducto (D) del grupo de cables del techo de la cabina (A) debe cortarse en el centro del techo de la cabina.

Tender el grupo de cables del techo de la cabina (A) por detrás de las guías (E), como se ilustra.

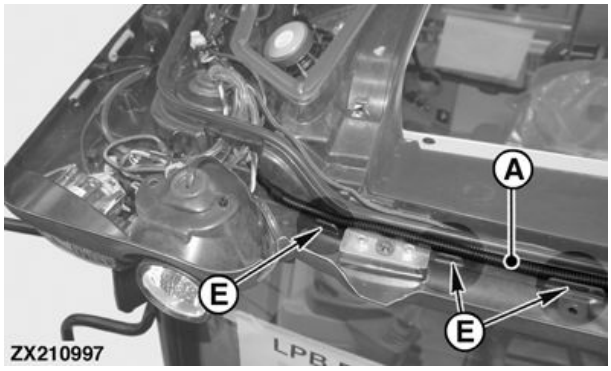
    b. Tender la otra parte del grupo de cables del techo de la cabina (A) junto al grupo de cables del techo de la cabina subiendo hasta la parte trasera en el nivel del conducto del poste C y fijar el grupo de cables del techo de la cabina (A) con una banda de sujeción AH225366 (F), tal como se muestra.

IMPORTANTE: Alinear la pegatina verde del grupo de cables del techo de la cabina (A) con el soporte de la banda de sujeción, tal como se muestra.

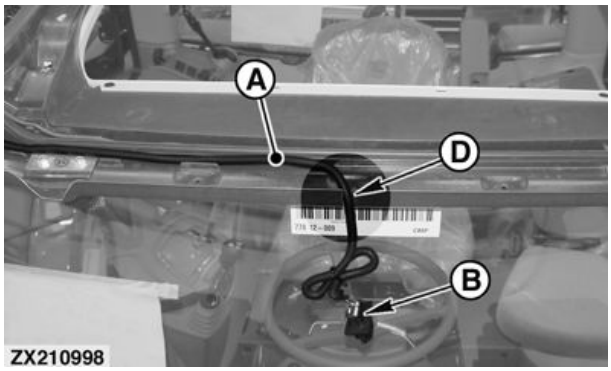
A—Mazo de cables del techo de la cabina
B—Enchufe—Receptor StarFire™
C—Pasamuros
D—Conducto
E—Guías
F—Banda de sujeción—AH225366



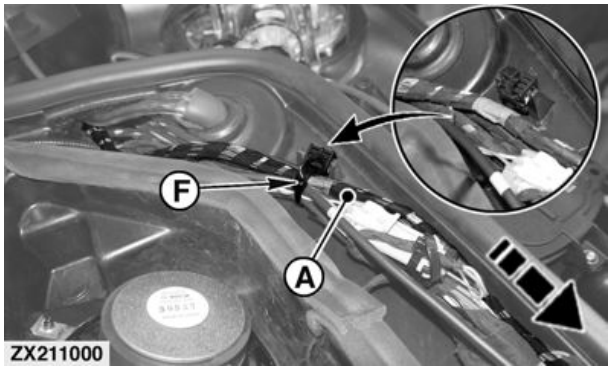
ZX210996 —UN—12JUL14



ZX210997 —UN—12JUL14



ZX210998 —UN—12JUL14



ZX211000 —UN—12JUL14

Continúa en la siguiente página

OUCC002,00040F5 -63-24OCT14-12/18

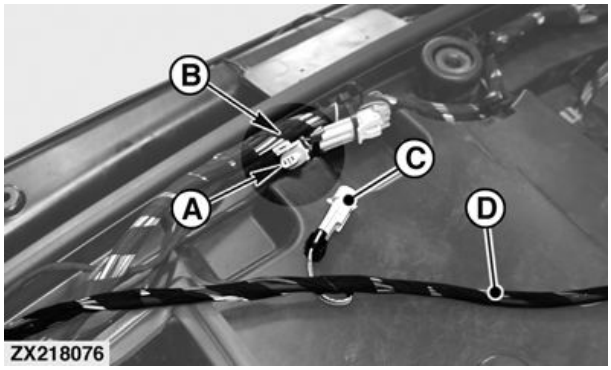
16. **En tractores sin ITEC y sin JDLink:**

a. En el nivel del agujero del tornillo de sujeción del techo de la cabina (ver flecha), buscar un conector libre (A) para el grupo de cables del tractor (B).

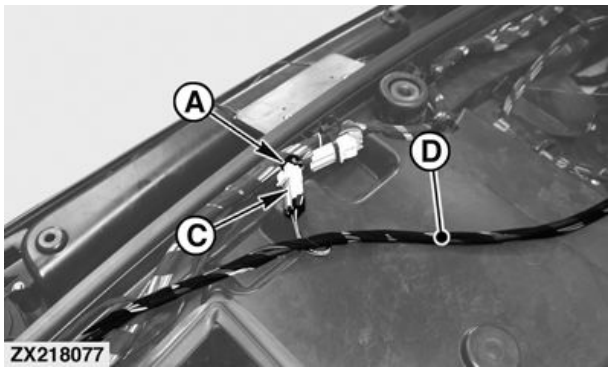
b. Enchufar el conector del grupo de cables del tractor (A) al conector libre que coincida (C) del grupo de cables de la cabina del tractor (D).

NOTA: Ir al paso 19 para continuar con la instalación del grupo de cables (D).

A—Conector—Grupo de cables del tractor
B—Grupo de cables del tractor
C—Conector—grupo de cables del techo de la cabina
D—Mazo de cables del techo de la cabina



ZX218076 —UN—05SEP14



ZX218077 —UN—05SEP14

OUCC002,00040F5 -63-24OCT14-13/18

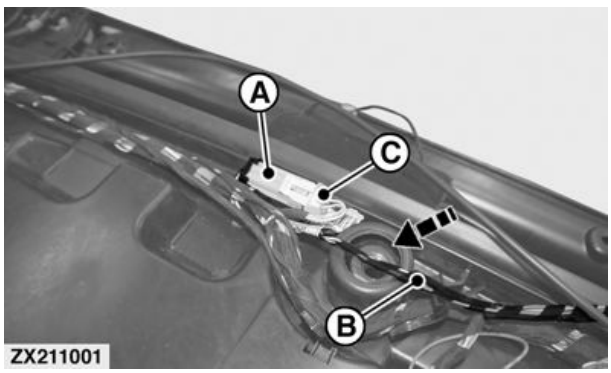
17. **En tractores con ITEC y sin JDLink:**

a. En el nivel del agujero del tornillo de sujeción del techo de la cabina (ver flecha), desconectar el conector (A) del grupo de cables de ITEC (B) del enchufe de grupo de cables (C).

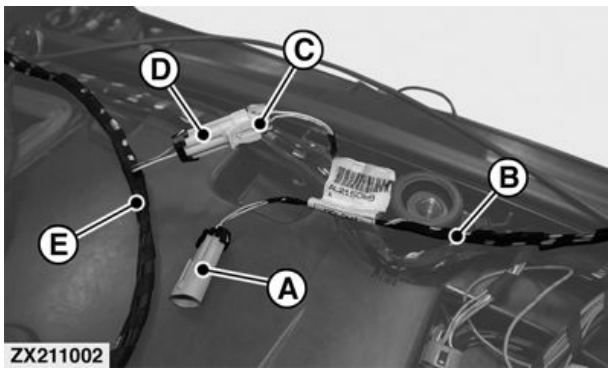
b. Volver a enchufar el conector del grupo de cables del tractor (C) al conector libre que coincida (D) del grupo de cables de la cabina del tractor (E).

NOTA: Ir al paso 18 para retirar el grupo de cables de ITEC (B).

A—Conector—ITEC
B—Grupo de cables ITEC
C—Conector—Grupo de cables del tractor
D—Conector—grupo de cables del techo de la cabina
E—Mazo de cables del techo de la cabina



ZX211001 —UN—12JUL14



ZX211002 —UN—12JUL14

Continúa en la siguiente página

OUCC002,00040F5 -63-24OCT14-14/18

18. **En tractores con ITEC y JDLink:**

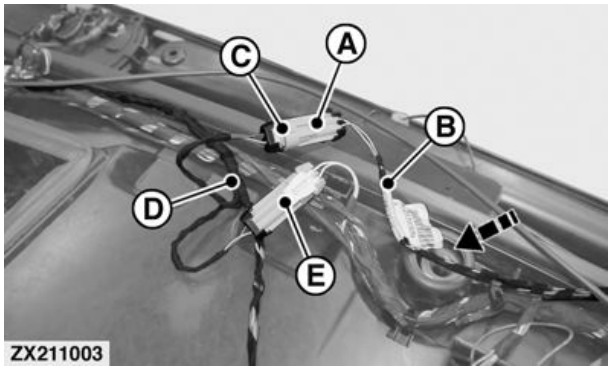
a. En el nivel del agujero del tornillo de sujeción del techo de la cabina (ver flecha), desconectar el conector (A) del grupo de cables de ITEC (B) del enchufe de grupo de cables (C) del grupo de cables de ITEC (D).

IMPORTANTE: No desconectar el conector (E) del grupo de cables de JDLink (D).

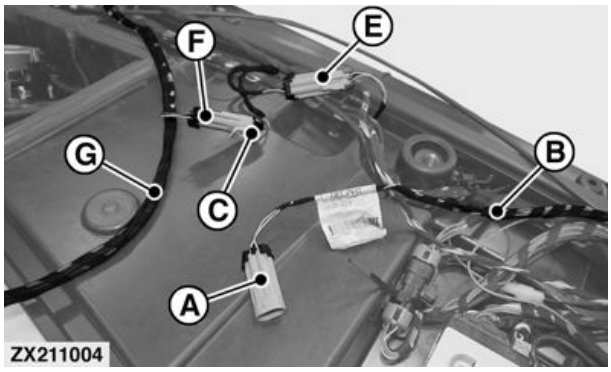
b. Enchufar el conector del grupo de cables de JDLink (C) al conector libre que coincida (F) del grupo de cables de la cabina del tractor (G).

NOTA: Continuar con el paso 18 para retirar el grupo de cables de ITEC (B).

A—Conector—ITEC
B—Grupo de cables ITEC
C—Conector—grupo de cables de JDLink
D—Grupo de cables de JDLink
E—Conector—grupo de cables de JDLink
F—Conector—grupo de cables del techo de la cabina
G—Mazo de cables del techo de la cabina



ZX211003 —UN—12JUL14



ZX211004 —UN—12JUL14

Continúa en la siguiente página

OUCC002,00040F5 -63-24OCT14-15/18

19. Retirar el grupo de cables de ITEC (A) tal como sigue:

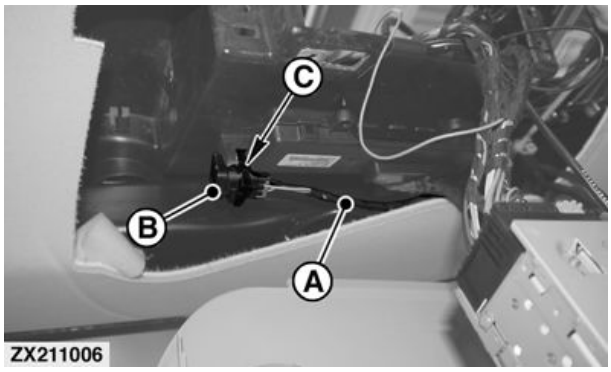
NOTA: El grupo de cables de ITEC se compone de dos partes. Una parte está en el interior del techo de la cabina y la otra junto al poste C.

a. En el nivel de la caja del techo, retirar la resistencia terminal de CAN (B) del portador (C).

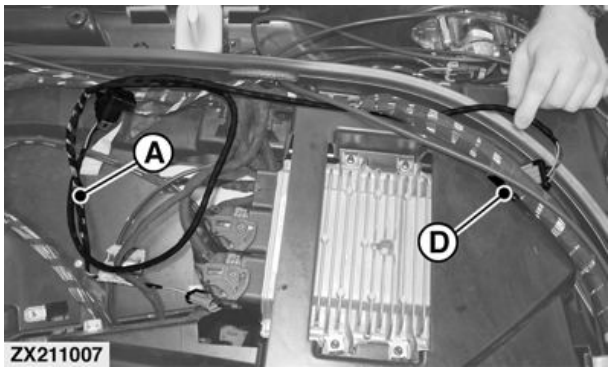
b. Extraer el grupo de cables de ITEC (A) del techo de la cabina y desconectar del punto de conexión (D).

A—Grupo de cables de ITEC—Primera parte
B—Resistencia de cierre del bus CAN
C—Portador
D—Punto de conexión con la segunda parte

ZX211005 —UN—12JUL14



ZX211006 —UN—12JUL14



ZX211007 —UN—12JUL14

Continúa en la siguiente página

OUCC002,00040F5 -63-24OCT14-16/18

c. Retirar la segunda parte del grupo de cables de ITEC (A) de los puntos de fijación del poste C.

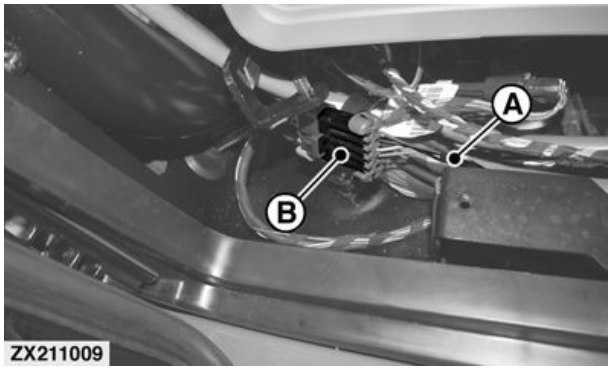
d. En el nivel de la consola derecha, buscar el punto de conexión (B) entre el grupo de cables de la cabina del tractor y la segunda parte del grupo de cables de ITEC (A).

e. Desconectar y retirar la segunda parte del grupo de cables de ITEC (A).

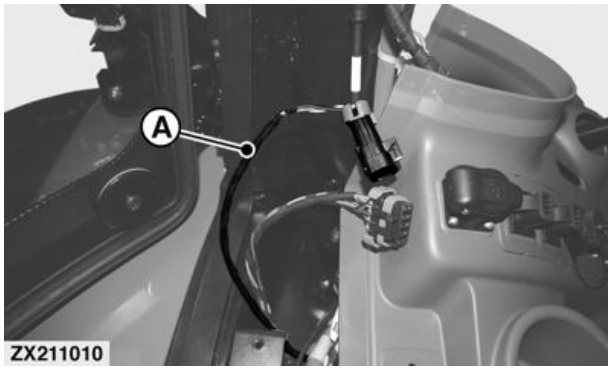
A—Grupo de cables de ITEC—Segunda parte

B—Punto de conexión a grupo de cables de cabina del tractor

ZX211008 —UN—12JUL14



ZX211009 —UN—12JUL14



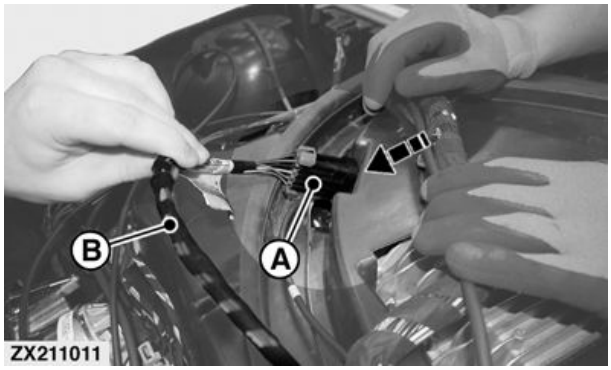
ZX211010 —UN—12JUL14

Continúa en la siguiente página

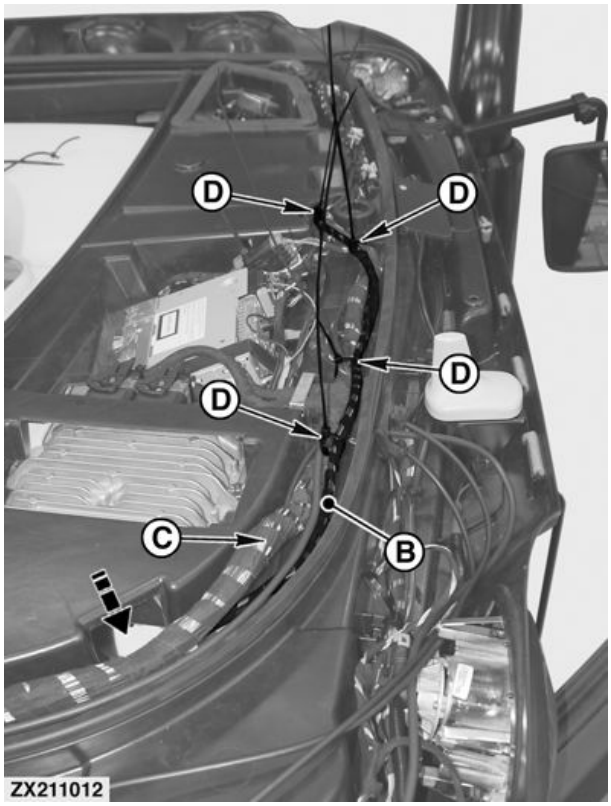
OUCC002,00040F5 -63-24OCT14-17/18

20. Fijar el conector del grupo de cables del techo de la cabina (A) a través del conducto del poste C (ver flecha) y fijar el grupo de cables del techo de la cabina (B) con el grupo de cables del techo de la cabina del tractor (C) usando bandas de sujeción (D), tal como se muestra.

A—Conector
B—Mazo de cables del techo de la cabina
C—Mazo de cables del techo de la cabina
D—Banda de sujeción



ZX211011 —UN—12JUL14



ZX211012 —UN—12JUL14

OUCC002,00040F5 -63-24OCT14-18/18

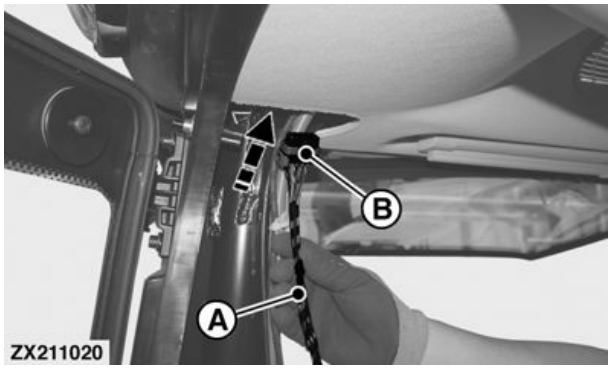
Instalación del grupo de cables ISO, toma de corriente, ISO, pantalla y conectores de señal (BPF10674 y BPF10675)

1. Tender parte del grupo de cables ISO (A) con el conector (B) junto al poste C por el conducto (ver flecha) y conectar al enchufe correspondiente del grupo de cables del techo de la cabina (C), como se ilustra.

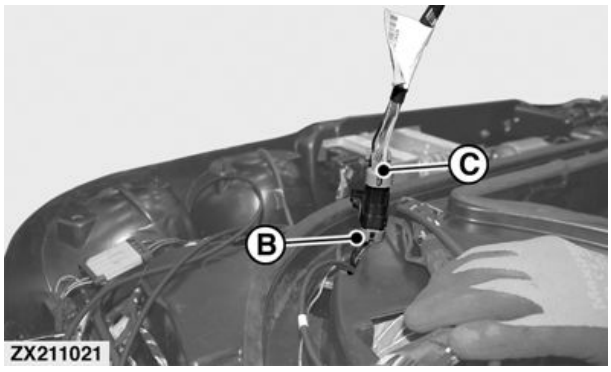
IMPORTANTE: Una vez conectada, asegurarse de colocar los enchufes dentro de la cavitación del conducto del poste C (no se ilustra).

2. Fijar el grupo de cables ISO (A) usando bandas de sujeción (D).

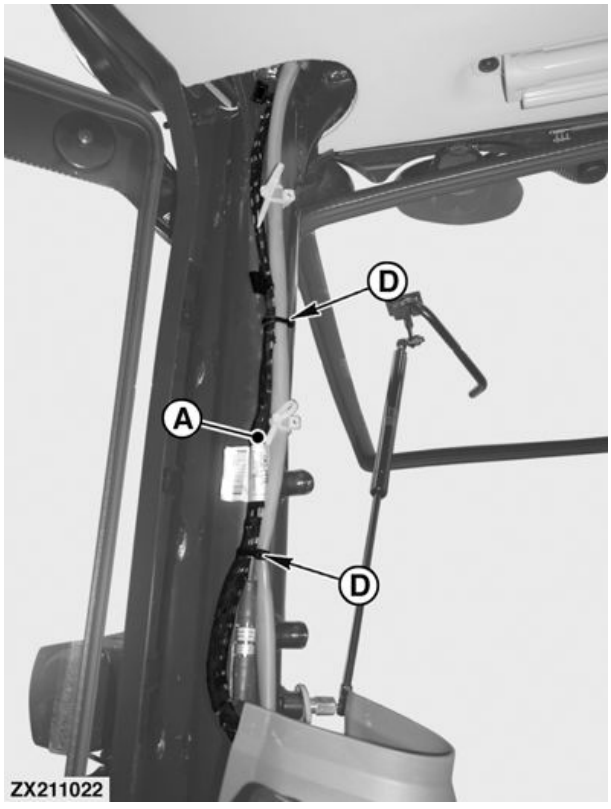
A—Grupo de cables ISO
B—Conector—Interfaz del grupo de cables del techo de la cabina
C—Mazo de cables del techo de la cabina
D—Banda de sujeción



ZX211020 —UN—12JUL14



ZX211021 —UN—12JUL14



ZX211022 —UN—12JUL14

Continúa en la siguiente página

OUCC002,00040F7 -63-05SEP14-1/10

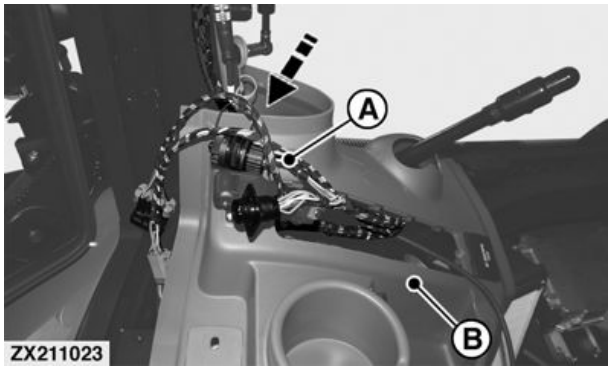
3. **Tractor con CommandARM™:**

   a. Tender la otra parte del grupo de cables ISO (A) por debajo del panel de la consola derecha (B) y conectarlo al conector libre que coincida (C).

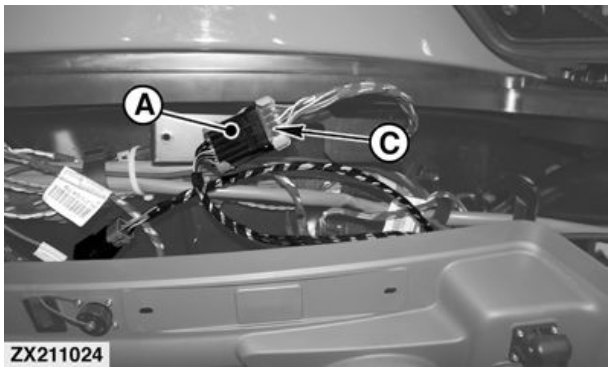
NOTA: El conector (C) es el punto de conexión entre el grupo de cables de la cabina del tractor y la segunda parte del grupo de cables de ITEC retirada en el paso 18 de la sección sobre la instalación del grupo de cables del techo de la cabina (BPF10674 y BPF10675).

   b. Instalar el relé R339329 (D) en un conector libre que coincida (E) del grupo de cables ISO (A).

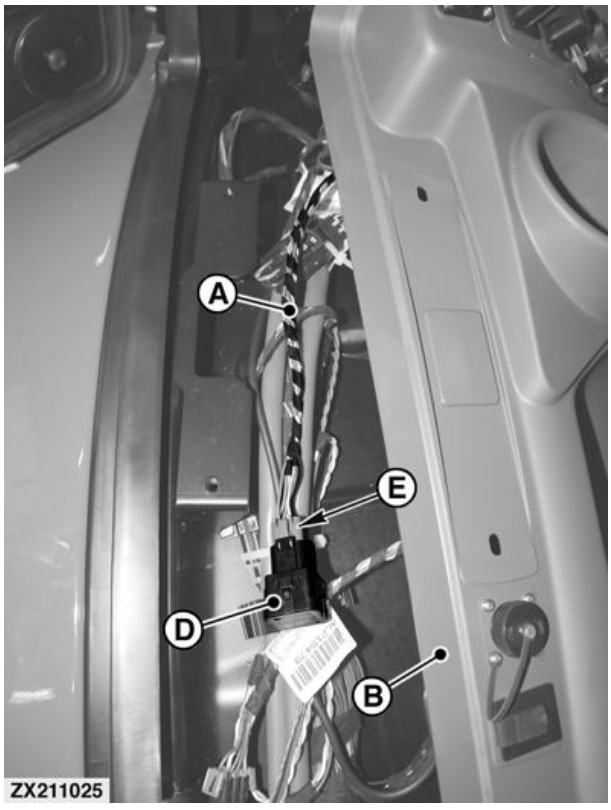
A—Grupo de cables ISO
B—Consola derecha
C—Conector—Punto de conexión con grupo de cables de ITEC
D—Relé—R339329
E—Conector



ZX211023 —UN—12JUL14



ZX211024 —UN—12JUL14



ZX211025 —UN—12JUL14

Continúa en la siguiente página

4. **Tractor con CommandARM™:**

   a. Buscar un conector libre (A) del grupo de cables de la cabina.

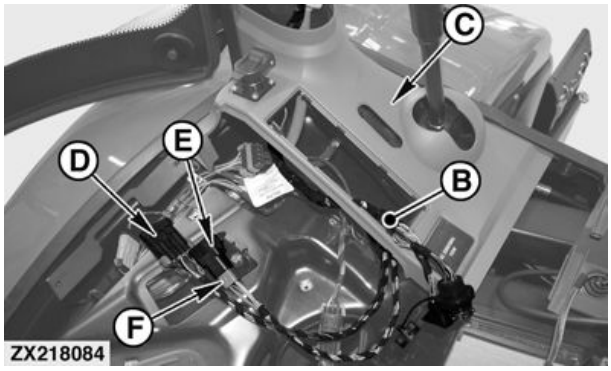
   b. Tender la otra parte del grupo de cables ISO (B) por debajo del panel de la consola derecha (C) y conectarlo al conector libre que coincida (D).

   c. Instalar el relé R339329 (E) en un conector libre que coincida (F) del grupo de cables ISO (A).

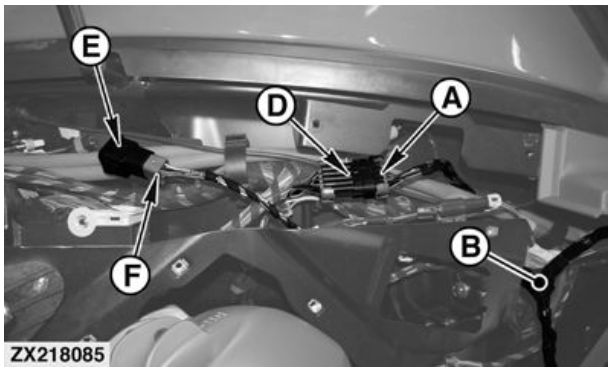
   d. Tender parte del grupo de cables ISO (B) con el relé R339329 (E) por debajo del bastidor de la consola derecha y fijar con una abrazadera (G) tal como se muestra.

A—Conector—Punto de conexión con grupo de cables de cabina
B—Grupo de cables ISO
C—Consola derecha
D—Conector
E—Relé—R339329
F—Conector
G—Abrazadera

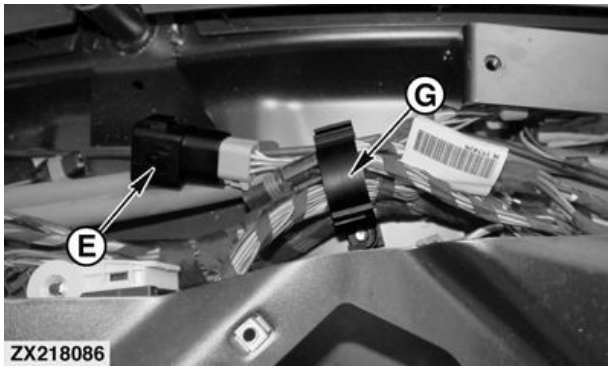
ZX218083 —UN—05SEP14



ZX218084 —UN—05SEP14



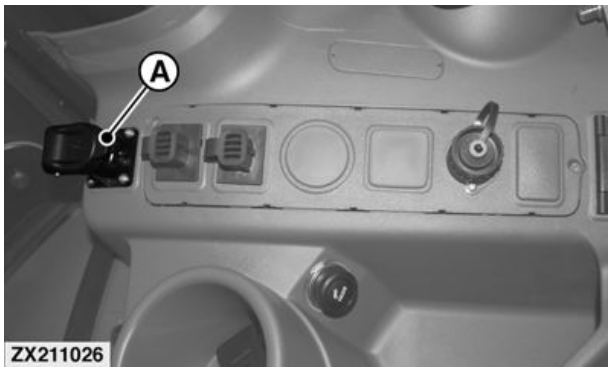
ZX218085 —UN—05SEP14



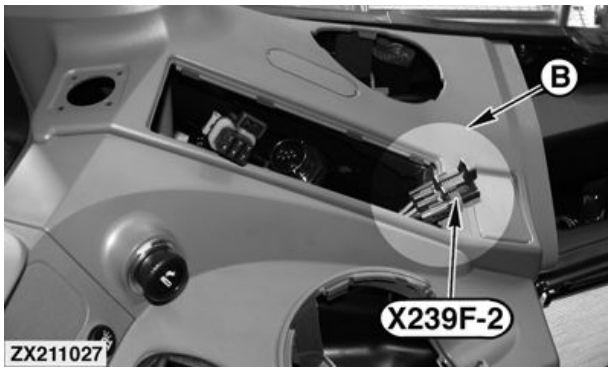
ZX218086 —UN—05SEP14

Continúa en la siguiente página

OUCC002,00040F7 -63-05SEP14-3/10



ZX211026 —UN—12JUL14



ZX211027 —UN—12JUL14

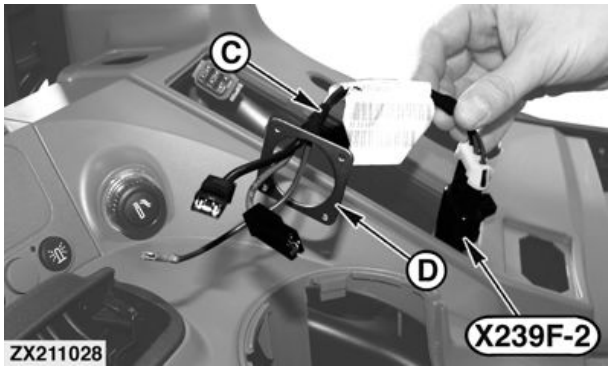
5. Si el tractor no está equipado con una toma (A) debe instalarse la toma AL66414 o 57M7390 tal como sigue:

   a. Buscar el conector **X239F-2** debajo del panel trasero de la consola derecha (B).

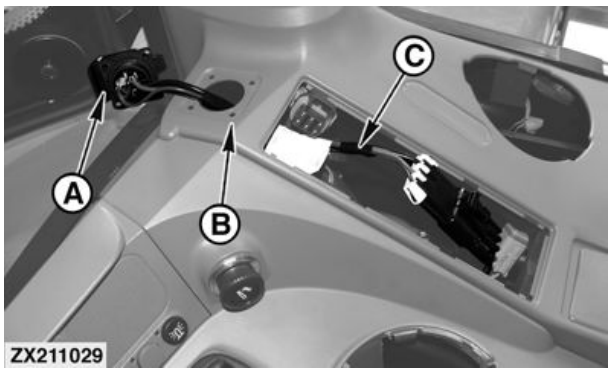
Asignación del polo X239F-2 del enchufe		
N.° de terminal	N° de cable	Color del cable
A	2012AB	rojo
B	0427AC	Morado
C	0310AI	negro

- **En tractores de la serie europea 6R FT4:** Usar el grupo de cables adaptador AL114895 (C) y la toma eléctrica AL66414.
- **En tractores serie 6R FT4 norteamericana:** Usar el grupo de cables adaptador AL178168 (C) y la toma eléctrica 57M7390.

NOTA: Se ilustra la instalación del grupo de cables adaptador (C) y de la toma eléctrica (A) en los tractores serie 6R FT4 europea.



ZX211028 —UN—12JUL14



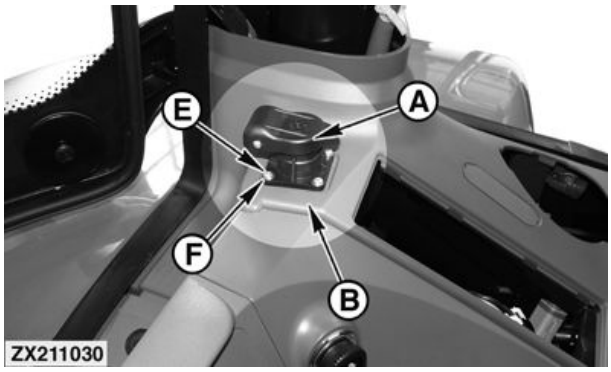
ZX211029 —UN—12JUL14

   b. Conectar el grupo de cables de adaptador AL114895 o AL178168 (C) al conector**X239F-2** y luego pasar los conductores a través de la brida L168794 (D), como se ilustra.

   c. Pasar el grupo de cables de adaptador AL114895 o AL178168 (C) por el conducto del panel trasero (B) como se ilustra y luego conectar a la parte trasera de la toma AL66414 o 57M7390 (A) con la tabla de asignación de la clavija **X239F-2** correspondiente.

NOTA: La brida L168794 (D) debe permanecer debajo del panel trasero para poder instalar la toma eléctrica AL66414 o 57M7390 (A).

   d. Fijar la toma eléctrica AL66414 o 57M7390 (A) al panel trasero (B) con cuatro tornillos autorroscantes M3X13 (E) y cuatro arandelas 3,2X7X0,5 (F).



ZX211030 —UN—12JUL14

Continúa en la siguiente página

A—Tomacorriente AL66414 o 57M7390
B—Panel trasero
C—Grupo de cables de adaptador AL114895 o AL178168
D—Brida — L168794
E—Tornillo autorroscante (M3 X 13)
F—Arandela (3,2X7X0,5)
X239F-2—Enchufe—Interfaz del tomacorriente

Continúa en la siguiente página

OUCC002,00040F7 -63-05SEP14-5/10

6. **Tractor con CommandARM™:**

   Si el tractor no está equipado con un grupo de cables de señales (A) debe instalarse uno tal como sigue:

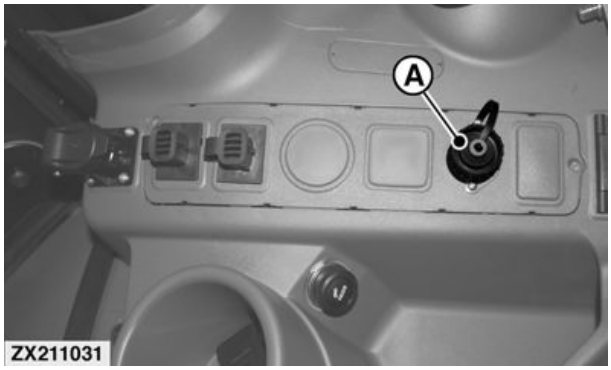
   a. Buscar el conector **X880F** debajo del panel trasero de la consola derecha (B).

Asignación del polo X880F del enchufe		
N.° de terminal	N° de cable	Color del cable
A	4012AB	rojo
B	6101A	marrón
C	5023A	Anaranjado
D	4004A	amarillo
E	0372CA	rojo
F	0050AU	negro

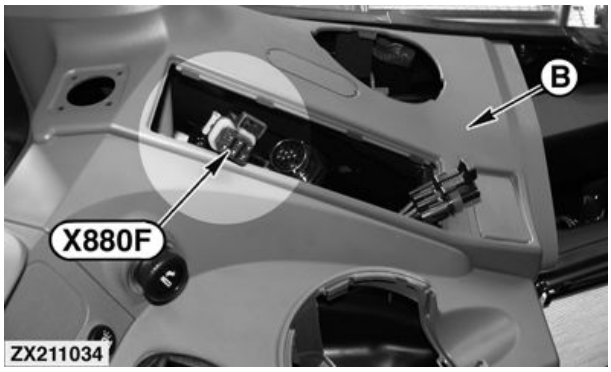
   b. Conectar la toma eléctrica (C) del grupo de cables de señales (A) al panel de la toma eléctrica L213868 (D) con una brida L214219 (E), dos tornillos autorroscantes M3X13 (F), dos arandelas 3,2X7X0,5 (G) y un tapón de protección 57M10651 (H), como se ilustra.

   c. Conectar el grupo de cables de señales (A) al conector **X880F**.

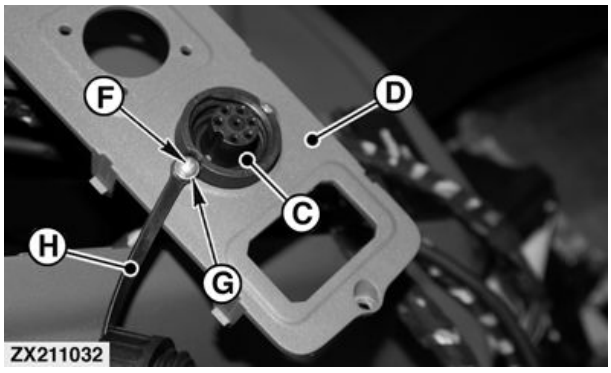
A—Grupo de cables de señales
B—Panel trasero
C—Toma eléctrica—Señal
D—Panel de la toma eléctrica L213868
E—Brida— L214219
F—Tornillo autorroscante (M3 X 13)
G—Arandela (3,2X7X0,5)
H—Tapa de protección—57M10651
X880F—Enchufe—Interfaz del grupo de cables de señal



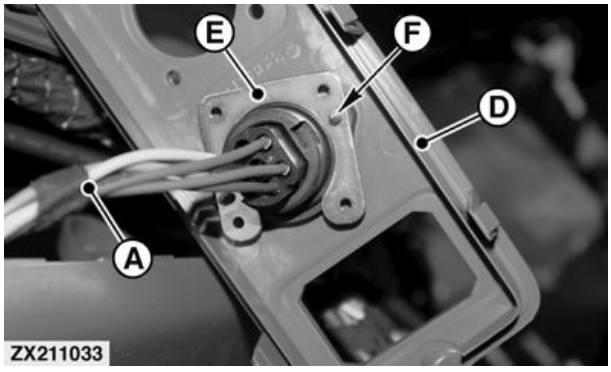
ZX211031 —UN—12JUL14



ZX211034 —UN—12JUL14



ZX211032 —UN—12JUL14



ZX211033 —UN—12JUL14

Continúa en la siguiente página

OUCC002,00040F7 -63-05SEP14-6/10

7. **Tractor con CommandARM™:**

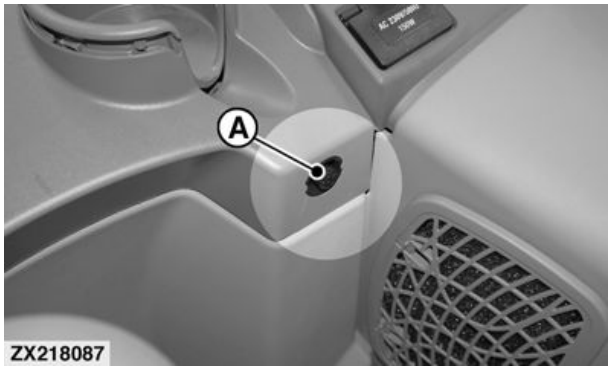
   Si el tractor no está equipado con un grupo de cables de señales (A) debe instalarse uno tal como sigue:

   a. Buscar el conector **X880F** debajo del panel trasero de la consola derecha (B).

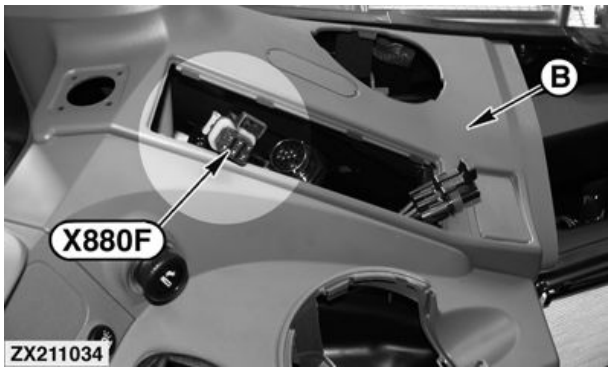
Asignación del polo X880F del enchufe		
N.° de terminal	N° de cable	Color del cable
A	4012AB	rojo
B	6101A	marrón
C	5023A	Anaranjado
D	4004A	amarillo
E	0372CA	rojo
F	0050AU	negro

   b. Conectar la toma eléctrica (C) del grupo de cables de señales (A) al interior del panel de la consola derecha (D) con dos tornillos autorroscantes M3X13 (E) y dos arandelas 3,2X7X0,5 (F), como se ilustra.

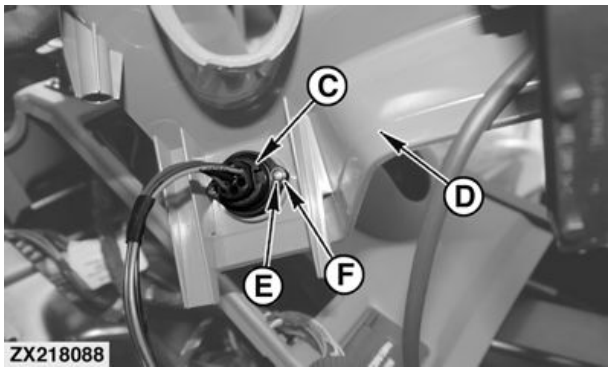
A—Grupo de cables de señales
B—Panel trasero
C—Toma eléctrica—Señal
D—Panel de la consola derecha
E—Tornillo autorroscante (M3 X 13)
F—Arandela (3,2X7X0,5)
X880F—Enchufe—Interfaz del grupo de cables de señal



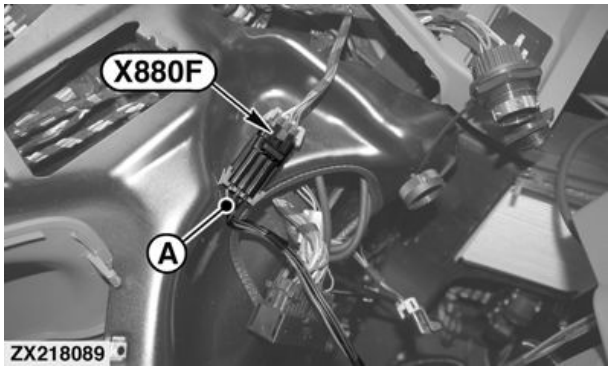
ZX218087 —UN—05SEP14



ZX211034 —UN—12JUL14



ZX218088 —UN—05SEP14



ZX218089 —UN—05SEP14

Continúa en la siguiente página

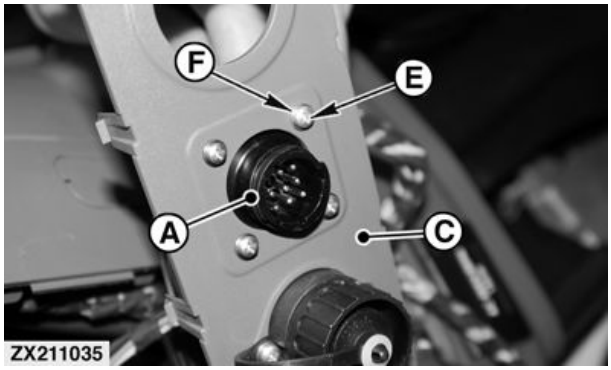
OUCC002,00040F7 -63-05SEP14-7/10

8. **Tractor con CommandARM™:**

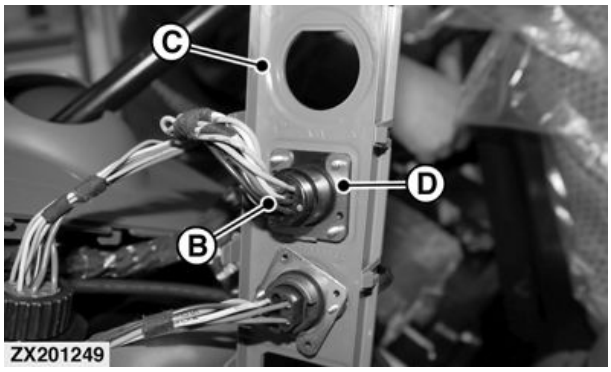
   a. Conectar la toma eléctrica del bus CAN del grupo de cables ISO (B) al panel de la toma eléctrica L213868 (C) con una brida L214219 (D), cuatro tornillos autorroscantes M3X13 (E) y cuatro arandelas 3,2X7X0,5 (F), como se ilustra.

   b. Conectar la toma eléctrica del monitor GreenStar™ (G) del grupo de cables ISO (B) al panel de la toma eléctrica L213868 (C), como se ilustra.

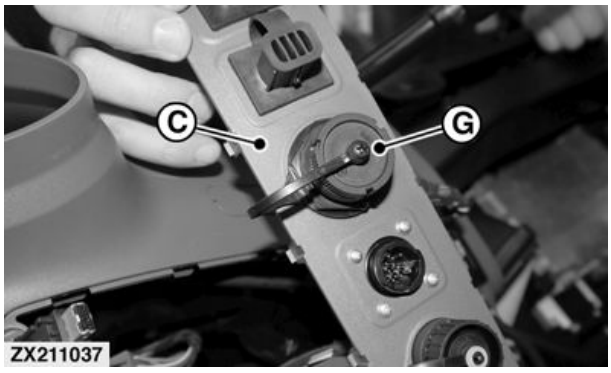
A—Toma eléctrica—Bus CAN
B—Grupo de cables ISO
C—Panel de la toma eléctrica L213868
D—Brida— L214219
E—Tornillo autorroscante (M3 X 13)
F—Arandela (3,2X7X0,5)
G—Toma eléctrica—Monitor GreenStar™



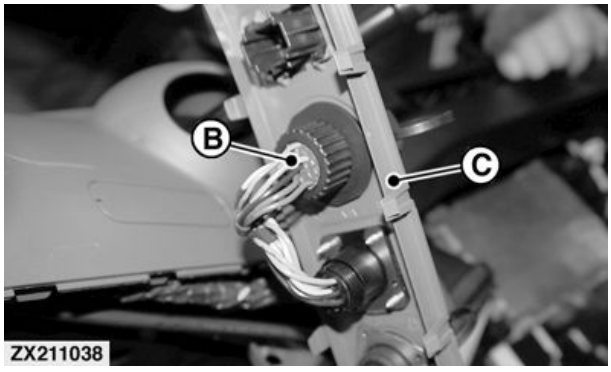
ZX211035 —UN—12JUL14



ZX211036 —UN—12JUL14



ZX211037 —UN—12JUL14



ZX211038 —UN—12JUL14

Continúa en la siguiente página

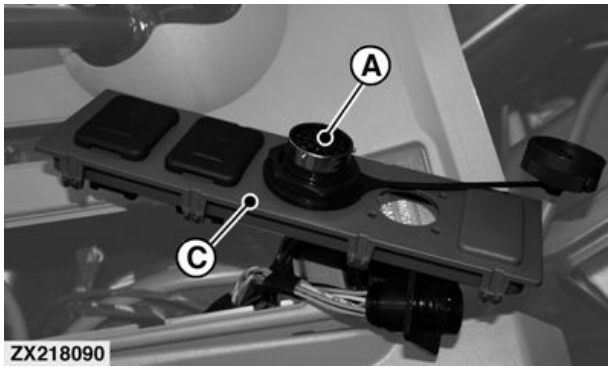
OUCC002,00040F7 -63-05SEP14-8/10

9. **Tractor con CommandARM™:**

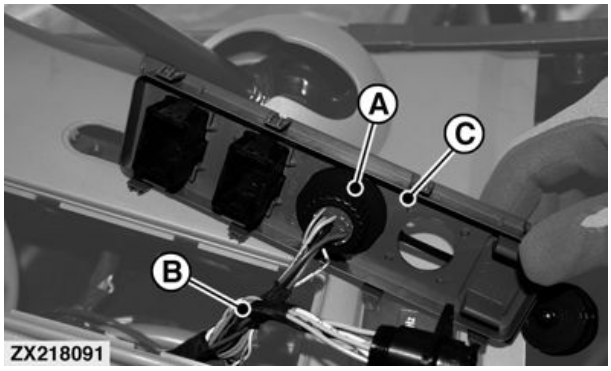
   a. Conectar la toma eléctrica del monitor GreenStar™ (A) del grupo de cables ISO (B) al panel de la toma eléctrica L213870 (C), como se ilustra.

   b. Conectar la toma eléctrica del bus CAN del grupo de cables ISO (D) al panel de la toma eléctrica L213870 (C) con una brida L214219 (E), cuatro tornillos autorroscantes M3X13 (F), cuatro arandelas 3,2X7X0,5 (G) y un tapón de protección 57M10653 (H), como se ilustra.

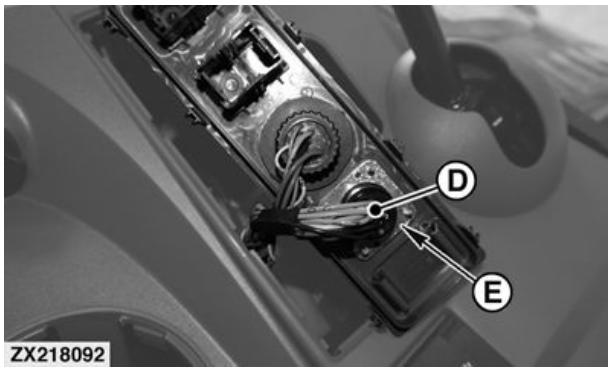
A—Toma eléctrica—Monitor GreenStar™
B—Grupo de cables ISO
C—Panel de la toma eléctrica—L213870
D—Toma eléctrica—Bus CAN
E—Brida— L214219
F—Tornillo autorroscante (M3 X 13)
G—Arandela (3,2X7X0,5)
H—Tapa de protección—57M10653



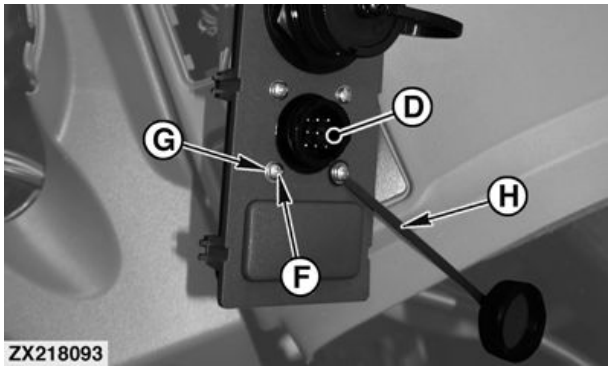
ZX218090 —UN—05SEP14



ZX218091 —UN—05SEP14



ZX218092 —UN—05SEP14



ZX218093 —UN—05SEP14

Continúa en la siguiente página

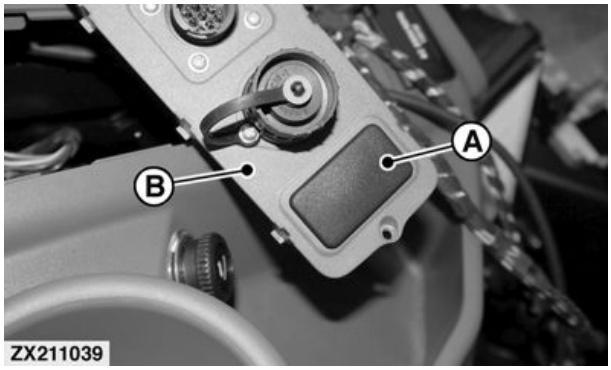
OUCC002,00040F7 -63-05SEP14-9/10

10. Instalar un tapón (A) en el panel de la toma L213868 o L213870 (B), reconectar los cables de Ethernet (C) a sus receptáculos correspondientes (D) si es necesario.

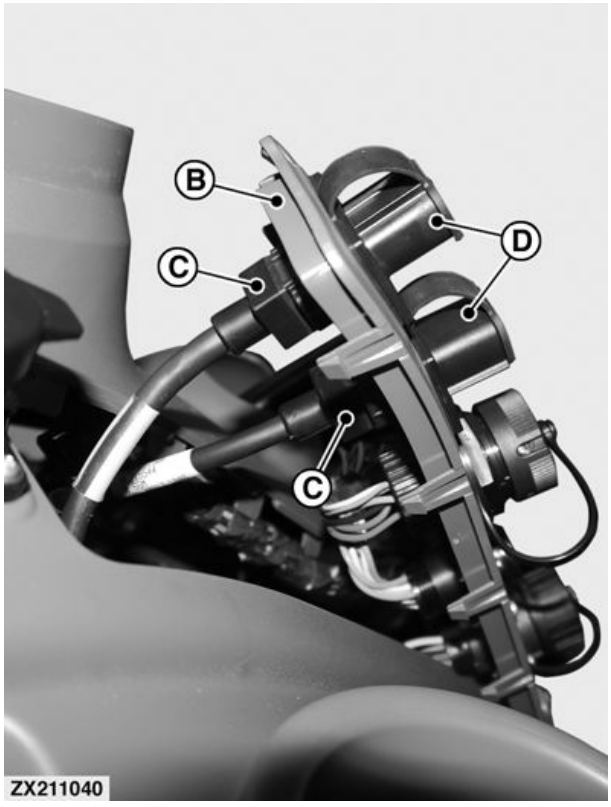
NOTA: Si no hay ningún cable de Ethernet instalado, instalar el tapón (E) en su lugar.

11. Instalar el conjunto del panel de la toma en el panel trasero y después instalar todos los paneles retirados anteriormente en su lugar.

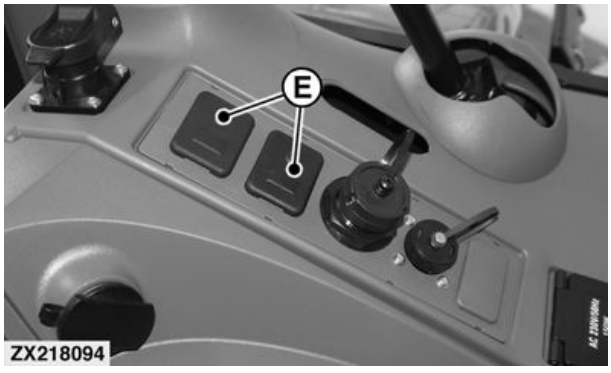
A—Tapón
B—Panel de la toma eléctrica—L213868 o L213870
C—Cable Ethernet
D—Receptáculo
E—Tapón



ZX211039 —UN—12JUL14



ZX211040 —UN—12JUL14



ZX218094 —UN—05SEP14

OUCC002,00040F7 -63-05SEP14-10/10

Instalación del grupo de cables de alimentación (BPF10673)

ATENCIÓN: Antes de retirar la rueda trasera, tener en cuenta las siguientes medidas de seguridad.

Quite las ruedas sólo sobre terreno nivelado. Asegure las demás ruedas con calzos para evitar que el tractor se ponga en movimiento.

El tractor deberá estar apoyado de forma segura (para evitar accidentes).

Debido al gran tamaño y peso de las ruedas del tractor, observar los siguientes puntos al retirar las ruedas:

- Antes de retirar las ruedas, colocar el tractor en una superficie firme y nivelada.
- Aplicar el bloqueo de estacionamiento e inmovilizar el tractor con calzos.
- Sacar la llave de contacto para evitar un uso no autorizado.
- Al retirar las ruedas traseras, evitar la oscilación del eje delantero mediante cuñas.
- Al levantar el tractor, solo usar los puntos de elevación recomendados y ver el Manual del operador del tractor.
- Usar un gato elevador robusto con suficiente fuerza de elevación. Consúltese el manual del operador del tractor.
- Dejar de levantar el tractor una vez la rueda esté separada del suelo.
- Usar el carro de la herramienta especial **KJD10581** al retirar la rueda trasera.
- Apoyar debidamente el tractor al retirar una rueda. Los gatos elevadores se encuentran disponibles como las herramientas especiales **JT02043** y **JT02044**.
- Al instalar las ruedas, asegurarse de aplicar los pares de apriete correctos y ver Par de apriete de pesos y tornillos de rueda en la sección del Manual del operador del tractor.

ATENCIÓN: No hacer funcionar el tractor hasta que no se haya realizado el cambio de la rueda.

Al retirar una rueda, asegurarse de que nadie se encuentre en la zona de peligro.

Al retirar una rueda, cerciorarse de que el tractor esté bien apoyado.

Al almacenar ruedas retiradas, asegurarse de que no puedan caerse.

NOTA: La preparación y el retiro de los procesos de piezas se describen en los pasos 1 a 7.

ZX211041 —UN—12JUL14

ZX211042 —UN—12JUL14

A—Eje

Para instalar el grupo de cables de alimentación, se debe retirar la rueda trasera derecha y algunas cubiertas. Continuar del siguiente modo:

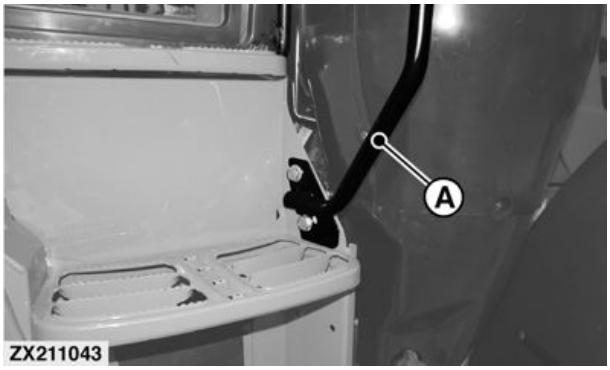
1. Retirar la rueda derecha trasera y apoyar el eje de forma segura (A).

Continúa en la siguiente página

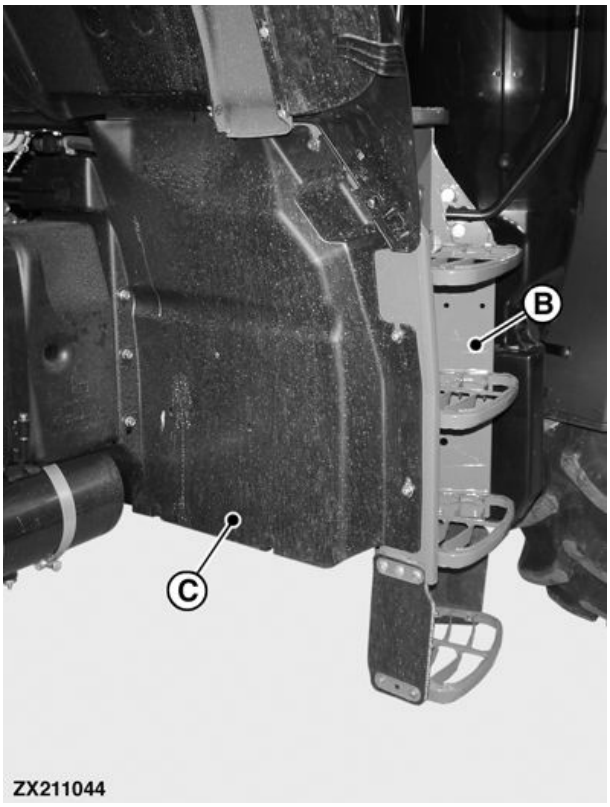
2. Retirar el pasamanos (A), el peldaño (B) y la cubierta (C).

NOTA: Si existe, desconectar y retirar la luz del escalón (D).

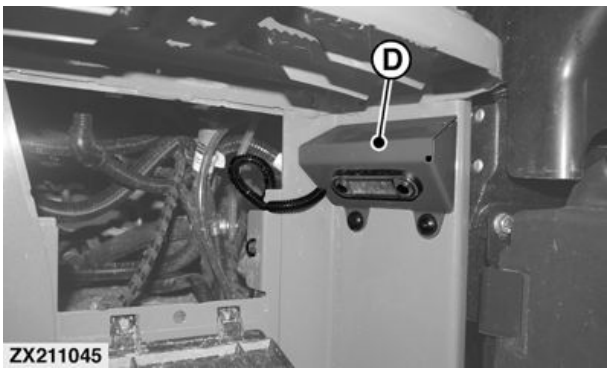
A—Pasamanos
B—Conjunto del escalón
C—Tapa
D—Luz del escalón



ZX211043 —UN—12JUL14



ZX211044 —UN—12JUL14

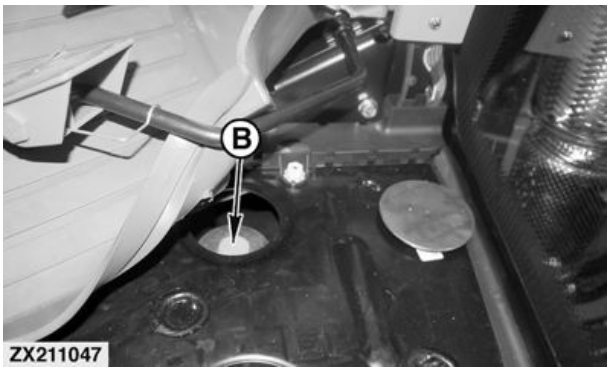


ZX211045 —UN—12JUL14

Continúa en la siguiente página

OUCC002,000421E -63-06JAN15-2/26

ZX211046 —UN—12JUL14



ZX211047 —UN—12JUL14

3. **Sólo en el tractor sin suspensión de la cabina:**

   Para ayudar en la instalación del grupo de cables de alimentación, es necesario elevar ligeramente la cabina. Continuar del siguiente modo:

   a. Quitar los tornillos (A) y fijar un travesaño KJD10592 y un dispositivo elevador

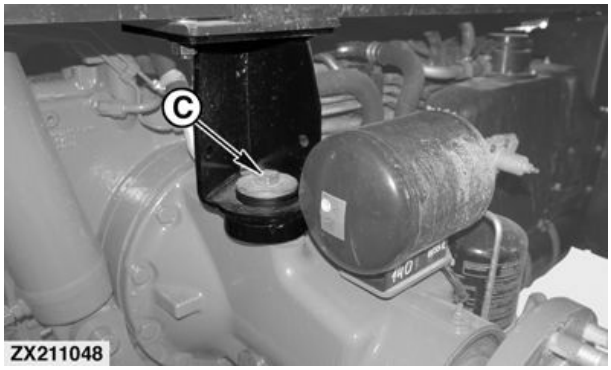
   b. Levantar la alfombrilla y quitar los tornillos (B) de ambos lados de la cabina.

   c. Quitar los tornillos de montaje traseros de la cabina (C) de ambos lados.

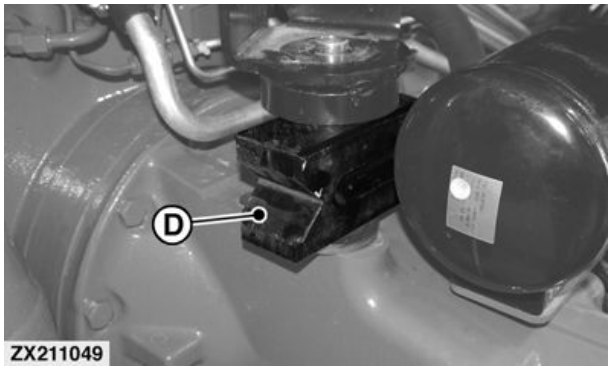
   d. Levantar cuidadosamente la cabina 50 mm aproximadamente (2 in).

   e. Sostener la cabina de forma segura usando bloques adecuados (D), tal como se muestra.

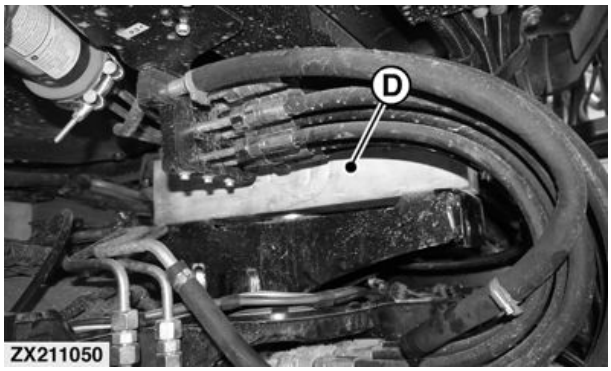
A—Tornillo—Techo de la cabina
B—Tornillo—Suelo de la cabina
C—Tornillo—Soporte trasero de la cabina
D—de inicio



ZX211048 —UN—12JUL14



ZX211049 —UN—12JUL14



ZX211050 —UN—12JUL14

Continúa en la siguiente página

OUCC002,000421E -63-06JAN15-3/26

4. **Sólo en el tractor con suspensión de la cabina:**

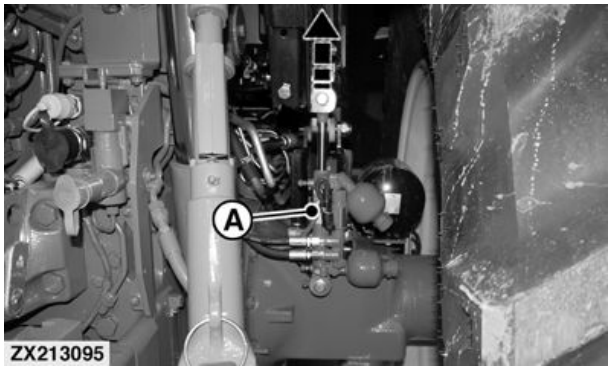
   Para ayudar en la instalación del grupo de cables de alimentación, es necesario elevar ligeramente la cabina. Continuar del siguiente modo:

   a. Levantar la cabina. Consultar el Manual del operador del tractor.

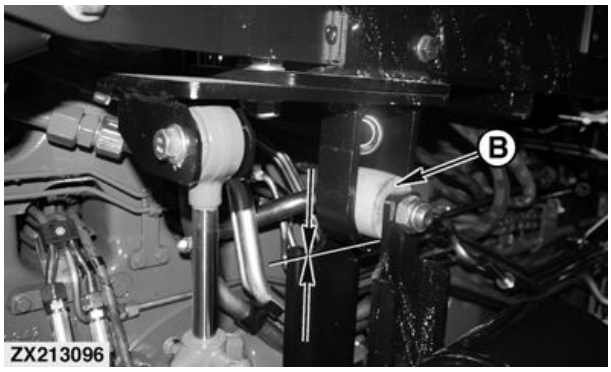
NOTA: Acceder a la dirección de diagnóstico CSC-23 para elevar la cabina.

   b. Extender los cilindros hidráulicos (A) hasta que los amortiguadores de la cabina (B) toquen fondo con sus guías.

A—Cilindro hidráulico **B—Amortiguador**



ZX213095 —UN—12JUL14



ZX213096 —UN—12JUL14

Continúa en la siguiente página

OUCC002,000421E -63-06JAN15-4/26

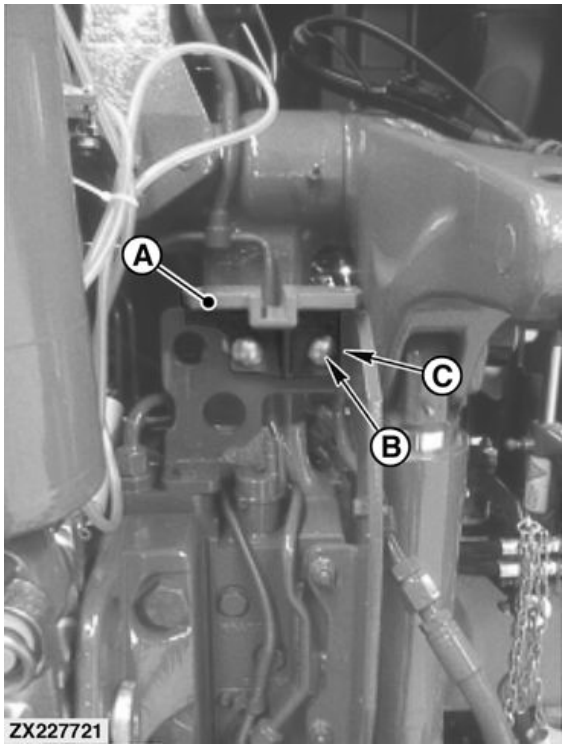
5. **En tractores con no más de 4 VMD y sin toma exterior hidráulica únicamente:**

   a. Instalar el soporte L214371 (A) con dos tornillos de cabeza cuadrada M12X40 (B) y dos tuercas embridada M12 (C) tal como se muestra.

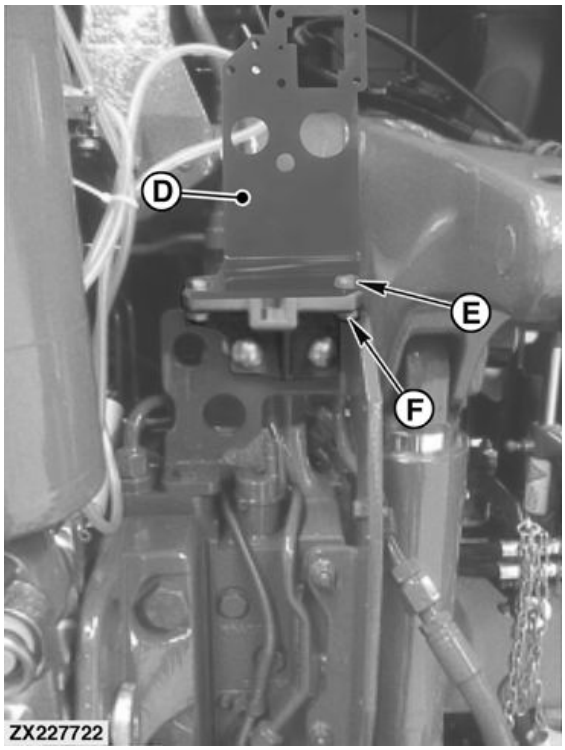
NOTA: Instalar los tornillos (B) con la cabeza del tornillo orientada hacia la parte trasera del tractor.

   b. Instalar el portador de la toma del accesorio L212360 (D) con dos tornillos M10X30 (E) y dos tuercas embridadas M10 (F) tal como se muestra.

A—Soporte L214371
B—Tornillo de cabeza cuadrada (M12X40)
C—Tuerca embridada (M12)
D—Portador de toma de accesorio—L212360
E—Tornillo (M10 x 30)
F—Tuerca embridada (M10)



ZX227721 —UN—10DEC14



ZX227722 —UN—29DEC14

Continúa en la siguiente página

OUCC002,000421E -63-06JAN15-5/26

6. **En tractores 6110R—6125R únicamente (si es necesario):**

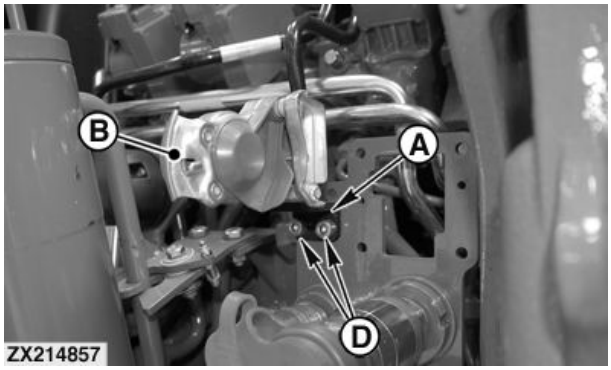
   Si el soporte del conector del freno neumático (A) está orientado verticalmente, volver a colocar el soporte (A) y el conector (B) de esta forma:

   a. Aflojar ambas tuercas (C) y retirar los tornillos de hexágono interior (D).

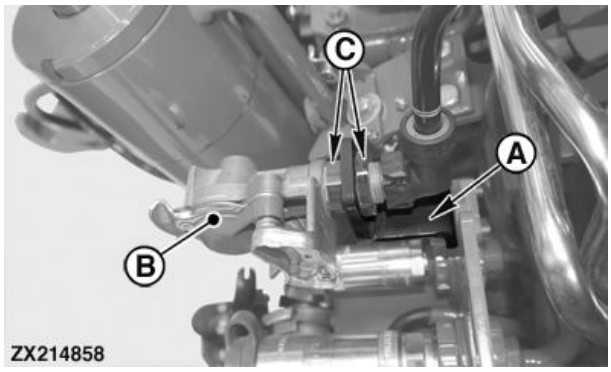
   b. Girar el soporte (A) 90 grados hacia la izquierda y fijar con tornillos de hexágono interior (D), tal como se muestra.

   c. Ajustar las tuercas (C).

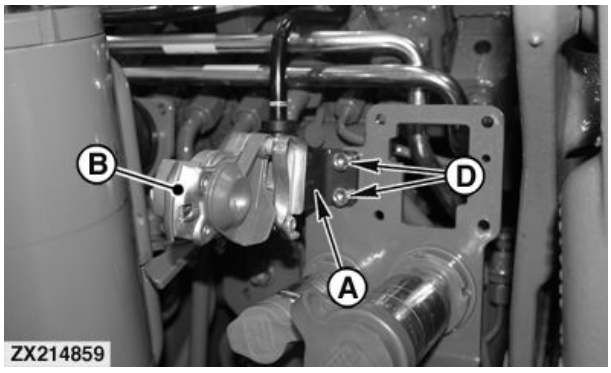
A—Soporte
B—Conector
C—Tuerca
D—Tornillo Allen



ZX214857 —UN—05SEP14



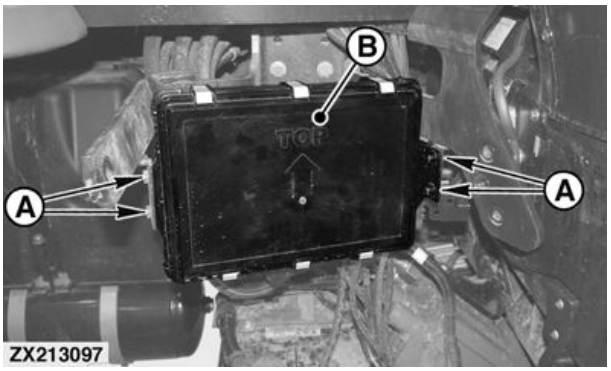
ZX214858 —UN—05SEP14



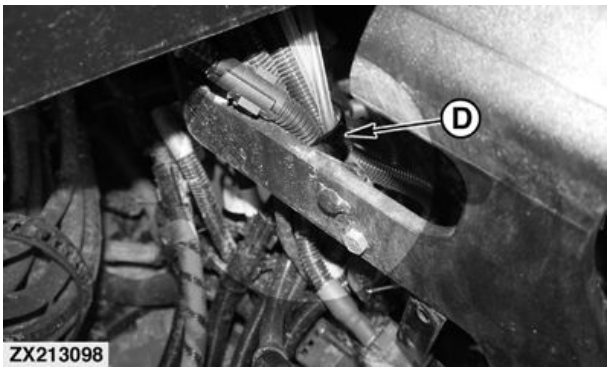
ZX214859 —UN—05SEP14

Continúa en la siguiente página

OUCC002,000421E -63-06JAN15-6/26



ZX213097 —UN—12JUL14



ZX213098 —UN—12JUL14

7. **En tractores 6110R—6155R únicamente:**

   a. Quitar los tornillos de sujeción de la caja del relé (A), luego separar la caja del relé (B) del soporte del peldaño (C).

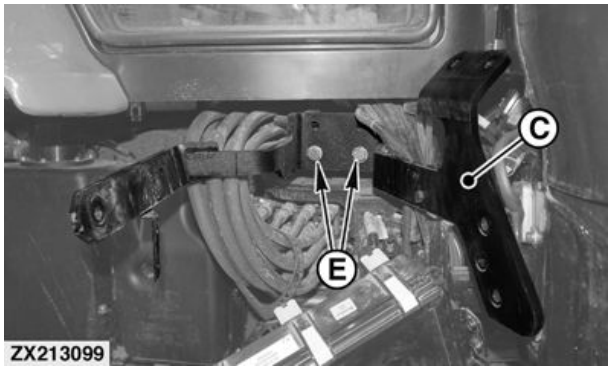
   b. Retirar la abrazadera (D) del soporte del escalón (C).

   c. Quitar los tornillos de sujeción del soporte del escalón (E) y luego quitar el soporte (C).

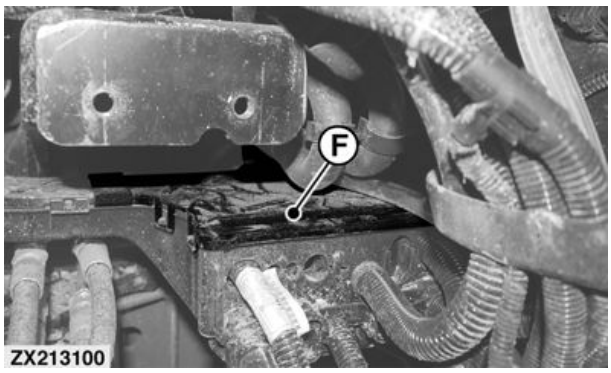
   d. Retirar las cubiertas del perfil del grupo de cables (F) y (G) situadas debajo de la cabina.

NOTA: La preparación y el retiro de las piezas están casi terminados. A partir del paso 7, comienza la instalación del grupo de cables.

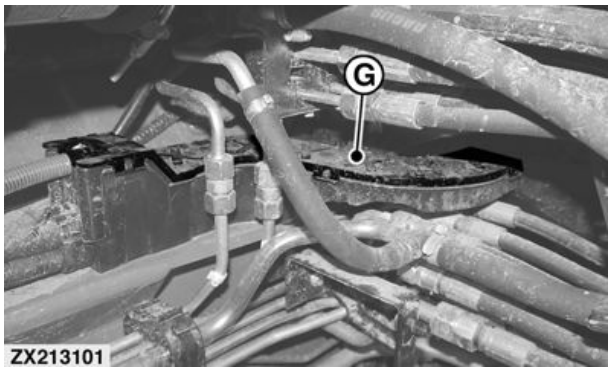
A—Tornillo
B—Caja de relés
C—Soporte
D—Abrazadera
E—Tornillo
F—Tapa
G—Tapa



ZX213099 —UN—12JUL14



ZX213100 —UN—12JUL14



ZX213101 —UN—12JUL14

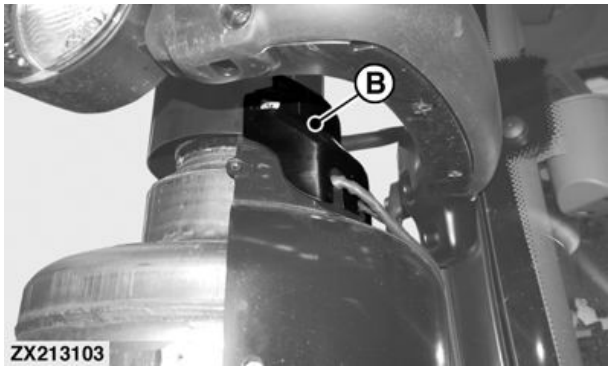
Continúa en la siguiente página

OUCC002,000421E -63-06JAN15-7/26

8. **En los tractores 6175R— 6215R únicamente:**
   a. Retirar la cubierta exterior del sistema SRC (A).
   b. Retirar la tapa del sensor del sistema SRC (B).

A—Cubierta exterior **B—Cubierta del sensor**

ZX213102 —UN—12JUL14



ZX213103 —UN—12JUL14

Continúa en la siguiente página

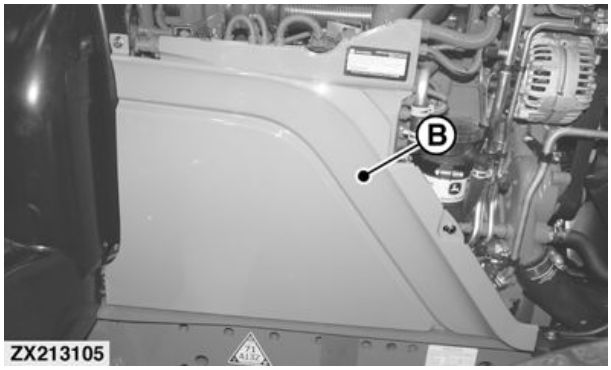
OUCC002,000421E -63-06JAN15-8/26

c. Retirar los tornillos de sujeción de la cubierta interior del sistema SRC (A) sin retirar la cubierta (A).

d. Quitar la protección lateral del motor (B).

A—Cubierta interior **B—Protección lateral del motor**

ZX213104 —UN—12JUL14



ZX213105 —UN—12JUL14

Continúa en la siguiente página

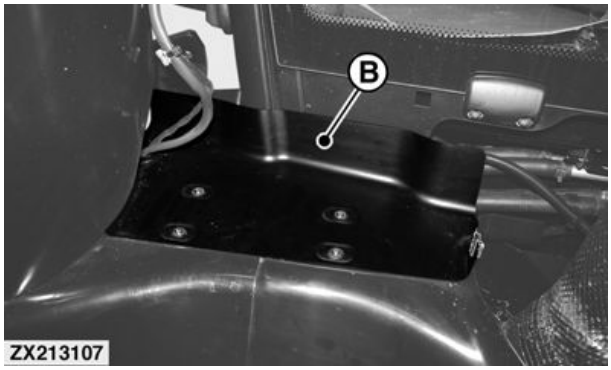
OUCC002,000421E -63-06JAN15-9/26

e. Retirar la cubierta lateral del sistema de escape (A).

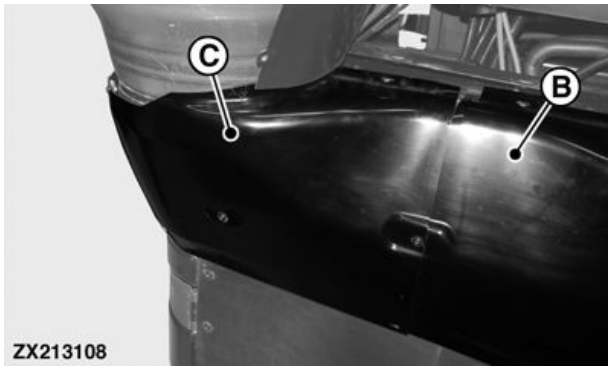
f. Retirar la cubierta superior del sistema de escape (B) y luego las cubiertas delanteras (C) y (D).

A—Tapa lateral
B—Tapa superior
C—Tapa delantera
D—Tapa delantera

ZX213106 —UN—12JUL14



ZX213107 —UN—12JUL14



ZX213108 —UN—12JUL14

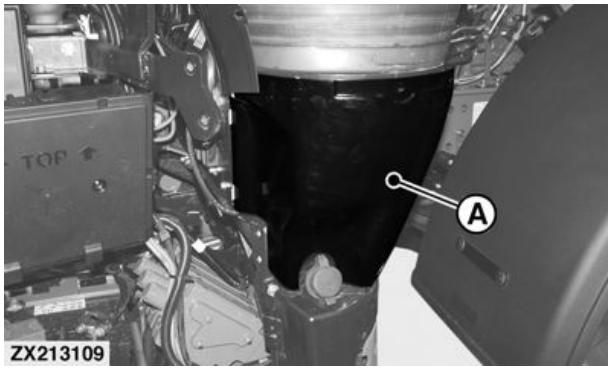
Continúa en la siguiente página

OUCC002,000421E -63-06JAN15-10/26

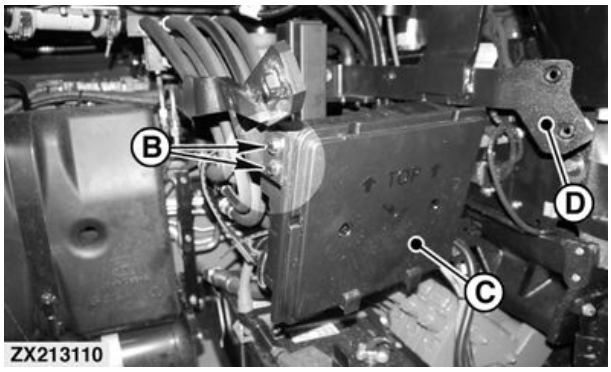
g. Retirar la cubierta inferior del sistema SRC (A).

h. Quitar los tornillos de sujeción de la caja del relé (B), luego separar la caja del relé (C) del soporte del peldaño (D).

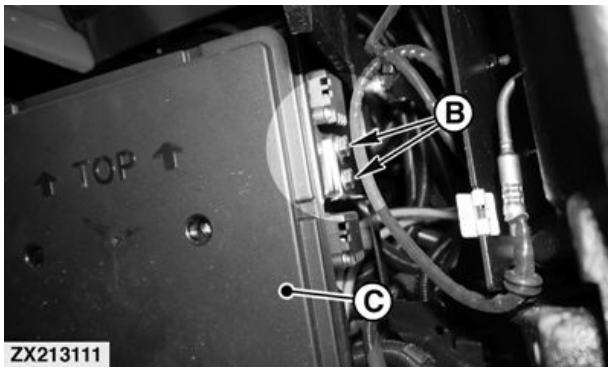
A—Tapa inferior
B—Tornillo
C—Caja de relés
D—Soporte



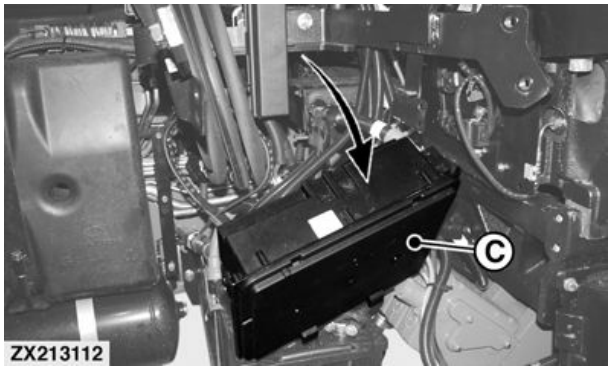
ZX213109 —UN—12JUL14



ZX213110 —UN—12JUL14



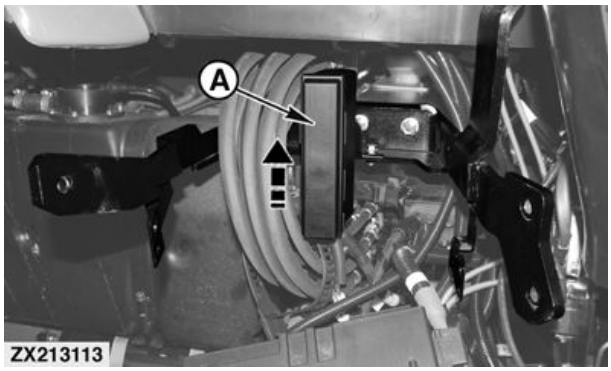
ZX213111 —UN—12JUL14



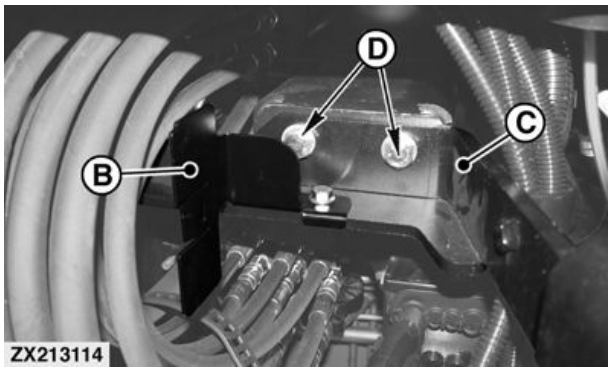
ZX213112 —UN—12JUL14

Continúa en la siguiente página

OUCC002,000421E -63-06JAN15-11/26



ZX213113 —UN—12JUL14



ZX213114 —UN—12JUL14

i. Levantar la caja del relé (A) para desengancharla del soporte (B).

j. Retirar el soporte de la caja del relé (B) del soporte del escalón (C).

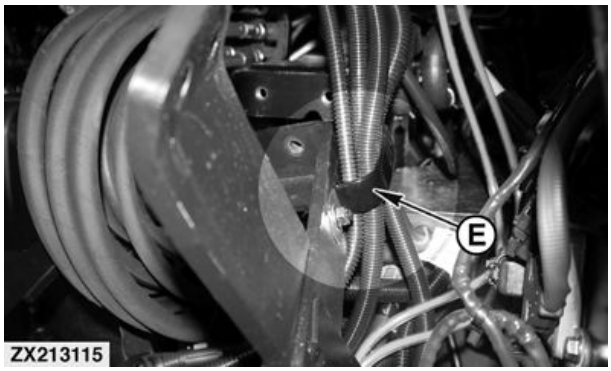
k. Quitar los tornillos de sujeción del soporte del escalón (D) y luego quitar el soporte (C).

l. Retirar la abrazadera (E) del soporte del escalón (C).

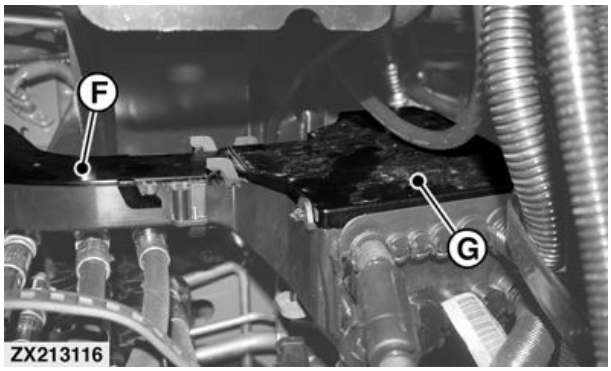
m. Retirar las cubiertas del perfil del grupo de cables (F) y (G) situadas debajo de la cabina. Para retirar la cubierta (G), retirar antes el tornillo (H) ubicado entre la cabina y la tubería de escape.

NOTA: La preparación y el retiro de las piezas están casi terminados. A partir del paso 7, comienza la instalación del grupo de cables de alimentación.

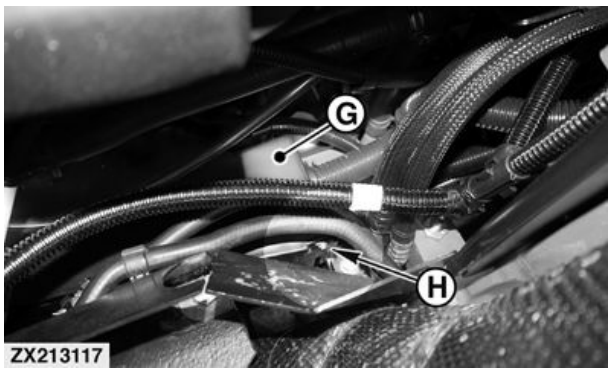
A—Caja de relés
B—Soporte—Caja de relé
C—Soporte—Escalón
D—Tornillo
E—Abrazadera
F—Tapa
G—Tapa
H—Tornillo



ZX213115 —UN—12JUL14

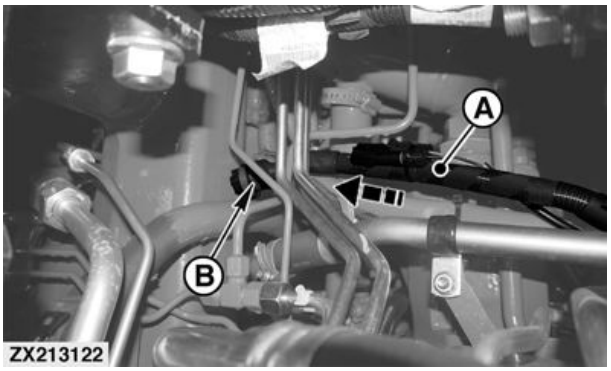


ZX213116 —UN—12JUL14

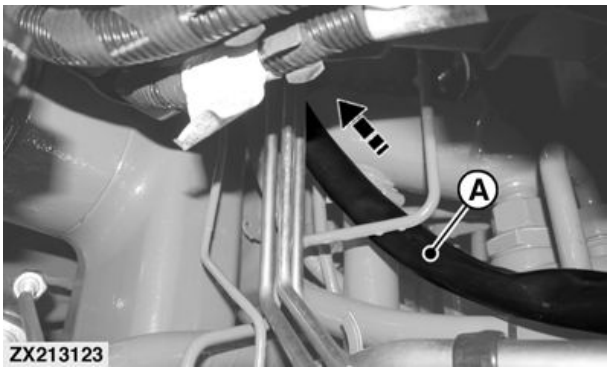


ZX213117 —UN—12JUL14

Continúa en la siguiente página



ZX213122 —UN—12JUL14



ZX213123 —UN—12JUL14

9. **En todos los tractores:**

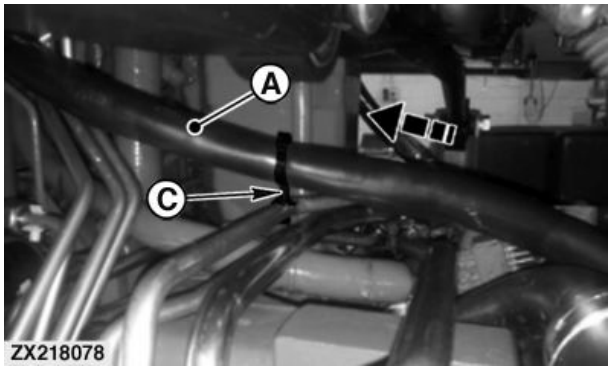
   a. Tender parte del grupo de cables de alimentación (A) con los conectores (B) detrás de las tuberías hidráulicas hacia la parte trasera del tractor, tal como se muestra.

   b. Fijar el grupo de cables de alimentación (A) a la tubería hidráulica usando la abrazadera L210257 (C), tal como se muestra.

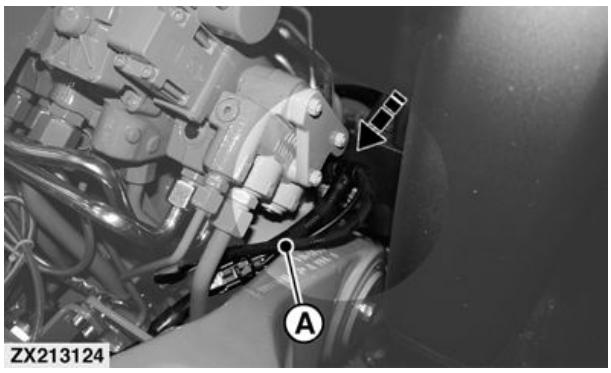
NOTA: Si es necesario, solicitar la abrazadera L210257 (C) por separado.

   c. Continuar tendiendo el grupo de cables de alimentación (A) entre el bastidor del enganche hasta la parte trasera del portador la toma eléctrica del accesorio (D), como se ilustra.

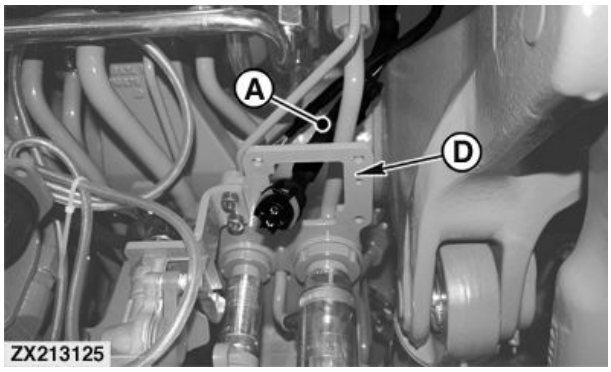
A—Grupo de cables de alimentación
B—Conector
C—Abrazadera L210257
D—Portador



ZX218078 —UN—16DEC14



ZX213124 —UN—12JUL14



ZX213125 —UN—05SEP14

Continúa en la siguiente página

OUCC002,000421E -63-06JAN15-13/26

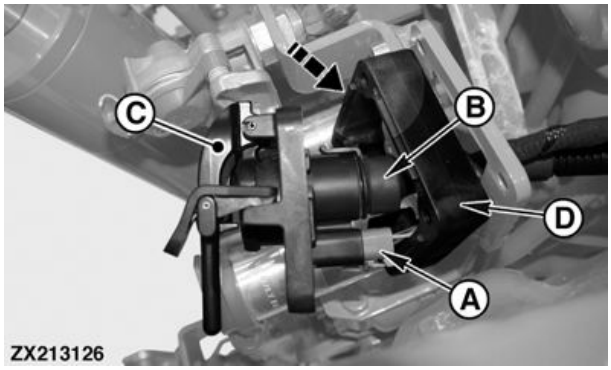
d. Conectar los conectores (A) y (B) en sus receptáculos correspondientes de la toma del accesorio (C) mediante el adaptador (D), como se muestra.

IMPORTANTE: Colocar el adaptador (D) de forma que la cara con protuberacias esté orientada hacia la parte trasera de la toma del accesorio (C), como se muestra (ver flecha).

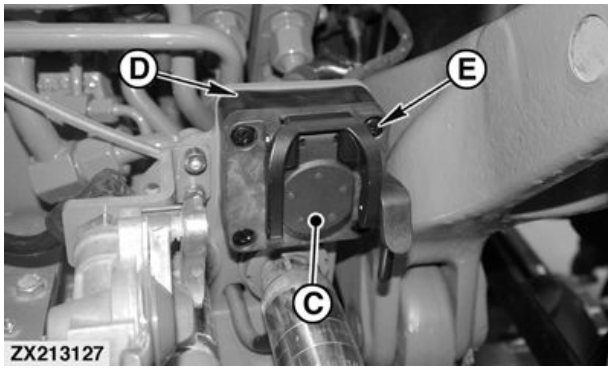
e. Instalar la toma eléctrica del accesorio (C) en su portador con cuatro tornillos de cabeza avellanada M6X20 (E) y cuatro tuercas autoblocantes M6 (F), como se ilustra.

f. Fijar la parte del grupo de cables de alimentación (G) al grupo de cables del tractor usando dos bandas de sujeción (H), como se muestra.

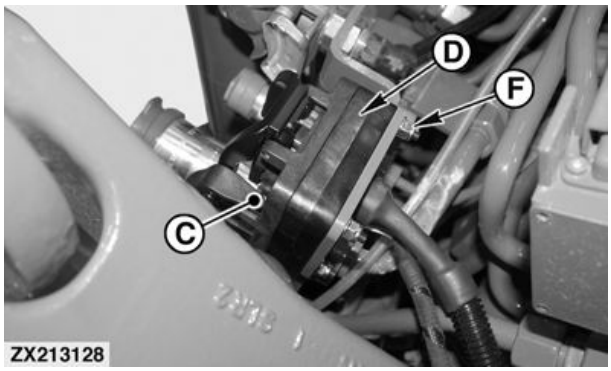
A—Conector
B—Conector
C—Toma de accesorio
D—Adaptador
E—Tornillos de cabeza avellana (M6x20)
F—Tuerca autoblocante (M6)
G—Grupo de cables de alimentación
H—Banda de sujeción



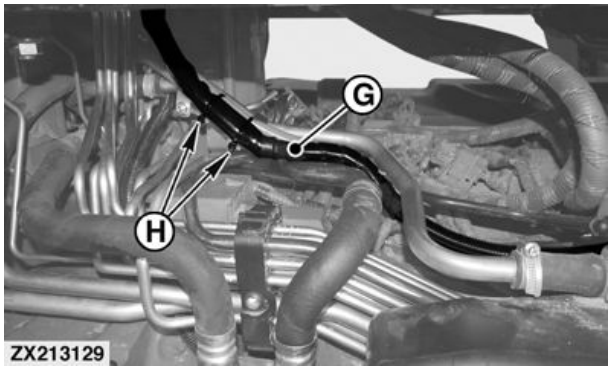
ZX213126 —UN—12JUL14



ZX213127 —UN—12JUL14



ZX213128 —UN—12JUL14



ZX213129 —UN—12JUL14

Continúa en la siguiente página
OUCC002,000421E -63-06JAN15-14/26

10. **En tractores 6110R—6135R únicamente:**

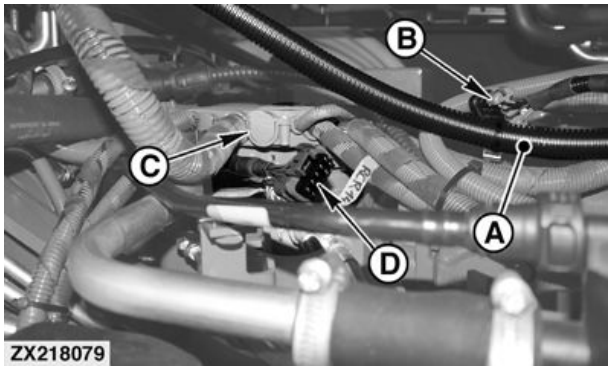
    a. Colocar la parte del grupo de cables de alimentación (A) con el conector (B) al nivel de la caja de conexión de la transmisión (C), tal como se muestra. Buscar un conector libre del grupo de cables del tractor (D).

NOTA: Si el enchufe del grupo de cables (D) está conectado a un cable adaptador (E), desconectar este cable (E) y la resistencia terminal de CAN (F) del conector (D).

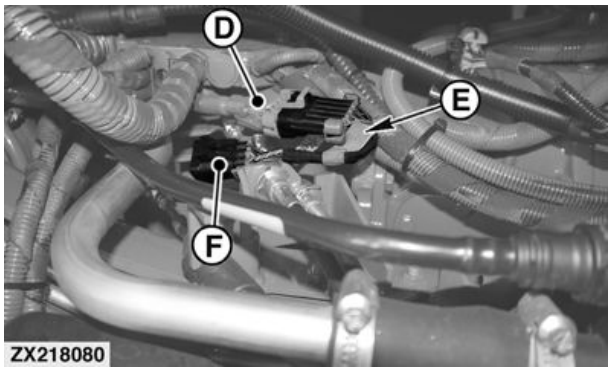
    b. Tender el grupo de cables de alimentación (A) junto al grupo de cables del tractor y conectar el conector (B) al conector (D).

    c. Fijar el grupo de cables de alimentación (A) con la banda de sujeción (G) tal como se muestra.

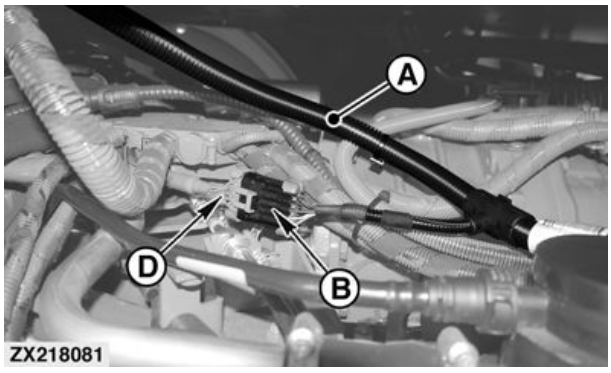
A—Grupo de cables de alimentación
B—Conector
C—Caja de conexión
D—Conector—Interfaz de tractor
E—Cable adaptador
F—Resistencia de cierre del bus CAN
G—Banda de sujeción



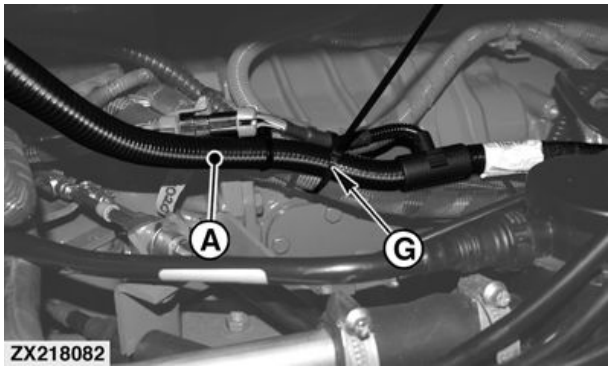
ZX218079 —UN—05SEP14



ZX218080 —UN—05SEP14



ZX218081 —UN—05SEP14



ZX218082 —UN—05SEP14

Continúa en la siguiente página

OUCC002,000421E -63-06JAN15-15/26

11. **En tractores 6145R—6215R únicamente:**

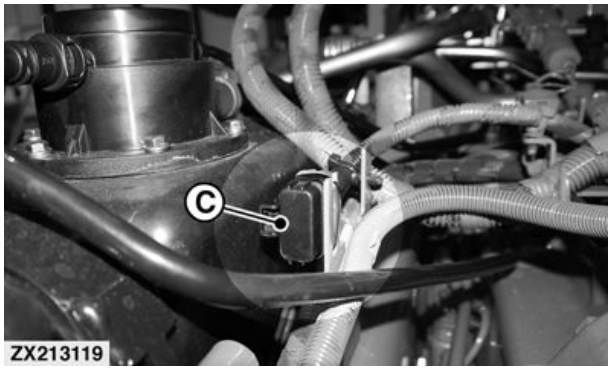
    a. Colocar la parte del grupo de cables de alimentación (A) con el conector (B) al nivel del depósito de aceite hidráulico, tal como se muestra. Destapar un conector libre del grupo de cables del tractor (C) ubicado detrás del depósito de aceite hidráulico.

    b. Tender el grupo de cables de alimentación (A) junto al depósito de aceite hidráulico (ver flecha) y conectar el conector (B) al conector (C).

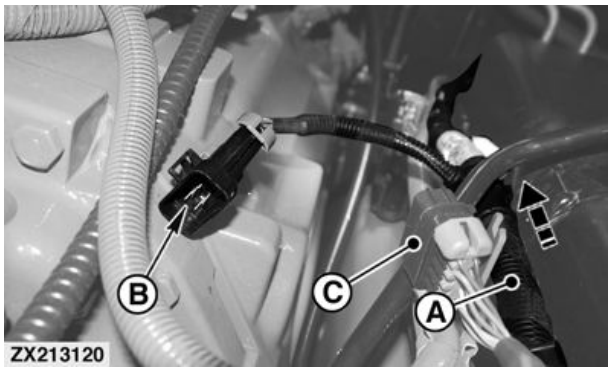
    c. Fijar el conector con una banda de sujeción R44302 (D), como se muestra.

A—Grupo de cables de alimentación
B—Conector
C—Conector—Interfaz de tractor
D—Banda de sujeción — R44302

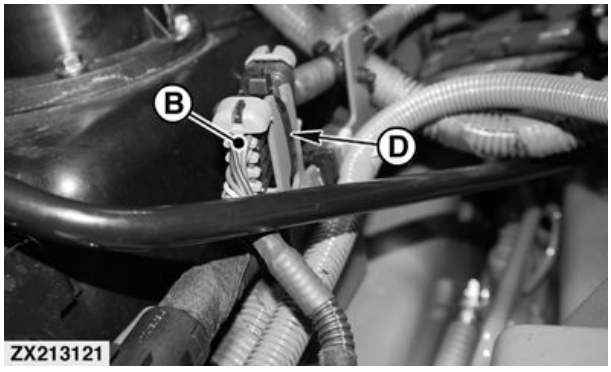
ZX213118 —UN—12JUL14



ZX213119 —UN—12JUL14

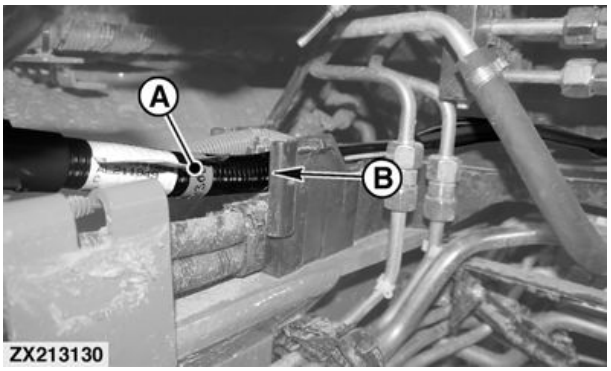


ZX213120 —UN—12JUL14

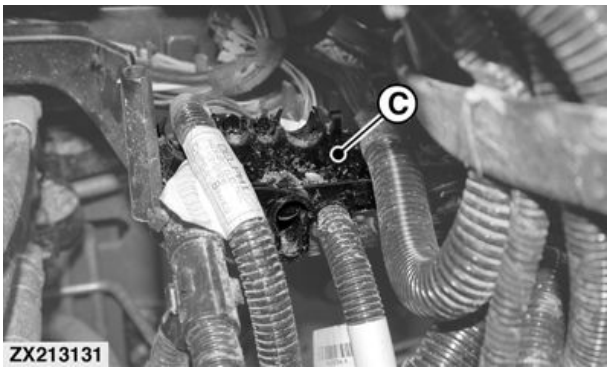


ZX213121 —UN—12JUL14

Continúa en la siguiente página



ZX213130 —UN—12JUL14



ZX213131 —UN—12JUL14

12. **En tractores 6110R—6155R únicamente:**

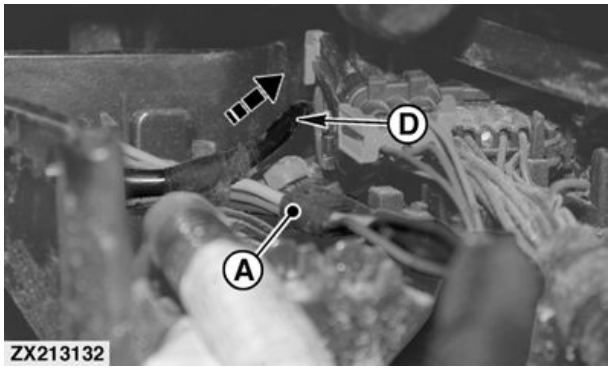
    a. Tender el grupo de cables de alimentación (A) a través del perfil del cable trasero (B) como se muestra.

    b. Retirar el perfil del cable lateral (C).

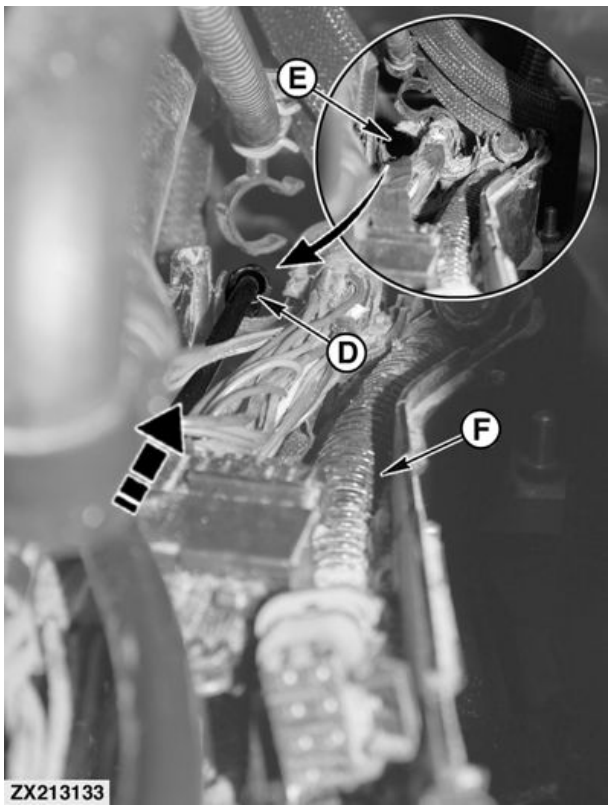
IMPORTANTE: Observar la posición de cada cable al retirar sus perfiles (C) para facilitar la instalación.

    c. Tender parte (D) del grupo de cables de alimentación (A) con el terminal a masa a través del segundo conducto (E) en el lado izquierdo del perfil (F) sobre el bastidor del tractor, como se ilustra.

A—Grupo de cables de alimentación
B—Perfil trasero
C—Perfil lateral
D—Cable de borne a masa
E—Conducto
F—Perfil



ZX213132 —UN—12JUL14



ZX213133 —UN—12JUL14

Continúa en la siguiente página

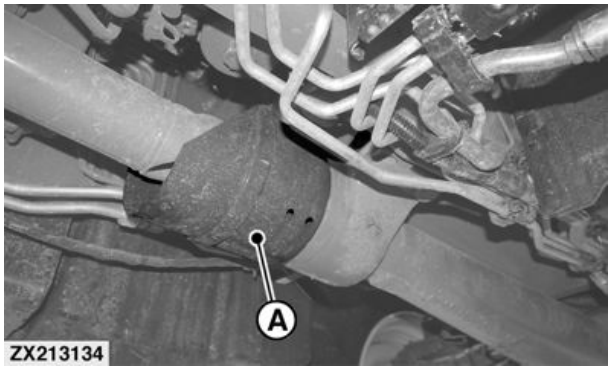
d. Retirar la protección de la transmisión (A) para acceder al espárrago de conexión a masa del bastidor (B) del bastidor del tractor y conectar el borne a masa del grupo de cables de alimentación con una tuerca (M8).

NOTA: El espárrago (B) se encuentra ubicado debajo de la cabina en el interior del bastidor derecho del tractor.

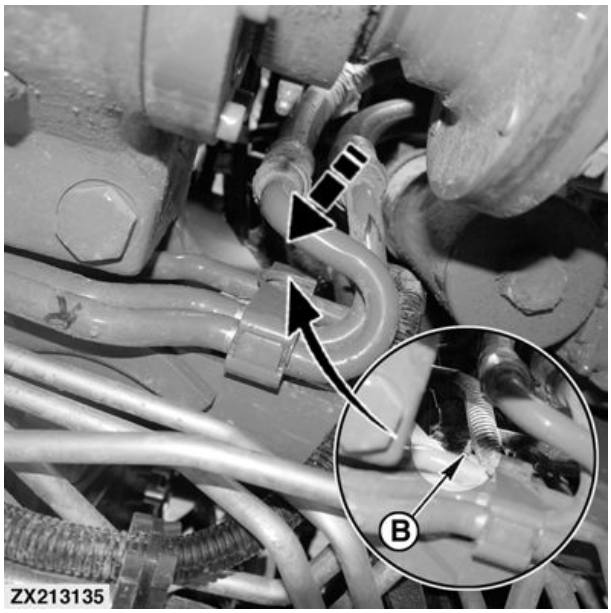
Volver a colocar la protección (A) en su sitio.

A—Protección

B—Espárrago—Conexión a masa del bastidor



ZX213134 —UN—12JUL14



ZX213135 —UN—12JUL14

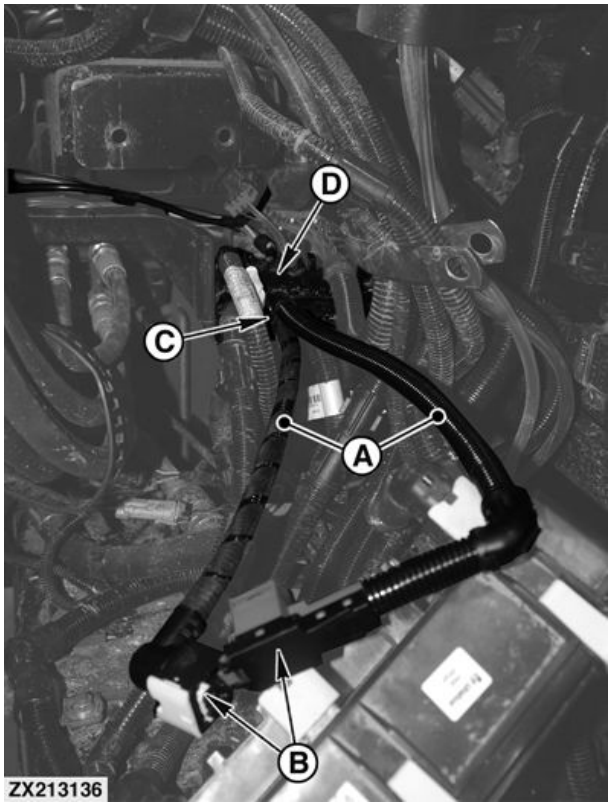
Continúa en la siguiente página

OUCC002,000421E -63-06JAN15-18/26

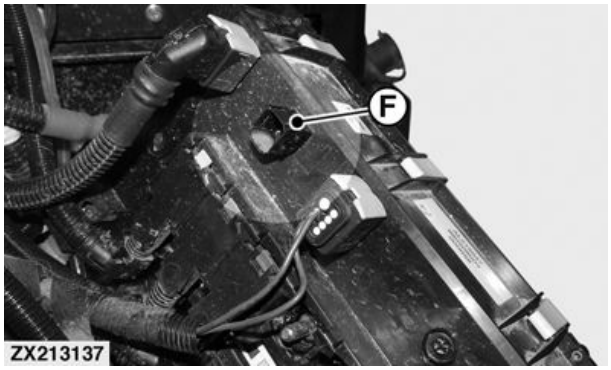
e. Tender parte del grupo de cables (A) con los conectores (B) a través del segundo conducto inferior (C) en el lado derecho del perfil (D), como se ilustra.

f. Volver a conectar el enchufe **amarillo** (E) en su receptáculo correspondiente de la caja de alimentación (F).

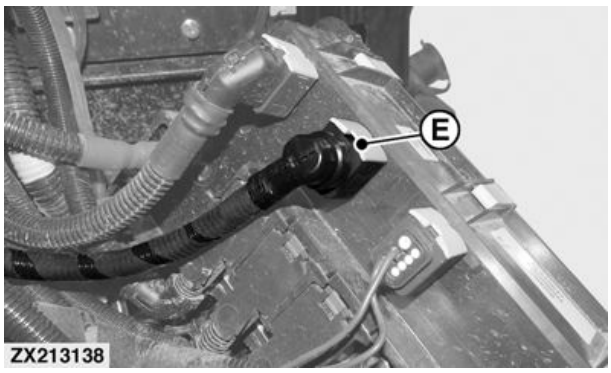
A—Grupo de cables de alimentación
B—Conector
C—Conducto
D—Perfil lateral
E—Enchufe—Amarillo
F—Receptáculo



ZX213136 —UN—12JUL14



ZX213137 —UN—12JUL14



ZX213138 —UN—12JUL14

Continúa en la siguiente página

OUCC002,000421E -63-06JAN15-19/26

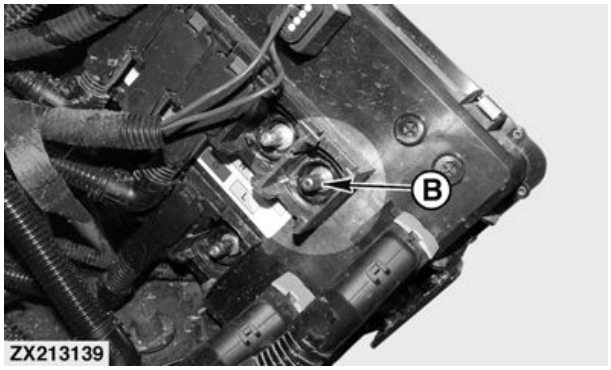
g. Volver a conectar el conector **gris** (A) en su receptáculo correspondiente de la caja de alimentación (B).

h. Instalar la cubierta del conducto del grupo de cables (C) de nuevo en su lugar y fijar el grupo de cables de alimentación (D) con bandas de sujeción R44302 (E) tal como se muestra.

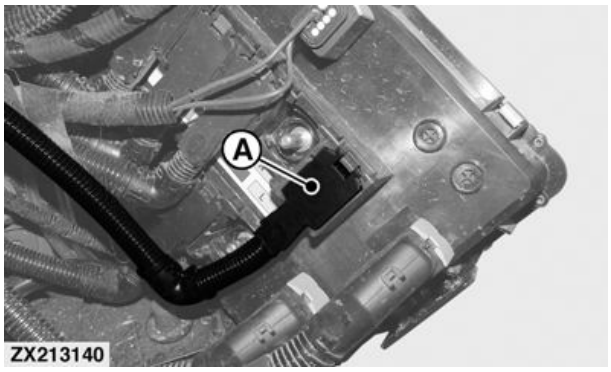
i. Instalar la cubierta del conducto del grupo de cables (F) de nuevo en su lugar.

j. Instalar todas las piezas retiradas durante la preparación del tractor (pasos 1 a 5) de nuevo en su lugar.

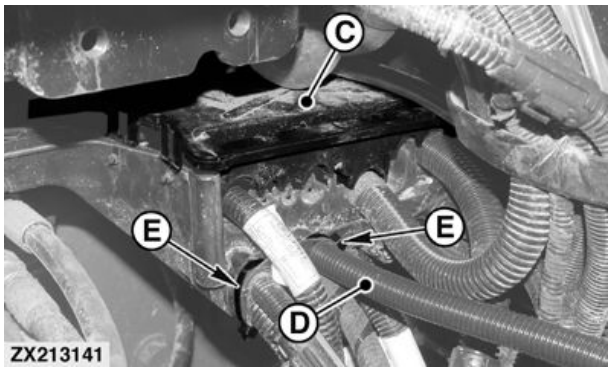
A—Conector—Gris
B—Receptáculo
C—Tapa
D—Grupo de cables de alimentación
E—Banda de sujeción — R44302
F—Tapa



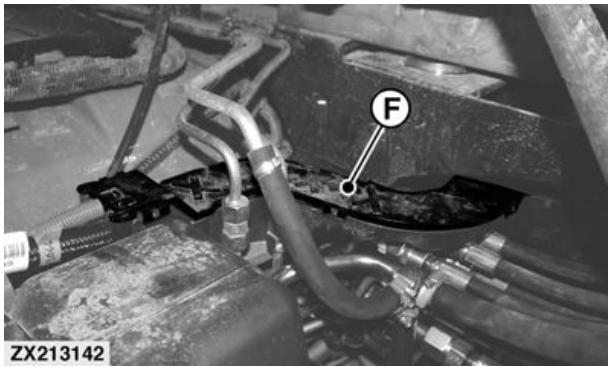
ZX213139 —UN—14JUL14



ZX213140 —UN—14JUL14



ZX213141 —UN—12JUL14



ZX213142 —UN—12JUL14

Continúa en la siguiente página

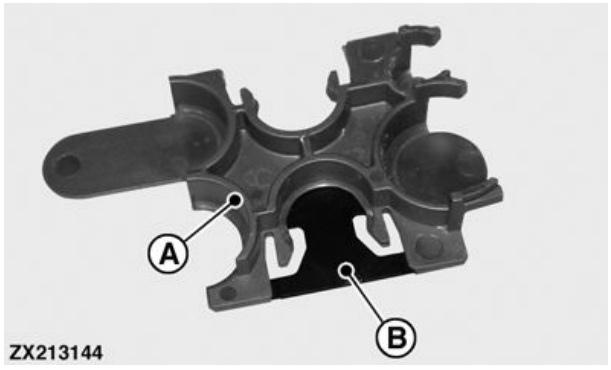
13. **En los tractores 6175R— 6215R únicamente:**

    a. Retirar el perfil de cable trasero (A) y desconectar la pieza (B) para permitir el paso del grupo de cables de alimentación.

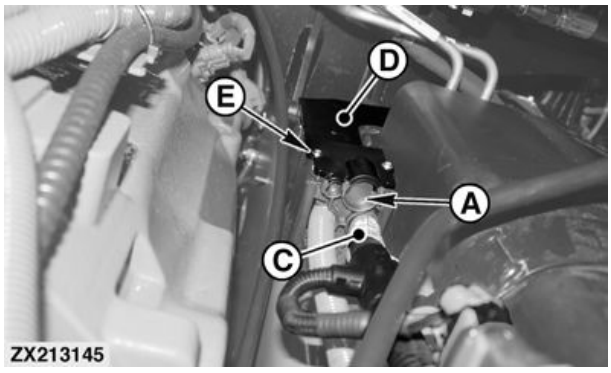
    b. Tender el grupo de cables de alimentación (C) a través del perfil del cable trasero (A) y volver a instalar la cubierta (D) en su sitio. Sujetar la cubierta (D) con los tornillos originales (E).

A—Perfil
B—Pieza para desconectar
C—Grupo de cables de alimentación
D—Tapa
E—Tornillo

ZX213143 —UN—14JUL14



ZX213144 —UN—14JUL14



ZX213145 —UN—14JUL14

Continúa en la siguiente página

OUCC002,000421E -63-06JAN15-21/26

c. Fijarse en las posiciones correspondientes y desconectar todos los conectores (A) de la parte inferior del perfil del cable lateral (B).

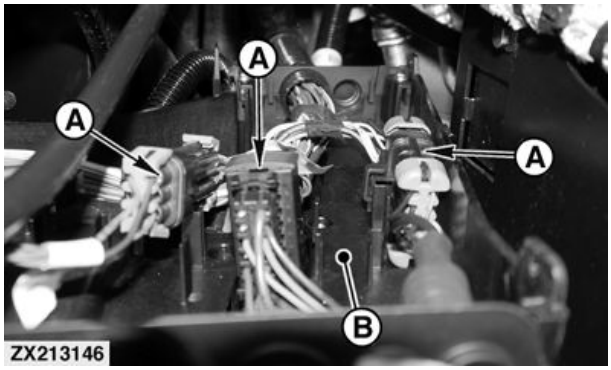
d. Retirar la parte superior el perfil del cable lateral (C).

IMPORTANTE: Observar la posición de cada cable al retirar la parte inferior del perfil (B) para facilitar la instalación.

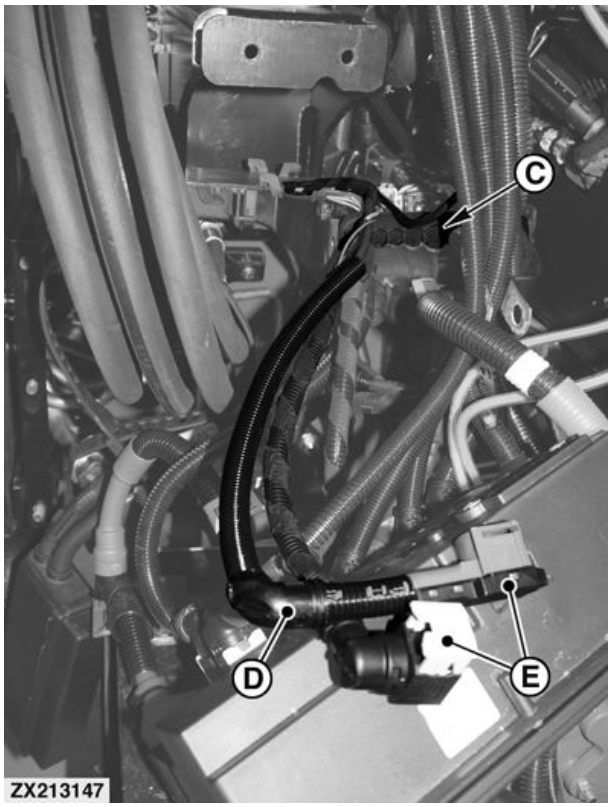
e. Tender parte del grupo de cables (D) con los conectores (E) hacia la caja de relé y retirar la parte inferior del cable lateral (B) como se muestra.

NOTA: La parte inferior del perfil del cable lateral (B) se mantiene en su sitio con cuatro tornillos.

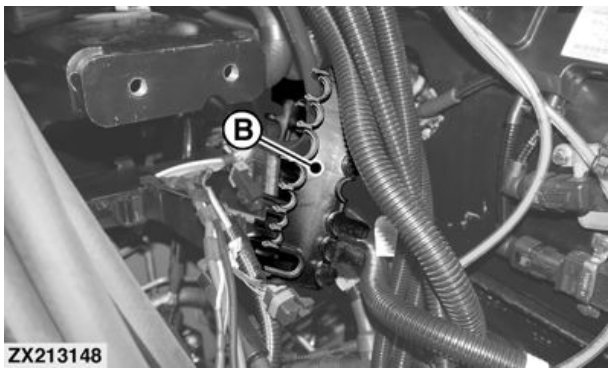
A—Conector
B—Perfil lateral—parte inferior
C—Perfil lateral—parte superior
D—Grupo de cables de alimentación
E—Conector



ZX213146 —UN—14JUL14



ZX213147 —UN—14JUL14



ZX213148 —UN—14JUL14

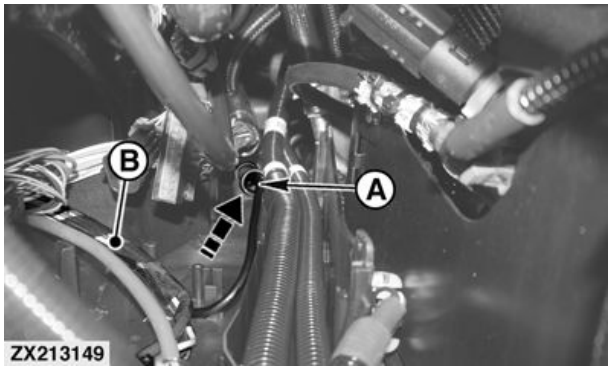
Continúa en la siguiente página

f. Tender parte (A) del grupo de cables de alimentación (B) con el terminal a masa a través del segundo conducto (ver flecha) en el lado izquierdo del perfil (C) sobre el bastidor del tractor, como se ilustra.

g. Conectar el terminal a masa del grupo de cables de alimentación (B) en el espárrago de conexión a masa del bastidor (D) con una tuerca (M8).

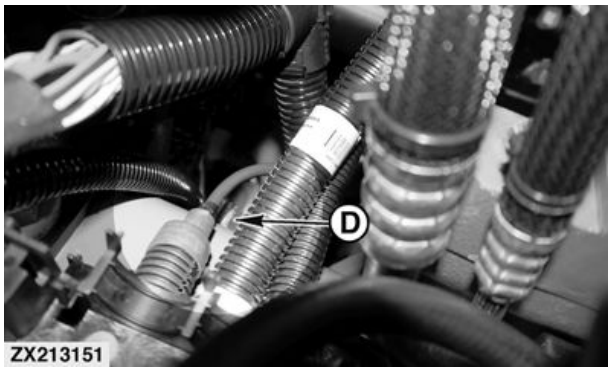
NOTA: El espárrago (D) se encuentra ubicado debajo de la cabina en el interior del bastidor derecho del tractor.

A—Cable de borne a masa
B—Grupo de cables de alimentación
C—Perfil
D—Espárrago



ZX213149 —UN—14JUL14

ZX213150 —UN—14JUL14



ZX213151 —UN—14JUL14

Continúa en la siguiente página

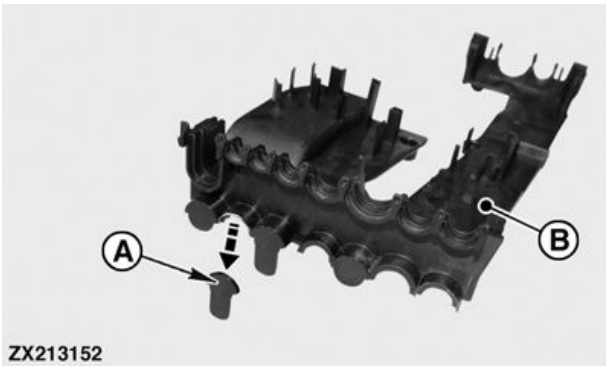
OUCC002,000421E -63-06JAN15-23/26

h. Desenganchar la pieza (A) de la parte inferior del perfil lateral (B).

i. Instalar la parte inferior del perfil lateral (B) en su sitio de nuevo con el grupo de cables de alimentación (C), a través del conducto correspondiente e instalar la parte superior (D), como se muestra.

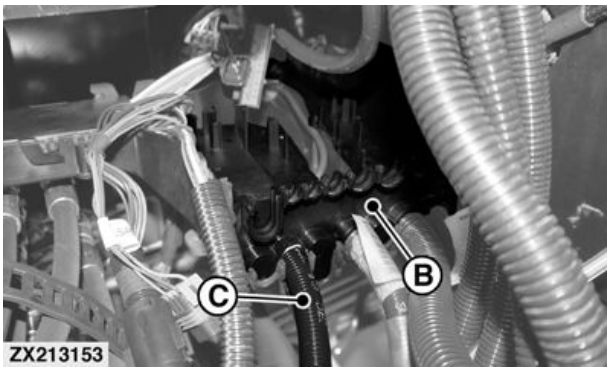
j. Reconectar todos los conectores (E) e instalar la cubierta del perfil del grupo de cables (F) de nuevo en su sitio.

A—Pieza para desconectar
B—Perfil lateral—parte inferior
C—Grupo de cables de alimentación
D—Perfil lateral—parte superior
E—Conector
F—Tapa



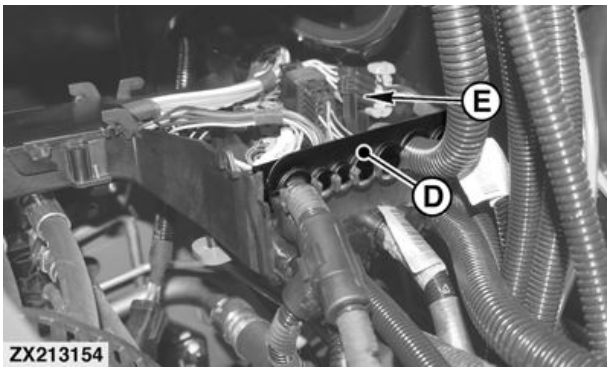
ZX213152

ZX213152 —UN—14JUL14



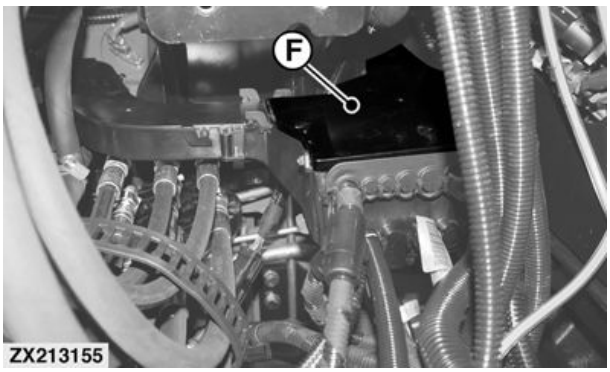
ZX213153

ZX213153 —UN—14JUL14



ZX213154

ZX213154 —UN—14JUL14



ZX213155

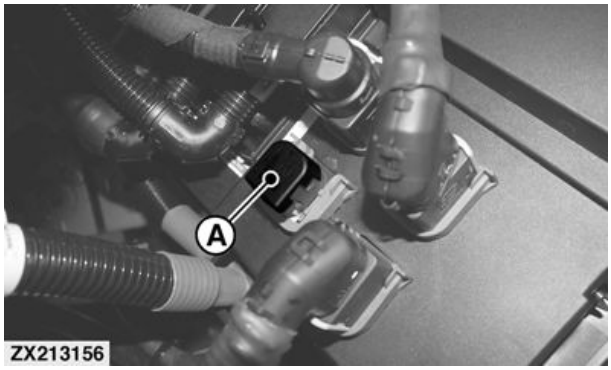
ZX213155 —UN—14JUL14

Continúa en la siguiente página

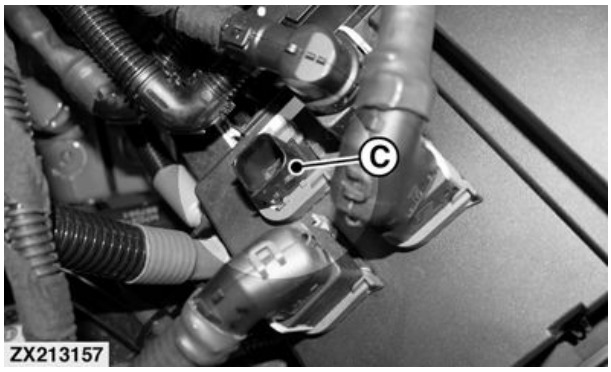
OUCC002,000421E -63-06JAN15-24/26

k. Desde la parte trasera de la caja de alimentación, retirar y desechar el tapón de protección (A) y conectar el conector **amarillo** (B) en el receptáculo adecuado de la caja de alimentación (C).

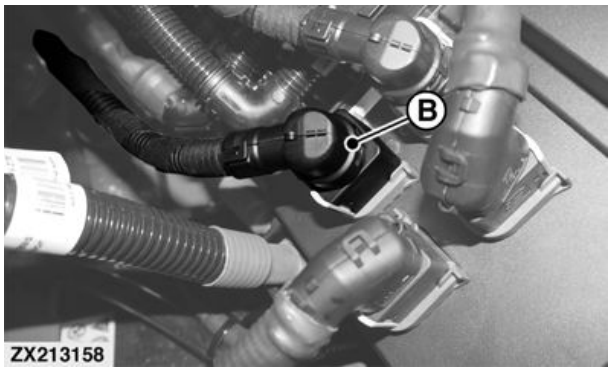
A—Tapa de protección
B—Enchufe—Amarillo
C—Receptáculo



ZX213156 —UN—14JUL14



ZX213157 —UN—14JUL14



ZX213158 —UN—14JUL14

Continúa en la siguiente página

OUCC002,000421E -63-06JAN15-25/26

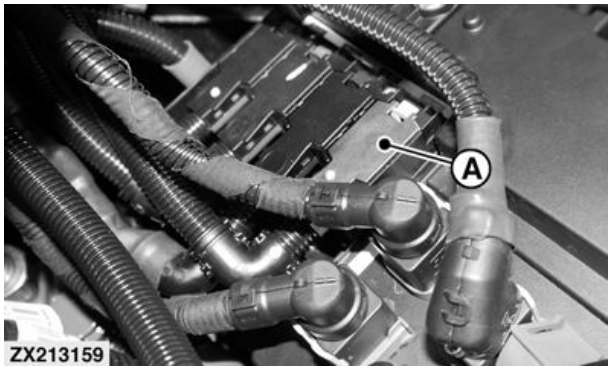
l. Desde la parte trasera de la caja de alimentación, desconectar el conector **amarillo** (A) y retirar y desechar el tapón de protección (B).

m. Conectar el conector **gris** (C) en su receptáculo correspondiente de la caja de alimentación.

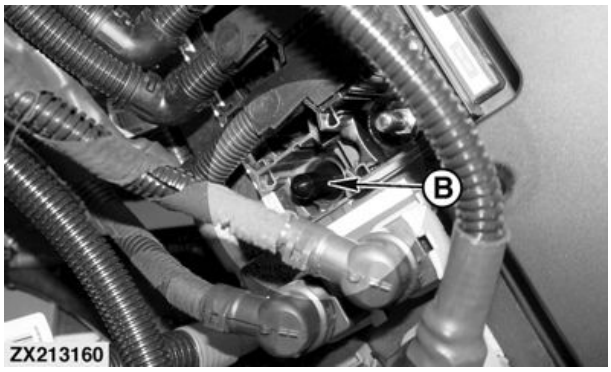
n. Volver a conectar el enchufe amarillo (A) en su toma correspondiente de la caja de alimentación.

o. Instalar todas las piezas retiradas durante la preparación del tractor (pasos 1 a 5) de nuevo en su lugar.

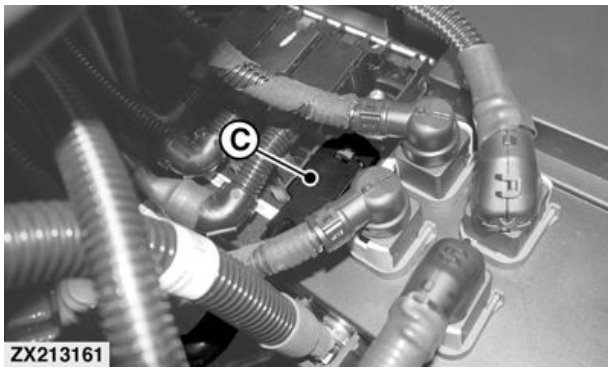
A—Enchufe—Amarillo
B—Tapa de protección
C—Conector—Gris



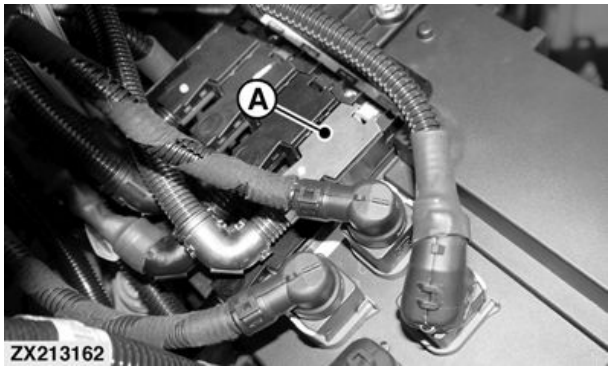
ZX213159 —UN—14JUL14



ZX213160 —UN—14JUL14



ZX213161 —UN—14JUL14



ZX213162 —UN—14JUL14

OUCC002,000421E -63-06JAN15-26/26

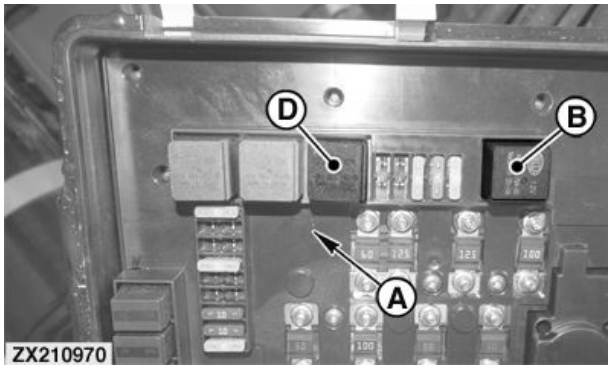
Instalación de los relés (BPF10673)

Solo en tractores 6110R—6155R:

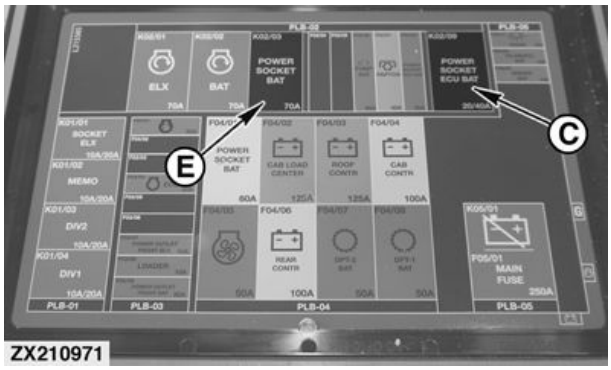
En la caja de relés (A), instalar:

- Relé AL77324—40A (B) en la ubicación **K02/09** (C), como se ilustra.
- Relé AL207376—70A (D) en la ubicación **K02/03** (E), como se ilustra.

A—Caja de relés
B—Relé del tomacorriente de la ECU Bat — AL77324 (40 A)
C—Ubicación K02/09
D—Relé del tomacorriente Bat — AL207376 (70 A)
E—Ubicación K02/03



ZX210970 —UN—20OCT14



ZX210971 —UN—12JUL14

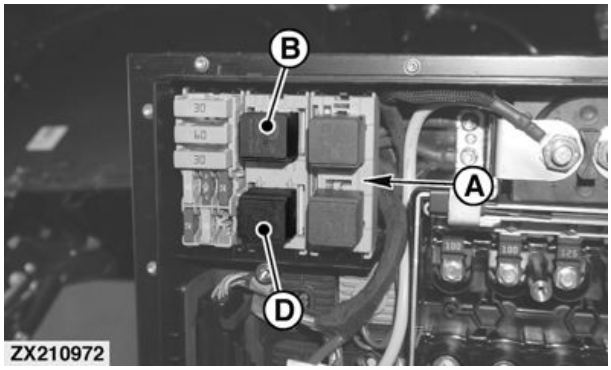
OUCC002,00040BC -63-13JUL14-1/2

Solo en tractores 6175R—6215R:

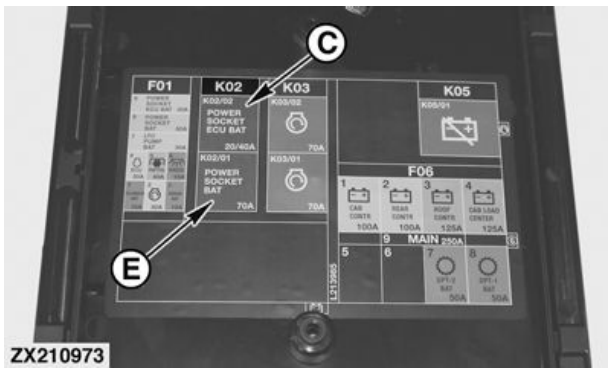
En la caja de relés (A), instalar:

- El relé de 40 A AL77324 (B) en la ubicación **K02/02** (C), como se ilustra.
- Relé AL207376—70A (D) en la ubicación **K02/01** (E), como se ilustra.

A—Caja de relés
B—Relé del tomacorriente de la ECU Bat — AL77324 (40 A)
C—Ubicación K02/02
D—Relé del tomacorriente Bat — AL207376 (70 A)
E—Ubicación K02/01



ZX210972 —UN—12JUL14



ZX210973 —UN—12JUL14

OUCC002,00040BC -63-13JUL14-2/2

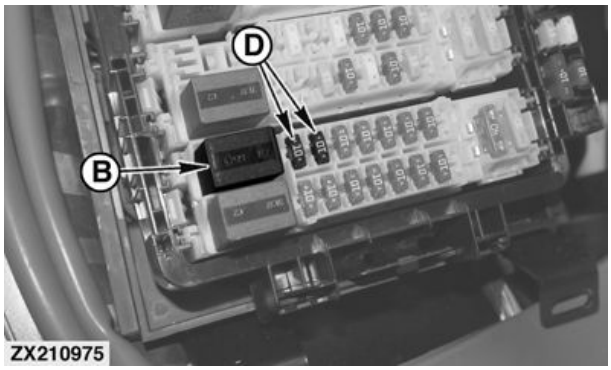
Instalación de relé y fusibles (BPF10674 y BPF10675)

En la caja de relés de la cabina (A), instalar:

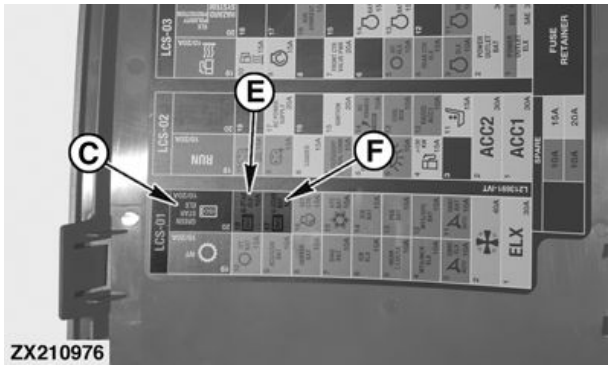
- El relé de 10/20A AL76702 (B) en la ubicación **LCS-01—20** (C) como se ilustra.
- El fusible 10A (D) en la ubicación **LCS-01—18** (E) como se ilustra.
- El fusible 10A (D) en la ubicación **LCS-01—17** (F) como se ilustra.

A—Caja de relés
B—Relé—AL76702 (10/20A)
C—Ubicación LCS-01—20
D—Fusible de 10 A
E—Ubicación LCS-01—18
F—Ubicación LCS-01—17

ZX210974 —UN—12JUL14



ZX210975 —UN—12JUL14



ZX210976 —UN—12JUL14

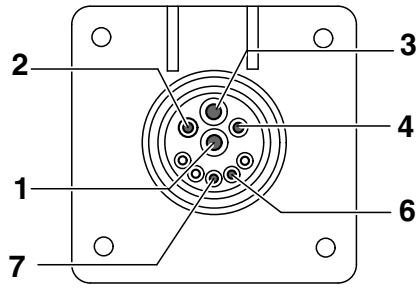
OUCC002,00040BB -63-13JUL14-1/1

Revisión de las conexiones del tomacorriente del accesorio (BPF10673)

IMPORTANTE: Una conexión incorrecta de la alimentación puede dañar su sistema.

Comprobar el sistema en la toma (A) utilizando un polímetro como se describe a continuación:

1. **Desconectar** la alimentación (llave de contacto).
   a. Medir la tensión entre el polo 3 (alimentación de 12 V) y el polo 1 (conexión a masa). La tensión debe ser 0 V.
   b. Medir la tensión entre el polo 4 (alimentación de 12 V) y el polo 2 (conexión a masa). La tensión debe ser 0 V luego de una espera máxima de 5 segundos.
   c. Medir la tensión entre el polo 6 (alimentación de 12 V) y el polo 7 (conexión a masa). La tensión debe ser 0 V.
2. **Conectar** la alimentación (llave de contacto).
   a. Medir la tensión entre el polo 3 (alimentación de 12 V) y el polo 1 (conexión a masa). La tensión debe ser 12 V.
   b. Medir la tensión entre la clavija 4 (alimentación de 12 V) y la clavija 2 (conexión a masa). La tensión debe ser 12 V.
   c. Medir la tensión entre la clavija 6 (alimentación de 12 V) y la clavija 7 (conexión a masa). La tensión debe ser 12 V.



ZX1041088

ZX1041088 —UN—27SEP07

1 — Clavija 1 (conexión a masa)
2 — Clavija 2 (conexión a masa)
3 — Clavija 3 (alimentación de 12 V)
4 — Clavija 4 (alimentación de 12 V)
6 — Clavija 6 (alimentación de 12 V)
7 — Clavija 7 (conexión a masa)

OUCC002,00040B6 -63-03JUN14-1/1

Instalación del soporte del monitor GreenStar (BPF10674 y BPF10675)

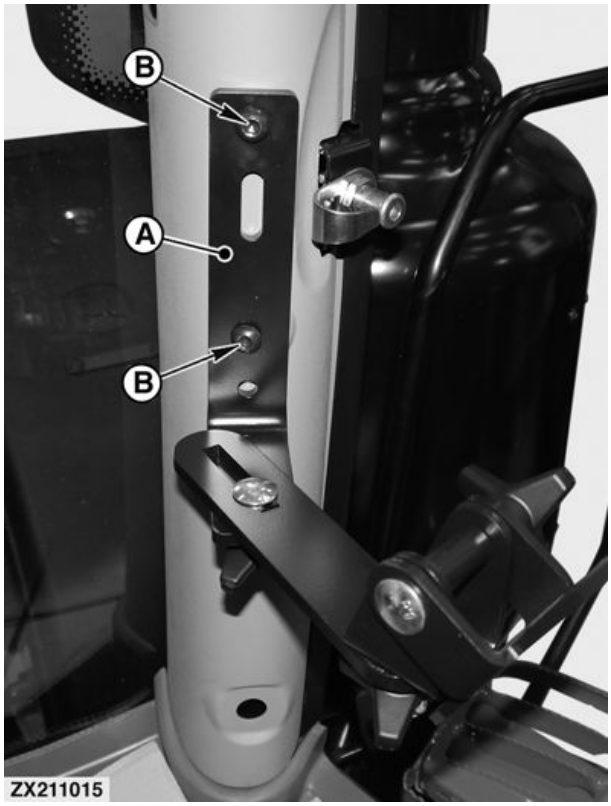
El soporte del monitor GreenStar puede instalarse en el poste delantero derecho o en el poste trasero izquierdo, tal como se indica:

1. **Instalar en poste delantero derecho:**
   - Instalar el soporte del monitor GreenStar (A) en el poste delantero derecho con dos tornillos de hexágono interior ovalados M10x20 (B).

NOTA: Si existe, instalar el soporte del portavasos de nuevo en su sitio.

A—Soporte del monitor GreenStar™

B—Tornillo de hexágono interior oval (M10X20)



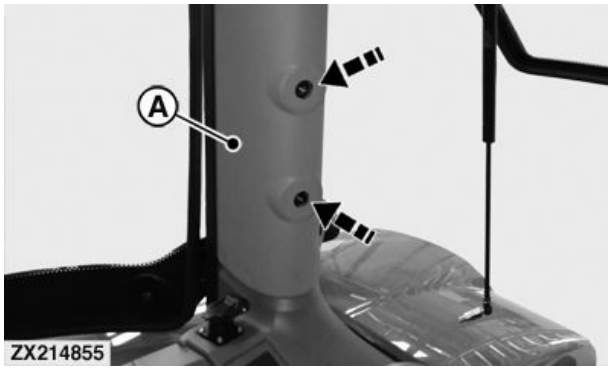
ZX211015 —UN—12JUL14

Continúa en la siguiente página

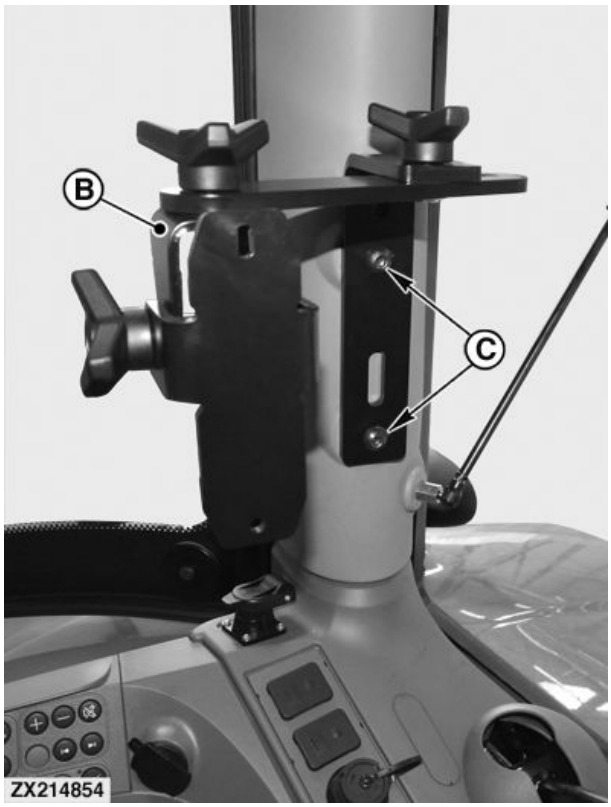
OUCC002,00040F8 -63-06SEP14-1/3

2. **Instalar en poste trasero izquierdo:**
   - Antes de instalar el panel del poste trasero izquierdo (A) en su sitio de nuevo, realizar dos orificios de 20 mm (0.8 in.) de diámetro tal como se muestra (ver flechas).
   - Instalar el soporte del monitor GreenStar (B) en el poste trasero izquierdo con dos tornillos de hexágono interior ovalados M10x20 (C).

A—Panel de poste trasero izquierdo
B—Soporte del monitor GreenStar™
C—Tornillo de hexágono interior oval (M10X20)



ZX214855 —UN—05SEP14



ZX214854 —UN—05SEP14

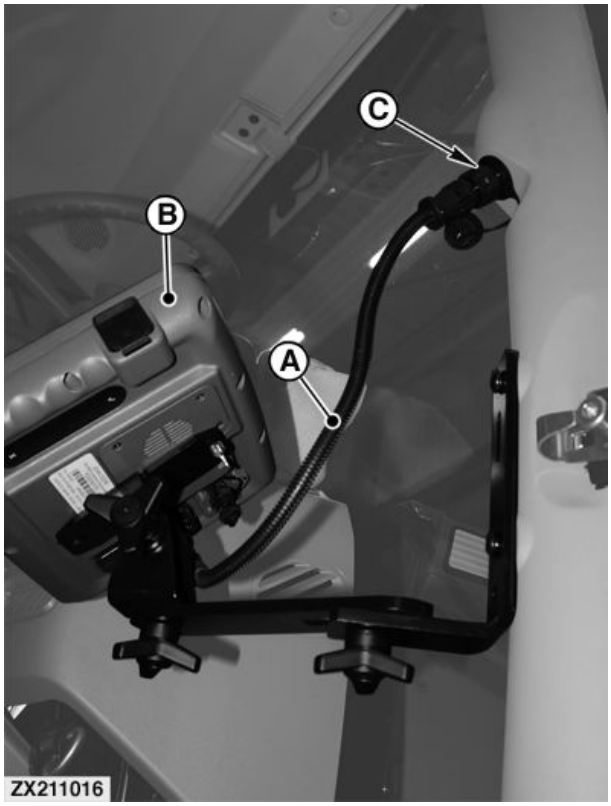
Continúa en la siguiente página

OUCC002,00040F8 -63-06SEP14-2/3

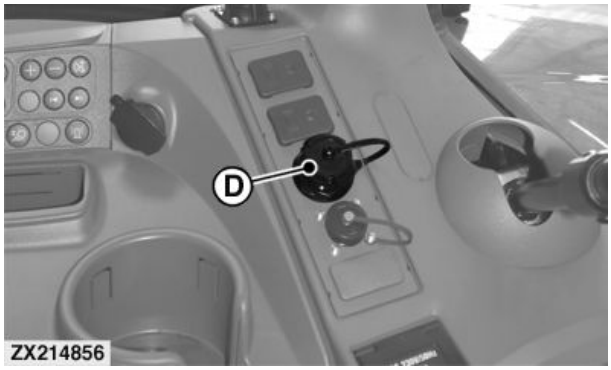
3. **Conectar el monitor GreenStar:**

   Conectar el grupo de cables adaptador del monitor GreenStar (A) entre el monitor (B) y el conector del poste delantero derecho (C) o el conector del poste trasero izquierdo (D).

A—Grupo de cables de adaptador de la pantalla
B—Monitor GreenStar™
C—Conector de poste delantero derecho
D—Conector de poste trasero izquierdo



ZX211016 —UN—05SEP14



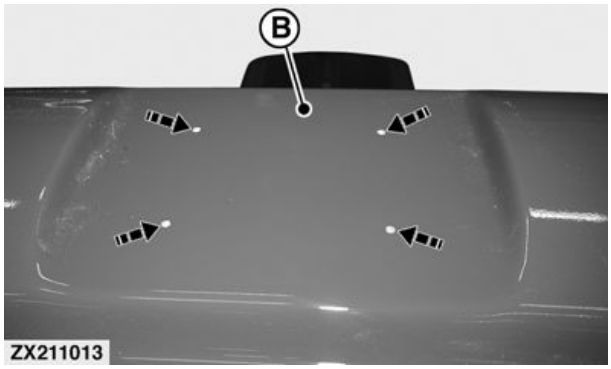
ZX214856 —UN—05SEP14

OUCC002,00040F8 -63-06SEP14-3/3

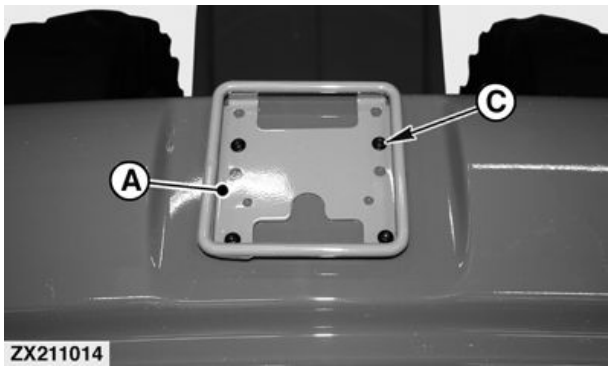
Instalación del soporte del receptor GPS (BPF10674)

1. Colocar el soporte del receptor (A) en la parte delantera de la superficie frontal exterior del techo de la cabina (B), como se ilustra.
2. Alinear los agujeros de fijación del soporte (A) con los agujeros previamente impresos en el techo de la cabina (B)—ver flechas.
3. Perforar cuatro agujeros de 4,5 mm (0,177 in) de diámetro en las ubicaciones deseadas.
4. Fijar el soporte del receptor (A) en el techo de la cabina (B) usando cuatro tornillos autorroscantes M6X20 (C).
5. Volver a colocar en su lugar el techo de la cabina (B).

A—Soporte del receptor
B—Techo de la cabina
C—Tornillo autorroscante (M6 X 20)



ZX211013 —UN—12JUL14



ZX211014 —UN—12JUL14

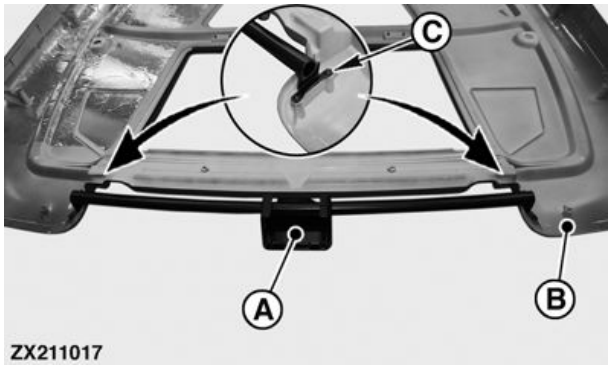
OUCC002,00040F9 -63-05JUL14-1/1

Instalación del soporte del receptor GPS (BPF10675)

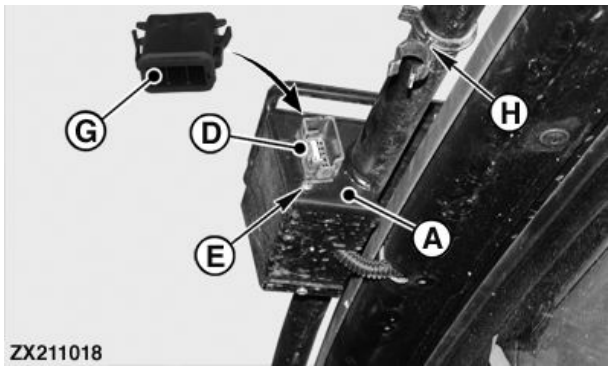
1. Colocar el soporte del receptor GPS (A) delante de la superficie frontal interior del techo de la cabina (B) tal como se muestra.
2. Alinear los agujeros de fijación del soporte (A) con los agujeros del techo de la cabina (B) y fijar con cuatro tornillos autorroscantes M6 X 20 (C).
3. Volver a colocar en su lugar el techo de la cabina (B).
4. Fijar el conector (D) al soporte del receptor (A) usando un tornillo M4X12 (E).
5. Fijar la cubierta (F) al soporte del receptor GPS (A) usando un tornillo M4X12 (E).
6. Tapar el conector (D) con el tapón (G).
7. Colocar la abrazadera AL206078 (H) en cualquier parte del soporte del receptor GPS (A) tal como se muestra.

NOTA: Usar la abrazadera AL206078 (H) para fijar el cable del conector del receptor GPS.

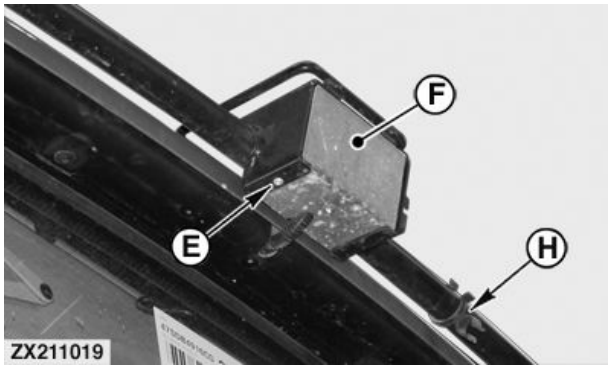
A—Soporte de receptor GPS
B—Techo de la cabina
C—Tornillo autorroscante (M6 X 20)
D—Enchufe—Receptor StarFire™
E—Tornillo (M4x12)
F—Tapa
G—Tapón
H—Abrazadera—AL206078



ZX211017 —UN—12JUL14



ZX211018 —UN—20OCT14



ZX211019 —UN—20OCT14

OUCC002,00040FA -63-11OCT14-1/1